

АНГЛО-РУССКИЙ  
ГИДРОБИОЛОГИЧЕСКИЙ  
СЛОВАРЬ

---

# **ENGLISH-RUSSIAN HYDROBIOLOGICAL DICTIONARY**

**BY**  
**N. N. SMIRNOV**

**STATE PUBLISHING OFFICE  
FOR TECHNICAL AND THEORETICAL LITERATURE  
MOSCOW ♦ 1955**

---

# АНГЛО-РУССКИЙ ГИДРОБИОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

СОСТАВИЛ  
Н. Н. СМИРНОВ  
кандидат биологических наук

ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО  
ТЕХНИКО-ТЕОРЕТИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ  
МОСКВА ♦ 1955

*Смирнов Николай Николаевич.*  
Англо-русский гидробиологический словарь.

Редактор *Е. В. Лепешинская.*

Техн. редактор *Н. А. Тумаркина.*                      Корректор *С. С. Патрикеева.*

---

Сдано в набор 4/VII 1955 г. Подписано к печати 20/IX 1955 г.  
Бумага 70 × 92/32. Физ. печ. л. 5,25. Условн. печ. л. 6,15. Уч.-изд. л. 9,02.  
Тираж 4 000 экз. Т-04997. Цена книги 5 р. 10 к. Заказ № 245.

---

Государственное издательство технико-теоретической литературы.  
Москва, В-71. Б. Калужская, 15.

---

Министерство культуры СССР. Главное управление полиграфической промышленности. 2-я типография «Печатный Двор» им. А. М. Горького, Ленинград, Гатчинская, 26.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Выпускаемый в свет англо-русский гидробиологический словарь содержит около 6 500 терминов, относящихся к гидробиологии, ихтиологии, рыбоводству и смежным с ними областям. Подавляющее большинство этих терминов не вошло в существующие англо-русские словари и, таким образом, данный словарь является дополнением к англо-русским техническим и биологическим словарям, изданным в СССР в прошедшие годы. Термины, включённые в издаваемый нами словарь, выбраны из специальных журналов и книг, выпущенных в свет в Великобритании, Соединённых Штатах Америки и Австралии за период 1918—1955 гг.

Словарь этот предназначен для использования специалистами в области гидробиологии, ихтиологии и рыбоводства, студентами и аспирантами рыбохозяйственных и биологических факультетов, а также переводчиками.

Большую помощь в работе над словарём оказала Кафедра гидробиологии Московского технического института рыбной промышленности и хозяйства, которой автор приносит свою искреннюю благодарность.

Расположение материала в данном словаре принято следующее. Термины расположены в словаре в строго алфавитном порядке.

В тех случаях, когда составной термин может употребляться без одного из слов, в него входящих, это слово заключается в квадратные скобки. При некоторых терминах даётся указание на форму множественного

числа. После русского перевода даётся латинское название, указание области биологии или пояснение. В конце текста приведены некоторые сокращения.

В тексте словаря приняты следующие условные сокращения:

<i>pl</i>	— множественное число	<i>гдрб.</i>	— гидробиология
<i>ав.</i>	— употребительно в Австралии	<i>гдрл.</i>	— гидрология
<i>ам.</i>	— употребительно в США	<i>зоо.</i>	— зоология
<i>ан.</i>	— употребительно в Великобритании	<i>мед.</i>	— медицина
<i>анат.</i>	— анатомия	<i>морф.</i>	— морфология
<i>био.</i>	— биология	<i>пт.</i>	— орнитология
<i>бот.</i>	— ботаника	<i>рыб.</i>	— рыбоводство; ихтиология
		<i>фзл.</i>	— физиология
		<i>энт.</i>	— энтомология

Автор будет признателен за указание погрешностей и недостатков, которые будут выявлены в процессе пользования словарём. Замечания надлежит направлять по адресу: Москва, В-71, Б. Калужская, д. 15, Гостехиздат, Редакции словарей.

### СОКРАЩЕНИЯ, встречающиеся в английской биологической литературе

<b>ca.</b> [ <i>circa</i> ] около, приблизительно.	<b>million</b> ] частей на миллион, <i>мг/л.</i>
<b>e. g.</b> [ <i>exempli gratia</i> ] например.	<b>pptd</b> [ <i>precipitated</i> ] осаждённый.
<b>et al</b> [ <i>et alii</i> ] и др.	<b>s. s.</b> [ <i>sensu stricto</i> ] в узком смысле <i>или</i> объёме.
<b>excl.</b> [ <i>excluded</i> ] кроме.	<b>viz.</b> [ <i>videlicet</i> ] а именно.
<b>ppm., p. p. m.</b> [ <i>parts per</i>	<b>vs.</b> [ <i>versus</i> ] против.

## А

**abalone** морское ухо (брюхоногий моллюск) (*Haliotidae*).

**abdomen** брюшко.

**abdominal** брюшной, абдоминальный.

**abioseston** абиеосестон, триптон (неживые компоненты сестона) (*здрб.*).

**aboral** аборальный (противолежащий рту).

**abscised leaf** опавший лист.

**abura-garei** камбала (*Cynopsetta dubia* [Schmidt]).

**abysmal** глубинный.

**abyss** абиссальная впадина, пучина.

**abyssal** абиссальный (*здрб.*).

**abyssal plain** абиссальная область.

**acaulescent** не имеющий развитого стебля.

**accentuated** ясно выраженный.

**acclimatization** акклиматизация.

**acephalous** не имеющий головы (*зоо.*).

**acerate** рабда (спикула губки в форме иголки); игольчатый.

**acetabulum** [*pl acetabula*] присосок в форме чаши.

**achene** семянка (плод).

**acidic pond** пруд с кислой реакцией воды.

**acidity** кислотность.

**acidophilic, acidophilous** ацидофильный (об организме, живущем в кислой среде или хорошо окрашивающемся кислыми красками).

**acidosis** ацидоз (*фзл.*).

**acinus** [*pl acini*] зёрнышко (*морф.*).

**acorn** плоскодонка (лодка).

**acorn barnacle** морской жёлудь (ракообразное) (*Balanidae*).

**acquisition** добывание.

**actinian** актиния; напоминающий актинию, относящийся к актиниям.

**actinozoan** лучевой коралл; принадлежащий к лучевым кораллам.

**activity** жизнедеятельность.

**actual** истинный, реальный.

**actual weight** удельный вес.

**adaptation** адаптация (*био.*).

**adductor [muscle]** замыкающий мускул (двустворчатого моллюска).  
**adhesive** присасывательный, адгезивный.  
**adhesive disk** присасывательная пластинка (инфузорий, ресничных червей).  
**adipose fin** жировой плавник.  
**adnate** сросшийся.  
**adnexa** придатки.  
**adoral** околоротовой.  
**adoral spiral zone** перистомальная спираль (некоторых инфузорий).  
**adrenalin** адреналин.  
**adrenergic** активируемый адреналином.  
**adult** взрослая особь; взрослый.  
**adulthood** взрослое состояние.  
**advanced fry** молодь рыб в возрасте, когда желточный мешок рассосался; личинка рыбы.  
**adventitious** добавочный.  
**adventitious bud** придаточная почка.  
**aegagropilous** шарообразный, эгагропилоидный, эгагропильный (о водоросли).  
**aerate** аэрировать.  
**aerator** аэратор.  
**aerobe** аэроб, аэробонт.  
**aerobic, аэробic** аэробный.  
**aerophyte** растение, прикрепляющееся к воздушным частям другого растения.  
**aerotaxis** аэротаксис.  
**Aesop prawn** креветка (*Hippolyte*).

**aestival pond** пруд, промерзающий зимой до дна.  
**aestivation [period]** период покоя.  
**affluent** приток.  
**agal-agal** агар.  
**agamic** бесполой.  
**agar** агар, агар-агар.  
**agar-agar** 1. водоросль (*Gelidium corneum*); 2. агар, агар-агар.  
**agar[agar] gel** агаровый студень.  
**agar[agar] gum** агар, агар-агар.  
**agarlike** агарообразный.  
**agar-producing** агарообразующий.  
**Agassiz trawl** трал Агассица.  
**age-class composition** возрастной состав.  
**age-composition** возрастной состав (*напр.* косяков).  
**age-determination** определение возраста.  
**age group** возрастная группа.  
**agemaki** моллюск (*Solecurtus constrictus*).  
**agglutinating** склеивающийся.  
**aggregate fruit** сложный плод.  
**aholehole** кулия (*Kuhlia malo*).  
**air bladder** 1. воздушный пузырь (фукусов); 2. плавательный пузырь.  
**air-cell layer** воздухоносная ткань (покрывающая снаружи геммулу губки).

**air-vessel** воздушная полость (бурых водорослей).  
**akilolo** гомфозус (*Gomphosus varius*).  
**akinete** акинета, покоящаяся спора.  
**aku** тунец (*Katsuwonus vagans*).  
**akule** трахуропс (*Trachurops brachychira*).  
**ala** [pl *alae*] крыло (складка покровов у круглых червей).  
**Alaska blackfish** чёрная рыба (*Dallia pectoralis*).  
**Alaska cod** тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).  
**Alaska red** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*).  
**albacore** длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*).  
**albatross** альбатрос (*Diomedea*).  
**albino rat** белая крыса.  
**albumen** белок.  
**albuminous** белковый.  
**alcyonarian** альционария, полумягкий коралл.  
**alder** ольха (*Alnus*).  
**alder blight** тля (*Prociphilus*) (энт.).  
**alert** активный.  
**alewife** менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сельдь (*Pomolobus aestivalis*, *P. chrysochloris*, *P. pseudoharengus*).  
**alfiona** (ам.) ракохилус (*Rhacochilus toxotes*) (рыб.).  
**alga** [pl *algae*] водоросль.  
**algae-rich** изобилующий водорослями.

**algae** водорослевый.  
**algal bloom** цветение водорослей.  
**algal cellulose** см. **algulose**.  
**algin** альгин.  
**alginate** альгинат (соль альгиновой кислоты).  
**alginic acid** альгиновая кислота.  
**algologist** альголог.  
**algology** альгология.  
**algulose** водорослевая клетчатка, клетчатка водорослей.  
**alimentary** пищеварительный.  
**alimentary canal** [or tract] пищеварительный канал (или тракт).  
**alkalinity** щёлочность.  
**alkali reserve** щелочной резерв.  
**alkaliphilic lake** озеро со щелочной реакцией воды.  
**alkaloid** алкалоид.  
**alligator** аллигатор (*Alligator mississippiensis*).  
**alligator pike** ланцырная щука (*Lepidosteus tristoechus*).  
**alligator weed** аллигаторова трава [*Alternanthera philoxeroides* (Mart.) Grieseb. = *Achyranthes philoxeroides* (Mart.) Standl.].  
**allmouth** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**allochthonous** аллохтонный.  
**allogenic** принесённый из других мест.  
**allopatric** имеющие разобщённые ареалы.

- aloalo** эритрина (*Erythrina indica*) (бот.).  
**alongshore** прибрежный.  
**alphacel** размолотый ацетат целлюлозы.  
**alpine tarn** альпийское озеро.  
**alternate** чередующийся (о листьях).  
**alternation of generations** чередование поколений.  
**amanori** красная водоросль (*Porphyra*).  
**amber** янтарь; янтарный.  
**amber fish** лакедра (*Seriola*).  
**amber jack** см. **amber fish**.  
**ambergris** амбра.  
**ambulance** питомник (для молодых устриц).  
**ambulatory** ходильный (зоо.).  
**ambulatory leg** ходильная нога (ракообразного).  
**ambuscader** засадчик (животное, подстерегающее добычу).  
**American brooklime** вероника [*Veronica americana* (Raf.) Schwein].  
**American lobster** американский омар (*Homarus americanus*).  
**American lotus** нелюмбо [*Nelumbo pentapetala* Walt=*N. lutea* (Willd.) Pers.].  
**American robin** дрозд (*Turdus m. migratorius*).  
**American sole** морской язык (*Achirus fasciatus*).  
**American topknot** американская камбала (*Ancylorsetta quadrocellata*).  
**amino acid** аминокислота.  
**amitotic division** амитотическое деление.  
**ammocoete larva** пескоройка (личинка миноги).  
**amoeba** амёба (*Амёба*).  
**amoeboid** амебоидный.  
**amount of growth** прирост.  
**amphibian** амфибия.  
**amphibiotic** амфибийный.  
**amphibious** амфибийный.  
**amphid** боковой орган (круглого червя).  
**amphipod** амфипода (ракообразное).  
**amphoteric** амфотерный.  
**amplexus** объятие самцом лягушки самки (при спаривании).  
**amylaceous** крахмальный.  
**anabolism** анаболизм.  
**anadromous** анадромный (рыб.).  
**anaerobe, anaërobe** анаэроб, анаэробинт.  
**anaerobic, anaërobic** анаэробный.  
**anaerobiosis** анаэробизм.  
**anal** анальный.  
**anal aperture** анальное отверстие.  
**anastomose** анастомозировать.  
**anastomosing** анастомозирующий.  
**anastomosis [pl anastomoses]** анастомоз.  
**anatomical** анатомический.  
**anatomy** анатомия.  
**anchovy** хамса, анчоус (*Engraulis encrassicholus*); анчоусовый.  
**androspore** андроспора.

- anesthesia** наркоз, обезболивание.
- anesthetization** обезболивание.
- angel fish** щетинозубая рыба (*Holacanthus*); акула (*Notidanidae*); хетодиптерус (*Chaetodipterus faber*).
- angiosperm** покрытосемянное или пестичное растение (*Angiospermae*).
- angle** удить.
- angler** 1. рыболов, удильщик; 2. морской чёрт (*Lophius piscatorius*); удильщик (*Lophiomus setigerus*).
- angler fish** удильщик (*Lophiomus setigerus*).
- angular crab** краб (*Gonoplax*).
- animalcule** существо (маленькое животное).
- animal ecology** экология животных.
- animal husbandman** животновод.
- animal starch** животный крахмал, гликоген.
- annelid [worm]** аннелида, кольчатый червь.
- annual** 1. однолетник (о растении); 2. годовой.
- annual wild rice** дикий рис (*Zizania aquatica* L.).
- annulation** вторичная сегментация.
- annulus [pl annuli]** кольцо (напр. при вторичной сегментации у пиявок).
- anoxic conditions** бескислородные условия.
- ant** муравей (*Formicoidea*).
- anteapical** отстоящий от конца.
- antenna [pl antennae]** антенна, усик.
- antennal** относящийся к усикам.
- antennal segment** членик антенны.
- antennary** относящийся к антеннам.
- antennule** усик, антеннула (первая пара антенн).
- antenodal** предузловой.
- antepenultimate** третий от конца.
- anteriad** к передней части тела.
- anterodorsal** передний спинной.
- anterodorsally** в передней части спинной половины тела.
- anterolateral** передний боковой.
- anteroposterior** продольный.
- anther** пыльник.
- antheridium** антеридий.
- antherozoid** антерозоид.
- anthophilous** живущий на цветах.
- antibiotic** антибиотик; антибиотический.
- antienzyme** антиэнзим.
- antifouling composition** необрастающий состав.
- antifouling paint** краска для защиты подводных сооружений от обрастания, необрастающая краска.
- antigene solution** раствор антигена.

**antigenic** антигенный.  
**antipathid** роговой коралл.  
**antipepsin** антипепсин.  
**antiscorbutic** противоцинготное средство; антицинготный, противоцинготный.  
**antisera** [pl antisera] сыворотка, содержащая антитела, иммунная сыворотка.  
**antitoxin** антитоксин.  
**antitrypsin** антитрипсин.  
**ant-lion** муравьиный лев (*Myrmeleon*).  
**anus** анус, заднепроходное отверстие, порошица (коловатки).  
**aosa** зелёная водоросль (*Ulva lactuca*).  
**aperture** устье (раковины), апертура.  
**apetalous** не имеющий лепестков.  
**aphelenchoid** с одним вздутием (о форме пищевода круглого червя).  
**aphotic zone** афотический пояс.  
**aphyal** глубинная зона ложа озера, лишённая растений (*гдрб.*).  
**aplanospore** апланоспора.  
**apochlorotic** апохлоротический (*бот.*).  
**apodal** безногий.  
**apophysis** [pl apophyses] вырост.  
**appendicularian** аппендикулярия (*Appendiculariidae*) (*зоо.*).  
**appressed** прижатый.  
**apron net** фартовая сеть.

**aquarium** [pl aquaria] аквариум.  
**aquatic** водный; водное растение или животное; гиgroфит.  
**aquatic sow-bug** водяной ослик (ракообразное) (*Asellus*).  
**aquicultural** относящийся к водному хозяйству.  
**aquiculture** аквакультура.  
**arachnid** паукообразное.  
**arame** водоросль (*Ecklonia bicyclis*).  
**arboreal** древесный.  
**archegoniate plant** архегониат.  
**archibenthal** архибентонный (о фауне материковых склонов на глубинах больше 200 м).  
**archicerebrum** [pl archicerebra] ганглий, расположенный над пищеводом (*зоо.*).  
**Arctic skua** короткохвостый поморник (*Stercorarius parasiticus*) (*nm.*).  
**Arctic tern** крачка (*Sterna macrura*) (*nm.*).  
**arculus** дужка (крыла насекомого).  
**areola** ареола. (площадка между линиями неправильной сетки, *напр.* между жилками сетчатонервного листа); участок на панцире рака (между линиями, отделяющими боковые его части).  
**areolated** покрытый ареолами.  
**areolation** ареола.

- argillaceous** глинистый.
- aril** покров семени, прикреплённый к его основанию.
- Aristotle's lantern** аристотелев фонарь (зубы морского ежа).
- arm** луч, лучевидный отросток, отросток (иглокожих); щупальце, нога (головоногих).
- armadillo-like** сходный с броненосцем (*зоо.*).
- arm of lake** залив, отрог озера.
- armour** панцырь (*зоо.*).
- arrow arum** пельтандра (*Peltandra*) (*бот.*).
- arrow grass** триостренник (*Triglochin*) (*бот.*).
- arrow grass family** семейство ситниковых (*Juncaginaceae*).
- arrowhead** стрелолист (*Sagittaria*).
- arrowroot** маранта (*Maranta*) (*бот.*).
- arrow-toothed halibut** (*ам.*) стрелозубый халтус (*Atheresthes stomias*).
- arrow worm** стрелка (*Chaetognatha*) (*зоо.*).
- Artemia nauplius** науплиус *Artemia*.
- arthropod** членистоногое (*Arthropoda*).
- artificial culture** искусственное разведение.
- artificial fertilization** искусственное оплодотворение.
- artificial propagation** искусственное разведение.
- ascidian** асцидия.
- ascorbic acid** аскорбиновая кислота.
- asexual** бесполоый.
- asexually** бесполом путём.
- ash** ясень (*Fraxinus*); зола.
- aspen** осина (*Populus*); осинный.
- asphyxiation** см. **asphyxia**.
- asphyxia** асфиксия.
- assemblage** сообщество.
- assimilation** усвоение.
- assimilative coloration** окрасительственная окраска.
- assimilatory** относящийся к усвоению.
- association** сообщество.
- astaxantin** атаксантин (ксантофилл ракообразных).
- asterid** морская звезда (*Asteridae*) (*зоо.*).
- atherine family** семейство атериновых (*Atherinidae*) (*рыб.*).
- atka fish** терпуг (*Pleurogrammus monopterygius*).
- atka mackerel** см. **atka fish**.
- Atlantic palolo** атлантический палоло (червь) (*Eunice fucata*).
- atoll** атолл.
- atrial** атриальный.
- atrium** атриум (в половой системе червей).
- atrophy** атрофия.
- attached** сидячий, прикреплённый.
- Auckland sea lion** ластоногое (*Phocarctos hookeri* Gray) (*зоо.*).
- auditory** слуховой.

**Audubon's shearwater** буре-  
вестник (*Puffinus l. l'her-*  
*minieri*).

**auks** семейство чистиковых  
(*Alcidae*) (*nm.*).

**auricle** ушко (задняя часть  
створки раковины кора-  
бельного червя); ухо  
(часть коловращательно-  
го аппарата коловратки).

**auricular** слуховой; имею-  
щий форму уха.

**auriculate** с ухообразными  
придатками.

**auricule** *см.* **auricle**.

**auriculo-ventricular** отно-  
сящийся к предсердию и  
желудочку.

**Australian pilchard** сардина  
[*Sardinops neopilchardus*  
(Steindachner)].

**autecological** аутэкологиче-  
ский.

**autecology** аутэкология.

**authentic** достоверный.

**autochthon** коренной оби-  
татель.

**autochthonous** автохтонный.

**autogamy** самооплодотво-  
рение.

**autogenetic** произведённый  
на месте.

**autolysate** автолизат.

**autolysis** автолиз.

**autolytic** автолитический.

**autopsy** вскрытие.

**autospore** автоспора.

**autotomy** автотомия.

**autotrophic** автотрофный.

**auxospore** ауксоспора.

**avian** птичий.

**avocet** шилоклювка (*Recur-*  
*virostra*) (*nm.*).

**awa** ханос (*Chanos*) (*рыб.*).  
**awabi** морское ухо, аваби  
(*Haliotis gigantea*).

**awl-shaped** шиловидный.

**awwort** шильник (*Subula-*  
*ria*) (*бom.*).

**awn** ость, шип.

**awned** остистый.

**awonori** зелёная водоросль  
(*Enteromorpha*).

**axil** влагалище (листа).

**axile** осевой.

**axillary** пазушный.

**axis** 1. главный стебель;  
2. ось.

**axolotl** аксолотль (личинка  
амблистомы).

**azoosporic** лишённый зоо-  
спор.

## В

**baby fish** молодь рыб, ма-  
лёк.

**bachelor** холостяк (в стаде  
котиков).

**bachi** червь (*Ceratocephalus*  
*osawai*).

**bacillus** [*pl bacilli*] бацилла.

**backbone** позвоночник.

**backboneless** беспозвоноч-  
ный.

**back-fin** спинной плавник.

**back swimmer** гладыш  
(клоп) (*Notonectidae*).

**backwater** заводь, затон;  
верхний бьеф; противоте-  
чение.

**bacteria-free culture** бакте-  
риологически-чистая куль-  
тура.

**bacterial** бактериальный.

- bacterial diet** бактериальная пища.
- bacterial flora** бактериальная флора.
- bactericidal, bacteriocidal** бактерицидный.
- bacteriological** бактериологический.
- bacteriology** бактериология.
- bacteriophage** бактериофаг.
- bacteriopurpurin** бактериопурпурин (пигмент некоторых бактерий).
- bacterium** [pl bacteria] бактерия.
- bacteroid** бактероид; подобный бактериям.
- bag** мотня.
- baggot** зрелый, но не нерстающийся лосось.
- bag net** сеть в виде мешка.
- bagoong** продукт, получаемый на Филиппинских островах ферментированием смеси мелкой рыбы с солью.
- bait** приманка, наживка; наживлять.
- bait-stealer** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).
- balatan** трепанг.
- bald cypress** болотный кипарис (*Taxodium distichum* Rich.).
- Balearic shearwater** буревестник (*Puffinus p. mauritanicus*) (nm.).
- baleen** китовый ус.
- baleen whale** беззубый кит (подотряд *Mystacoceti*).
- ballyhu** полурыл (*Hemiramphus*) (рыб.).
- bamboo** бамбук; бамбуковый.
- bamboo worm** полихета (*Clymenella torquata*).
- banana water lily** кувшинка (*Nymphaea flava* Leith=*N. mexicana* Zucc.).
- banded grouper** эпинефеллюс (*Epinephelus*) (рыб.).
- banded rudder fish** лакедра (*Seriola zonata*) (рыб.).
- band-tailed sea-perch** кулия (*Kuhlia taeniura*) (рыб.).
- bangos** ханос (*Chanos*) (рыб.).
- bank** отмель, мель, банка, берег.
- bar** нанос песка, отмель.
- barb** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).
- barbel** усик (рыбы).
- barbier** антиас (*Anthias*) (рыб.).
- bark** кора (растения).
- bark-beetle** короед (*Scolytidae*=*Ipididae*).
- barnacle** усоногий рак (*Cirripedia*); морской жёлудь (*Balanus*); морская уточка (*Lepadidae*); баянусовый.
- barnacle cyprid** циприсовидная личинка баянуса (морского жёлудя).
- barnacled** обросший (напр. ракушками).
- barnacle population** популяция баянусов.
- barnyard grass** ежовник петушье просо (*Echinochloa crus-galli* R. et Sch.=*Panicum crus-galli* L.).

**barracouta** тирситес [*Thyr-sites atum* (Euphrasen)] (рыб.).

**barracuda** морская щука (*Sphyraena*).

**barrel** бак.

**barren** пустошь.

**basic diet** основная диета.

**basicranial** относящийся к основанию черепа.

**basipodite** базиподит (конечности ракообразного).

**basket [trap]** верша.

**basking shark** гигантская акула (*Cetorhinus maximus*).

**bass** окунь (*Perca fluviatilis*); морской окунь (*Sebastes*; *Serranus scriba*); сциэнопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**basswood** липа (*Tilia*).

**bastard cod** терпуг (*Ophiodion elongatus*) (рыб.).

**bastard halibut** ромб (*Paralichthys californicus*) (рыб.).

**bat** ночница (*Myotis*).

**batch** группа, партия.

**batch culture** культура водорослей, целиком забираемая из колб (для исследований).

**bat dung** помёт летучих мышей.

**bat guano** см. bat dung.

**bathing beach** пляж.

**bathylimnion** батилимнион.

**bathymetrical** батиметрический, глубинный.

**bathypelagic** батипелагический (обитающий в открытой воде в глубинах).

**bathysphere** батисфера.

**batrachian** земноводное.

**battering of waves** прибой.

**bay** бухта, залив.

**bayman** житель побережий залива.

**bayonet rush** ситник (*Juncus militaris* Bigel.) (бот.).

**bayou** проток, рукав реки.

**bay scallop** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus*).

**beach** берег, пляж, взморье, отмель; прибрежный.

**beach clam** двустворчатый моллюск (*Spisula=Mactra*).

**beach-comber** человек, собирающий раковины и другие предметы, выбрасываемые морем.

**beach flea** бокоплав (*Orchestia*).

**beach seine** закидной невод.

**beadlet [anemone]** обыкновенная актиния (*Actinia*).

**beak** клюв; хоботок (клопов и их личинок), рострум (ветвистоусых), верхушка (раковины двустворчатого).

**beaked wrasse** гомфозус (*Gomphosus*) (рыб.).

**beakful** содержимое клюва; то, что переносится в клюве.

**beak rush** ринхоспора (*Rhynchospora*) (бот.).

**beam trawl** бимтрал.

**beard** биссус мидии.

**bearded** остистый, усатый.

**bearded seal** морской заяц, лахтак (*Erignatus barbatus* Fabr.).

**beardie** голец (*Nemachilus*) (рыб.).

- beating of waves** прибой.  
**beaver** бобр (*Castor*).  
**bêche-de-mer** трепанг (зоо.).  
**becuna** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).  
**bed** банка, ложе (водоёма), отмель; заросль.  
**bedrock** коренная порода.  
**beef broth** мясной бульон.  
**beetle** жук (*Coleoptera*).  
**beggar-ticks** череда [*Bidens bidentoides* (Nutt.) Britt.].  
**behavior** образ жизни, поведение.  
**behavioral** связанный с поведением.  
**behavioristic** относящийся к поведению.  
**behavioristically** в отношении поведения.  
**bellows fish** морской бекас (*Macrorhamphosus*) (рыб.); морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**belly** 1. брюхо; 2. нижняя поверхность трала.  
**beluga** белуха (*Delphinapterus leucas*); белуга (*Huso huso*).  
**bench mark** водомерный пост.  
**bends** кессонная болезнь.  
**benthic** бентический, бентонный, бентонический.  
**benthic-syrtonic ratio** отношение бентоса и крупного сестона.  
**benthonic** см. **benthic**.  
**benthopelagic** придонный (здрб.).  
**benthos** бентос, донники.  
**benthos algae** бентические водоросли.
- bent-nose clam** двустворчатый моллюск (*Macoma nasuta*).  
**berg** айсберг.  
**bergall** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).  
**Ber muda grass** трава (*Cynodon dactylon*).  
**berried lobster** омар с икрой.  
**berry** 1. икринка; 2. ягода.  
**beshow** (ам.) угольная рыба (*Alopiopoma fimbria*).  
**biangular** дважды изогнутый.  
**biannulate** с двумя кольцами вторичной сегментации.  
**biapocrosis** реакция организма на условия, в которых он живёт.  
**biarticulate** двучленистый.  
**biciliate** двухжутиковый.  
**biennial** двухлетний (растение, живущее два года); двухлетний.  
**bifid** двураздельный.  
**biflagellate** двухжутиковый.  
**big-eyed herring** сельдевидная рыба (*Elops saurus*; *Pomolobus pseudocharengus*).  
**big-eyed mackerel** японская скумбрия [*Pneumatophorus* (= *Scomber*) *japonicus* Hoult.].  
**big-eyed mullet** кефаль (*Mugil*).  
**biggy-head** (ам.) бычок (*Cottidae*).  
**bigmouth** бычок (*Gobiidae*).

- bigmouth buffalo** мегастоматобус (*Megastomatobus cyprinella*) (рыб.).
- big tide** высокий прилив, сизигийный прилив.
- bilharzia disease** бильхарциоз (мед.).
- biliary** печёночного происхождения.
- bill** клюв.
- bill-fish** панцирная щука (*Lepidosteus osseus*); морская щука (*Tylosurus marinus*); тетраптурус (*Tetrapturus imperator*).
- bilobed** двулопастной.
- binocular** бинокуляр.
- binodal** двуузловой (о сейше).
- bioassay** определение химического вещества с помощью живого объекта.
- biocenotic** см. **biocoenotic**.
- biochemical** биохимический.
- biochemistry** биохимия.
- biocoenosis** [pl **biocoenoses**] биоценоз.
- biocoenotic** биоценотический, относящийся к биоценозу.
- biocolloid** биокolloид.
- bioecology** биоэкология.
- bioenergetics** биоэнергетика.
- biogeochemical** биогеохимический.
- biogeographer** биогеограф.
- biogeographic** биогеографический.
- biogeography** биогеография.
- bioluminescence** биолуминесценция.
- biomass** биомасса.
- biome** биом (*био.*).
- biome-type** тип биома.
- bionomics** экология (старое название).
- bioeston** биосестон (*здрб.*).
- biosphere** биосфера.
- biota** организмы, составляющие население того или иного места.
- biotic** биотический.
- biotin** биотин (витамин Н).
- biotope** биотоп.
- bipartite** двураздельный.
- bipartition** последовательное деление на две части.
- bipolar** биполярный.
- bipolarity** биполярность.
- biramose** двуветвистый.
- biramous** см. **biramose**.
- birch** берёза (*Betula*).
- bird** птица.
- bird-banding** относящийся к кольцеванию птиц.
- birotulate** амфидиск (род спикулы губки); амфидисковый.
- birotulate gemmule spicule** амфидиск (род спикулы губки).
- bisexual** двуполоый.
- bisexuality** двуполость.
- Bismark herring** маринованная сельдь.
- bitripinnate** разделённый на 2 или 3 части.
- bittern** 1. выпь (*Botaurus*); 2. рапа (рассол).
- biunguiculate** с двумя коготками.
- bivalve** двустворчатый моллюск; двустворчатый.

- bivalved** двустворчатый.
- black alder** крушинник ломкий (*Rhamnus frangula* L.=*Frangula alnus* Mill.); падуб (*Ilex verticillata*) (бот.).
- black angler [fish]** чёрный удильщик (*Cryptosparus*).
- black ash** ясень (*Fraxinus nigra*).
- black bass** чёрный окунь (*Micropterus salmoides*=*Huro floridata*; *M. dolomieu*; *M. pseudoplites*).
- blackbelly** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).
- blackbird** чёрный дрозд (*Turdus m. merula*).
- black-browed albatross** альбатрос (*Diomedea melanophrys*) (nm.).
- blackbuffalo** иктиобус (*Ictiobus niger*) (рыб.).
- black candlefish** см. **black cod**.
- black chiton** хитон (*Katherina tunicata* Gray) (зоо.).
- black cod** угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*).
- black coral** чёрный коралл (*Antipathes*).
- black crappie** краппи (*Pomoxis sparoides*) (рыб.).
- black croaker** сцэна (*Scoena saturna*) (рыб.).
- black-crowned night heron** кваква (*Nycticorax nycticorax*) (nm.).
- black drum** горбылёвая рыба (взрослая) (*Pogonias cromis*).
- blackfish** кит круглоголовый, гринда (*Glozioscephalus melas*); центропристес (*Centropristes striatus*); губан (*Tautoga onitis*).
- blackfly** мошка (*Melusiidae*=*Simuliidae*) (энт.).
- black goggle-eye** ушастый окунь (*Ambloplites ariomus*).
- black grass** ситник Жерарда (*Juncus Gerardi* Lois).
- black grouper, blackgrouper** гаррупа (*Garrupa nigrita*) (рыб.).
- black grouse** тетерев (*Lyrurus tetrix*).
- black grunt** хэмулён (*Haemulon bonariense*) (рыб.).
- black guillemot** кайра (*Uria g. grille*).
- black Harry** (ам.) центропристес (*Centropristes striatus*) (рыб.).
- blackheaded gull** обыкновенная чайка (*Larus r. ridibundus*).
- black-head minnow** карповая рыба (*Pimephales promelas*).
- black lip** (ав.) раковина (*Margaritana margaritifera*).
- black mullet** ментициррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).
- black-necked stilt** ходулочник (*Himantopus mexicanus*) (nm.).
- black-nosed dace** карповая рыба (*Rhinichthys atronasmus*).
- black perch** лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).
- black racer** полоз (*Coluber*).

- black rock cod** (*av.*) эпинефелюс (*Epinephelus daemelii*) (*рыб.*).
- black rockfish** морской ёрш (*Sebastosomus mystinus*) (*рыб.*).
- black scoter** турпан (*Oidemia nigra*) (*пм.*).
- black sea-bass** чёрный морской окунь (*Stereolepis gigas*; *Centropristes striatus*).
- black snake** полоз (*Coluber* = *Zamenis constrictor*, *Elaphe obsoleta*).
- black snapper** треска, живущая вблизи от берега.
- black spruce** ель (*Picea mariana*); псевдотсуга (*Pseudotsuga taxifolia*).
- black swallower** чёрный пожиратель (*Chiasmodon niger*) (*рыб.*).
- black-tang** пузырьчатая тура (*Fucus vesiculosus*).
- black tern** чёрная крачка (*Chlidonias n. niger*) (*пм.*).
- black whalelet** меляноцетус (*Melanocetus*) (*рыб.*).
- black Will** центропристес (*Centropristes striatus*) (*рыб.*).
- black wrack** бурая водоросль (*Fucus serratus*).
- bladder** полость; пузырь, мочевого пузыря.
- bladder-worm** цистицерк, пузырьчатый глист.
- bladderwort** пузырьчатка (*Utricularia*) (*бот.*).
- bladderwort family** семейство пузырьчатковых (*Lentibulariaceae*).
- bladder wrack** пузырьчатая тура (*Fucus vesiculosus*).
- blade** пластинка (листа).
- blanket algae** масса зелёных водорослей, плавающих в стоячей воде; тина.
- blanquillo** (*ам.*) каулелятилюс (*Caulolatilus princeps*) (*рыб.*).
- blastomere** бластомер.
- blastoparenchimatous form** форма водоросли с неразличимым нитчатым строением прикрепленного диска.
- blay** *см.* **bleak**.
- bleak** уклея, уклейка (*Alburnus lucidus*).
- blenny** (морская) собачка (*Blenniidae*).
- blepharocерid** представитель семейства двукрылых насекомых блефароцерид (*Blepharoceridae*).
- bley** *см.* **bleak**.
- blindfish** слепая рыба (*Ambliopsis*).
- blinker** макрель (скупбрия) длиной 17,5—20 см.
- blinks** годовик макрели.
- blister** раковина; бугорок перламутра на раковине; очень молодая устрица.
- blister pearl** бугорок перламутра на раковине.
- bloater 1.** (*ам.*) сиг (*Leucichtys hoyi*); **2.** копчёная после подсаливания рыба.
- bloater herring** копчёная после подсаливания сельдь.
- blob** бычок (*Cottus*).
- blood** кровь.

- blood corpuscle** кровяное тельце.
- blood stasis** закупорка кровеносного сосуда.
- blood stream** ток крови.
- blood-sucker** кровососущее животное.
- blood-sucking** кровососущий.
- blood vessel** кровеносный сосуд.
- bloodworm** мотыль (личинка хирономид).
- bloom** 1. цвести; цветение; 2. восковой налёт.
- blooming** цветение (напр. воды).
- blossom** цветок.
- blossoming** см. **blooming**.
- blotched** пятнистый.
- blow** выдувать.
- blow hole** дыхало (кита).
- blubber** подкожный жировой слой, жир (китообразных и ластоногих), ворвань; очищать от жира (шкур ластоногих).
- blubbered** очищенный от жира (о шкурах ластоногих).
- blubber oil** ворвань.
- blueback** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*); сельдь (*Pomolobus aestivalis*).
- blueback mullet** кефаль (*Mugil*).
- bluebeech** (ам.) граб (*Carpinus*) (бот.).
- blueberry** ягодник (*Vaccinium*).
- bluebird** сialis (*Sialia sialis*) (nm.).
- blue cat[fish]** (ам.) сомик (*Ictalurus furcatus*).
- blue chromis** голубая рыбка (*Demoisellea cyanea*).
- blue cod** терпуг (*Ophidion elongatus*) (рыб.).
- blue coral** голубой коралл (*Heliopora*).
- blue crab** голубой краб (*Callinectes sapidus*).
- bluefin tuna** обыкновенный тунец (*Thunnus thynnus*).
- bluefish** макрель, скумбрия (*Scomber*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*); пеламида (рыночное название) (*Sarda sarda*); голубая рыба (*Centropristes striatus*; (ам.) *Cynoscion parvipinnus*; *C. regalis*; *Girella nigricans*).
- bluefish mummichog** кефаль (*Mugil*).
- bluegill [sunfish]** (ам.) ушастый окунь (*Lepomis pallidus* = *Helioperca macrochira*).
- blue-green [alga]** синезелёная водоросль (*Cyanophyceae*).
- blue herring** сельдь (*Pomolobus chrysochloris*).
- bluejoint** вейник [*Calamagrostis canadensis* (Michx.) Beauv.] (бот.).
- blue manna** краб (*Neptunus* = *Lopha pelagicus*).
- blue pike** стизостедион (*Stizostedion canadense*) (рыб.).
- blue pirate dragonfly** стрекоза (*Pachydiplax longipennis*).

**blue runner** ставрида (*Caranx*).

**blue shark** акула (*Prionace glauca*).

**blue smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*) (рыб.).

**blue snapper** молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*).

**blue surf fish** живородящий окунь (*Embiotoca jacksoni*).

**blue swimming crab** краб (*Neptunus=Lopha pelagicus*).

**blue water lily** кувшинка (*Nymphaea elegans* Hook).

**blue whale** синий (большой) полосатик, блувал [*Balaenoptera (Siobaldius) musculus* L.].

**blunt-nosed minnow** хибринхус (*Hyborhynchus notatus*).

**blunt-nosed shiner** селене (*Selene vomer*) (рыб.).

**blush** покраснение.

**board** шандора (водоспуска).

**boat-shell** ботик (моллюск) (*Scaphander*).

**boat-tailed grackle** кассидикс (*Cassidix mexicanus major*) (nm.).

**bobbinet** сеть с шестиугольными ячейками.

**bo[c]accio** морской окунь (*Sebastes paucispinis*).

**bodieron** (ам.) терпуг (*Hexagrammos decagrammus*).

**body cavity** полость тела.

**body length** длина тела.

**body of water** водная масса, водоём.

**body weight** вес тела.

**body-whorl** заключающий тело оборот, первый оборот (раковины брюхоногого).

**bog** болото.

**bog bean** вахта (*Menyanthes*) (бот.).

**boggy** болотистый.

**bog lake** озеро, окружённое болотом.

**bog-margined** с болотистыми берегами.

**bog moss** маяка (*Mayaca*) (бот.).

**bog water** заболоченное озеро.

**boil** выход родника.

**boll weevil** цветоед (*Anthonomus grandis*) (энт).

**bolting silk** шёлк для мельничных сит.

**Bona parte's gull** чайка (*Larus philadelphia*).

**bone** 1. кость; 2. «кость», «морская пенка» (каракаптицы).

**bonefish** альбуля (*Albula vulpes*) (рыб.).

**boneless fish** урофицис (рыночное название) (*Trochycis*).

**bone shark** гигантская акула (*Cetorhinus*).

**bonito** скумбрия (средней величины) (*Scombrida*?); угольная рыба (*Rhachycentron canadum*); сарда (*Sarda*); бонито (*Thynnus*); мойва (*Mallotus villosus*).

- bonnet head** акула (*Notidania*).
- bony fish** костистая рыба (*Teleostomi*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); элѣпс (*Elops saurus*) (рыб.).
- booby** некрупная олуша (*Sula*) (nm.).
- boot-lace worm** червь (*Linceus*).
- bootlegged fish** незаконно проданная рыба.
- borderline** прибрежный.
- boreal** бореальный.
- boregat** терпуг (*Hexagrammos decagrammus*).
- borrow pit** карьер.
- botanic** ботанический.
- botany** ботаника.
- bothrium [pl bothria]** присасывательная ямка (ленточного червя).
- bottlenose** тупик (*Fratercula arctica graiae*).
- bottle-nose[d] whale** бутылконос (водное млекопитающее) (*Hyperoodon*).
- bottom** дно.
- bottom dweller** представитель бентоса.
- bottom-dwelling** донный, бентический.
- bottom-dwelling fish** придонная рыба.
- bottom feeder** животное, питающееся у дна.
- bottom-feeding** питающийся донным материалом.
- bottom-grab** дночерпатель (здрб.).
- bottomland** пойма.
- bottomland area** район поймы.
- bottom-living** донный, бентический.
- bottom materials** донные отложения.
- bottom ooze feeder** животное, питающееся донным илом.
- bottom-sampler** дночерпатель (здрб.).
- bottom trailer** бутылка для наблюдения придонных течений.
- botulism** ботулизм.
- boucholeur** бушелѣр (тот, кто разводит мидий).
- Bouchot system** способ «бушо» (разведения мидий).
- boundary wave** внутренняя волна.
- bouton pearl** жемчужина, приросшая к раковине.
- bowfin** ильная рыба (*Amia calva*).
- bowhead** гренландский кит (*Balaena mysticetus*).
- bow net** верша, буч.
- box 1.** крупная устрица; 2. садок.
- box elder** (ам.) клѣн американский, неклѣн виргинский (*Acer negundo* L.=*Negundo aceroides* Moench.).
- boxfish** кузовок (*Ostraciidae*) (рыб.).
- box turtle** черепаха (*Terrapene*=*Cistudo*).
- brachiopod** брахиопода (*Brachiopoda*).
- bracken** папоротник.
- brackish** солоноватый.
- brackish-water** солоноватоводный.

**bract** прицветник.  
**bracteate** имеющий прицветники.  
**bractlet** вторичный прицветник (*напр.* на цветоножке).  
**brail** кляч (закидного невода).  
**brain** мозг.  
**brain coral** коралл (*Meandrina*).  
**brain ganglion** головной ганглий.  
**brain-oesophageal** расположенный между мозгом и пищеводом.  
**braking pipette** пипетка с тормозом (для микроанализа).  
**branch herring** сельдь (*Potolobus pseudoharengus*).  
**branchial** жаберный.  
**branchial chamber** жаберная полость.  
**branchiferous** жаберный, обладающий жабрами.  
**branchiobdellid** относящийся к бранхиобделлидам.  
**branchipod** жаброног (*Branchiopoda*).  
**brant** казарка (*Branta*) (*nm.*).  
**brass buttons** сложноцветное (*Cotula coronopifolia* L.) (*бот.*).  
**brassy minnow** гибогнатус (*Hybognathus hankinsoni* Hubbs) (*рыб.*).  
**Brazilian waterweed** водяная чума [*Elodea* (= *Anacharis*) *densa*].  
**breakdown** распад.  
**breaker** бурун.

**breaking of meres** цветение озёр.  
**breaking waves** прибой.  
**breakwater** мол.  
**bream** лещ (*Ajramis brama*); морской окунь (*Sejastes marinus*); (*ам.*) ушастый окунь (*Lepomis*).  
**breathing** дыхание.  
**breathing polyр** дыхательный полип.  
**breeding** залив.  
**breed** выводить молодь, птенцов.  
**breeder** рыба или птица, выводящая молодь.  
**breeding activities** размножение.  
**breeding bottom** нерестовая площадь.  
**breeding colour** брачная окраска.  
**breeding congress** нерестящаяся группа.  
**breeding ground** нерестилище.  
**breeding place** *см.* **breeding site**.  
**breeding season** период или сезон размножения.  
**breeding site** гнездовье.  
**bridled tern** крачка (*Sterna a. anaethetus*) (*nm.*).  
**brill** калкан (*Bothus rhombus*) (*рыб.*).  
**brine** рассол, тузлук.  
**brine-fly** береговушка (*Ephydra*) (*энт.*).  
**brine worm** соляная матка (ракообразное) (*Artemia salina*).  
**bring forth** рождать.  
**brisling** брислинг, шпрот.

- bristle** щетинка.
- bristle [-bearing] worm** щетинконогий червь (*Chaetopoda*).
- brit** молодь сельди (*Clupea harengus*).
- British razorbill** гагарка (*Alca torda britannica*) (nm.).
- British robin** зарянка (*Eritacus rubecula*) (nm.).
- brittle star** офиура, змеехвостка (*Ophiuroidea*).
- broad fish tapeworm** широкий лентец (*Diphyllobothrium latum*).
- broad-leafed** см. **broad-leaved**.
- broad-leaved** широколистный; широколиственный.
- broad-shouldered water strider** полужёсткокрылое насекомое (*Veliidae*).
- bromatium [pl bromatia]** округлое расширение в гифах грибов.
- brood** выводок, молодь, поколение.
- brood case** выводковая камера, зародышевая камера.
- brood cavity** см. **brood case**.
- brood chamber** см. **brood case**.
- brood fish** производители (рыб.).
- brood pouch** выводковая сумка, яйцевой мешок (веслоногих), зародышевая камера (зоо.).
- brood sac** см. **brood pouch**.
- brood stock** запас производителей, производители, маточное стадо.
- brood year** год отрождения молоди.
- brook** ручей.
- brook grass** поручейница (*Catabrosa*).
- brook trout** голец (*Salvelinus fontinalis*).
- brown bullhead** карликовый сомик (*Ameiurus nebulosus*).
- brown darter** виллёра (*Vilora edwinni* Hubbs et Cannon) (рыб.).
- brown fish** морская свинья (*Phocaena phocaena*).
- brown rockfish** морской ёрш (*Scorpaenidae*).
- brown snapper** морской окунь (*Epinephelus morio*).
- browse** объедать, питаться, обгладывать.
- Brunnich's guillemot** короткоклювая гагара (*Uria l. lomvia*).
- bryologist** специалист по мхам.
- bryozoan** мшанка (*Bryozoa*) (зоо.).
- buccal** ротовой.
- buck bean** вахта (*Menyanthes*).
- bucket** стаканчик планктонной сетки.
- buckler (ам.)** краб с отвердевающей после линьки оболочкой.
- buckram** краб с кожистым панцирем.
- buckwheat family** семейство гречишных (*Polygonaceae*).
- bud** почка (бот.; зоо.).
- budding** почкование.

- bud off** отпочковывать(ся).
- buffalo cod** терпуг (*Ophiodion elongatus*) (рыб.).
- buffalo fish** крупная чукучановая рыба (*Catostomidae*).
- buffalo grass** (ам.) бухлоэ (*Buchloë dactyloides*) (бот.).
- bug** насекомое.
- bugfish** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- bug-head** см. **bugfish**.
- bug-shad** см. **bugfish**.
- bulb** 1. луковица; 2. бульбус (расширенная часть органа).
- bulbil** луковичка.
- bulblet** см. **bulbil**.
- bulbous** луковицеобразный.
- bulbous-rooted tangle** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).
- bulimiform** похожий на наземных моллюсков булимус (с овальной удлиненной раковинной).
- bulk of food** основная масса пищи.
- bull** выпуклость (морф.).
- bullen** орудие лова черепах (тяжелый металлический круг с длинным сетным мешком).
- bullfrog** лягушка (*Rana catesbiana*).
- bullhead** голавль (*Leuciscus cephalus*); бычок, подкаменщик (*Cottus*); карликовый сомик (*Ameiurus*).
- bullhead minnow** цератихтис [*Ceratichthys perspicuus* (Girard)].
- bullhead shark** рогатая акула (*Heterodontus*).
- bullhead whiting** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).
- bull mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus* Houtt.).
- bullnose** жесткая ракушка (*Venus mercenaria*).
- bull trout** крупная форель (*Salmo*); палия (*Salvelinus*).
- bully** 1. gobiоморфус (*Gobiomorphus*) (рыб.); 2. небольшой вентерь (рыб.).
- bully net** небольшой вентерь (рыб.).
- bulrush** камыш (*Scirpus*).
- Bulver's petrel** бульверия (*Bulveria bulverii*) (nm.).
- bunch-grass** трава (*Andropogon*).
- bunker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- buoy** 1. буюк; 2. поддерживать.
- buoyancy** пловучесть.
- buoy-marked** отмеченный буйками.
- buoy up** выталкивать (из жидкости).
- burbot** налиим (*Lota*).
- bur fish** рыба, способная раздуваться в шар.
- burgomaster** бургомистр или большая полярная чайка (*Larus hyperboreus*).
- burhead** эхинодорус (*Echinodorus*) (бот.).
- bur reed** ежеголовник (*Sparanium*).

**bur-reed family** семейство ежеголовниковых (*Sparganiaceae*) (бот.).

**burrow** 1. норка (напр. рака); 2. рыть.

**burrower** роющая форма.  
**burrowing operations** рытьё.

**bursa** бурса (червей).

**burweed** см. bur reed.

**bushy pondweed** резуха гибкая (*Najas flexilis*) (бот.).

**buster** (ам.) краб, которому до конца линьки осталось около часа.

**butchering** разделка (туш).

**butter clam** моллюск (*Saxidomus*).

**buttercup** лютик (*Ranunculus*).

**buttercup family** семейство лютиковых (*Ranunculaceae*).

**butterfish** маслюк (*Centronotus*; *Stromateidae*; *Poronotus triacanthus*).

**butterfly** бабочка.

**butterfly-fish** рыба-бабочка (*Chaetodontidae*).

**butterfly-ray** скат (*Pteroplatea*).

**button rods** эрикаулён (*Eri-caulon*) (бот.).

**buttonbush** цефалакантус (*Cephalacanthus occidentalis* L.) (бот.).

**byssal** биссусный.

**byssal gland** биссусная железа.

**byssiferous** обладающий биссусом.

**byssus** биссус, борода (моллюсков).

**byssus gland** см. byssal gland.

**by the wind sailor** парусник (кишечнополостное) (*Veleva*).

## С

**cabbage-snake** круглый червь (*Mermithidae*).

**cabbage worm** см. cabbage-snake.

**cabezon** (ам.) бычок (*Cottidae*).

**cabrilla** морской окунь (*Serranus*).

**cachalot** кашалот (*Physeter macrocephalus* L.).

**caddis fly** ручейник (*Trichoptera*) (энт.).

**caddis worm** личинка ручейника.

**caducous** рано спадающий (о хвосте церкарии).

**caecum** [pl caeca] слепой вырост кишки, пилорический придаток (у рыб).

**caisson disease** кессонная болезнь.

**caji** лютианус (*Lutianus apodus*) (рыб.).

**calamary** головоногий моллюск (*Cephalopoda*); кальмар (*Teuthoidea*).

**calculus** [pl calculi] известковая капсула (образующаяся вокруг паразита у млекопитающих).

**calico** кета (*Oncorhynchus keta*).

**calico bass** краппи (*Pomoxis sparoides*).

- California anchovy** анчоус (*Engraulis mordax*).
- California gray whale** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).
- California hake** морская щука (*Merluccius productus*).
- California herring** тихоокеанская сельдь (*Clupea pallasii*).
- California mackrel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus*).
- California pompano** палёметс (*Palomets simillimus*) (рыб.).
- California sardine** сардина (*Sardina coerulea*).
- California sea elephant** ластоногое (*Mirounga angustirostris* Gill.).
- California sea lion** ластоногое (*Zalophus californianus* Lesson) (зоо.).
- California smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*) (рыб.).
- California sole** морской язык (*Parophys vetulus*) (рыб.).
- California whiting** ментициррус (*Menticirrhus undulatus*) (рыб.).
- California yellowtail** лакедра (*Seriola dorsalis*) (рыб.).
- callously** подобно наросту.
- callus** нарост; вещество из ситовидных трубок ламинариевых.
- calphionin** фармацевтический препарат из водорослей.
- caltrop** чилим, водяной орех (*Trapa natans* L.).
- calving of iceberg** отламывание айсберга.
- calyx** чашечка.
- cambium** камбий.
- camerostom** полость, заключающая ротовые части водяных клещей.
- campanulate** колоколообразный.
- Canada balsam** канадский бальзам.
- candelite** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).
- candlefish** талеихтис (*Tha-leichthys pacificus*) (рыб.).
- cane** тростник.
- cane-boring** сверлящий тростник.
- canescent** покрытый серым пушком.
- canine** 1. клык; 2. зубец (на жвале насекомого).
- cannibal** животное, употребляющее в пищу представителей своего вида.
- cannibalism** каннибализм.
- cannibalistic** каннибалистический.
- canvasback** нырок (*Nyroca valisineria*) (nm.).
- capelin** мойва (*Mallotus villosus*).
- Cape Verde little shearwater** буревестник (*Puffinus assimilis boydii*) (nm.).
- capillary** очень тонкий, капиллярный.
- capilliform** волосковидный.

- capitulum** головка (клетка на рукоятке в антеридии харовых водорослей); придаток ротового аппарата (у водяных клещей).
- caplin** мойва (*Mallotus villosus*); (ам.) менидия (*Menedia notata*).
- capped petrel** птеродрома (*Pterodroma hasitata*) (nm.).
- caprellid** козочка (рак) (*Caprellidae*).
- capsule** капсула, сумочка; кокон; коробочка (сухой растрескивающийся плод).
- carapace** головогрудный панцирь, щит (ракообразного); верхний щит, карапакс (черепахи).
- cardia** кардия (отверстие, которым открывается пищевод в желудок).
- cardiac collum** кардиальная шейка (в пищеварительном канале).
- caret** каретта, морская черепаха (*Chelonia imbricata*).
- carinate** снабжённый килем или гребнем (зоо.).
- cariopsis** зерновка.
- carnivore** хищник, плотоядное.
- carnivorism** хищничество.
- carnivorous** хищный, плотоядный.
- carnivorous diet** животная пища.
- carnivorous food habits** хищное питание.
- Carolina terrapin** черепаха (*Malaclemys centrata*).
- carotene** каротен.
- carotin** каротин.
- carp** карп, сазан (*Cyprinus carpio*).
- carpel** плодолистик, простой пестик.
- carpet-shark** акула (*Orectolobus*).
- carplike** карпообразный.
- carp-louse** карповая вошь (*Argulus*).
- carpogonium** карпогон (бот.).
- carpospore** карпоспора (бот.).
- carp sucker** чукучановая рыба (*Carpioides*).
- car[r]** (ан.) болото.
- carrageen** ирландский мох (слоевидный из двух морских водорослей — *Chondrus crispus* и *Gigartina mammosa*).
- carrion** падаль.
- cartilage** хрящ.
- cartilaginous** хрящевой.
- cartilaginous fish** хрящевая рыба (*Elasmobranchii*).
- case** панцирь (диатомеи), домик (личинки ручейника).
- Caspian seal** каспийский тюлень, каспийская нерпа (*Phoca caspica* Gmel.).
- Caspian tern** чергава (*Hydroprogne caspia*) (nm.).
- cast** 1. сбрасывать (напр. панцирь при линьке); 2. кучка (извержений червя).
- cast forth** метать (икру).
- casting** испражнения (червей).

**casting net** см. **cast net**.  
**casting-shell** линияющий.  
**cast net** накидка (сеть).  
**cast out** вымётывать (икру).  
**cat** сом (*Siluridae*).  
**catadromous** катадромный (рыб.).  
**catalufa** приакантус (*Priacanthus arenatus*) (рыб.).  
**catanori** водоросль (*Gigartina teedii*).  
**cataract** водопад.  
**catch composition** состав уловов.  
**cateniform** цепеобразный.  
**caterpillar** гусеница.  
**catfish** сом (*Siluridae*); сомики (*Ameiuridae*); полосатая зубатка (*Anarichas lupus*).  
**catgut** бурая водоросль (*Chorda filum*).  
**cattail** рогоз (*Typha*).  
**cattail family** семейство рогозовых (*Typhaceae*).  
**caudad** по направлению к задней части тела.  
**caudal** хвостовой; каудальный.  
**caudal sucker** задняя присоска (пиявок).  
**caudate** с хвостообразным придатком.  
**caught** вылов.  
**cauline** стеблевой, сидячий (лист).  
**cavalla, cavall[e]y** ставрида (*Caranx*).  
**cave-dwelling** пещерный.  
**cavernicolous** см. **cave-dwelling**.  
**caviar** икра (пищевой продукт).

**cavity** полость.  
**cayman** кайман (*Alligator mississippiensis*).  
**cayuga minnow** нотропис (*Notropis cayuga*) (рыб.).  
**cecum** кишка (у червей); слепая кишка.  
**cell 1.** клетка; **2.** счётная камера.  
**cell-enlargement** рост клеток.  
**cell-membrane** оболочка клетки.  
**cell-multiplication** размножение клеток.  
**cellular** клеточный.  
**cellulose** целлюлоза.  
**cell-wall** оболочка клетки.  
**cement** прикрепляться.  
**cenogenetic** ценогенетический.  
**centipede** губоногая многоножка (*Chilopoda*).  
**central bigmouth shiner** карповая рыба [*Notropis dorsalis dorsalis* (Agassiz)].  
**central column** центральный стержень (раковины).  
**centric** относящийся к диаметровому водорослям класса *Centricae*.  
**centroplasm** центральное тело клетки.  
**centrosome** центрозома.  
**cephalate[d]** головчатый.  
**cephalic** головной.  
**cephalopharyngeal** относящийся к голове и глотке.  
**cephalopod** головоногое, цефалопода (моллюск).  
**cephalothoracic** головогрудный.  
**cephalothorax** головогрудь.

- cercaria** [*pl* cercariae] церкария (личиночная стадия дигенетических сосальщиков).
- cercopod** церкопода, ветвь фурки (ракообразных).
- cercus** [*pl* cerci] церка (членистый парный придаток на заднем конце брюшка насекомых), хвостовая нить (веснянки).
- cerebral** церебральный.
- cero** испанская макрель (*Scomberomorus maculatus*).
- cervical** цервикальный, шейный.
- cervical sinus** перехват (отделяющий голову у ветвистоусых ракообразных).
- cespitose** образующий пучки, дерновидный.
- cetacean** китообразное.
- Ceylon moss** красная водоросль (*Gracilaria lichonoides*).
- chaetognath** хетогната (беспозвоночное).
- chaff** маленький высохший прицветник (в соцветии сложноцветных).
- chain of food organisms** цепь пищевых организмов.
- chain of transformers** пищевая цепь, трофический ряд, цепь потребителей.
- chain pickerel** (*ам.*) щука (*Esox niger*).
- chance introduction** случайное заражение (бактериально чистой культуры).
- chank** моллюск (*Turbinella pyrum* Linn.).
- channel** пролив.
- channel bass** сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (*рыб.*).
- channel cat** сомик (*Ictalurus*).
- channel fish** рыба, обитающая в русле.
- channelled wrack** бурая водоросль (*Pelvetia canaliculata*).
- char[r]** голец (*Salvelinus*).
- che choy** красная водоросль (*Porphyra laciniata*, *P. vulgaris*).
- chela** [*pl* chelae] клешня.
- chelate** с клешнями, снабжённый клешнями.
- chelate limb** конечность с клешней.
- cheliped** несущая клешню конечность.
- chemoautotrophy** автотрофное хемосинтетическое питание.
- chemosynthetic** хемосинтетический.
- chemotactic** хемотактический.
- cherry stone** [*clam*] жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).
- Chesapeake terrapin** черепаха (*Malaclemys centrata concentrica*).
- chiasma** хиазма, перекрест (нервов) (*анат.*).
- chick[en]** птенец.
- chicken halibut** мелкий или молодой палтус; ромб (*Paralichthys dentatus*, *P. californicus*).
- chickwit** диноскион (*Cynoscion regalis*) (*рыб.*).

- china-marking pencil** карандаш для надписей на фарфоре.
- chinch bug** клоп (*Blissus leucopterus*).
- Chinese croaker** сцэна (*Scoena saturna*) (рыб.).
- Chinese sole** морской язык (*Microstomus pacificus*).
- Chinook [salmon]** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).
- chipmunk** бурундук (*Eutamias*; *Tamias*).
- chironomid** хириномида (двукрылое) (энт.).
- chironomid larva** личинка хиромиды.
- chironomid midge** звонец (*Chironomus*) (энт.).
- chitin** хитин.
- chitinized** хитинизированный.
- chitin-lined** выстланный хитином.
- chitinous** хитиновый.
- chlorella** хлорелла (*Chlorella*).
- chlorella cell** клетка хлореллы.
- chlorellin** хлореллин.
- chlorinity** содержание иона хлора.
- chlorophyl[1]** хлорофилл; хлорофилловый.
- chlorophyl[1] bearer** хлорофиллоносный организм.
- chlorophyl[1]-bearing** хлорофиллоносный.
- chlorophyllous** хлорофильный, хлорофиллоносный.
- chlorophyl[1] plate** хрома-тофор (бот.).
- chloroplast** хлоропласт (бот.).
- chlorosis** хлороз.
- chogset** таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*) (рыб.).
- choke** забивать (русло).
- cholenergic** стимулируемый холином.
- chondriome** хондриом, совокупность хондриосом (био.).
- chondriosome** хондриосома.
- chopa blanca** (ам.) лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).
- chopa spina** лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).
- chorography** хорография (изучение распределения организмов и их сообществ в пространстве).
- chowder** тушёные моллюски или рыба.
- chromatic adaptation** хроматическая адаптация.
- chromatin fibre** хроматиновая нить.
- chromatoblast** экскретирующие пигмент клетки.
- chromatophore** хрома-тофор.
- chromatophore cell** хрома-тофор.
- chromatophoretropin** вещество, влияющее на деятельность хрома-тофоров.
- chromogen** хромоген (вещество, из которого образуется пигмент).
- chromogenic** образующий пигмент.

- chromosome** хромозома, хромосома.
- chub** голавль, головль (*Leuciscus cephalus*); бычок (*Cottidae*; *Gobiidae*); сиг (*Leucichthys*); большеротый чёрный окунь (*Micropterus salmoides*); чаб (*Leiostomus*, *xanthurus*; *Kyphosus sectatrix*; *Ptychocheilus lucius*; *Tautoga onitis*).
- chub mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus*=*Scomber japonicus*).
- chub sucker** эримизон (*Erymison succetta*) (рыб.).
- chufa** сыть съедобная, чуфа (*Cyperus esculentus* L.).
- chum [salmon]** кета (*Oncorhynchus keta*).
- chut** голавль, головль (*Leuciscus cephalus*).
- chute** лоток, жёлоб.
- chwilog** кайра (*Uria g. grille*) (nm.).
- cicada [pl cicadas, cicadae]** цикада (*Cicadidae*).
- cigar-fish** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).
- ciliate** 1. ресничная инфузория (*Ciliata*); 2. обрамлённый волосками; реснитчатый, снабжённый или покрытый ресничками.
- ciliated** обрамлённый волосками; реснитчатый, снабжённый или покрытый ресничками.
- cilium [pl cilia]** ресничка, жгут(ик).
- cinereous** пепельный.
- cinquefoil** лапчатка (*Potentilla*) (бот.).
- circinate** образующий круг, кругообразный.
- circular plan** многолучевая симметрия (био.).
- circulatory** циркуляторный.
- circumesophageal** окружающий пищевод.
- circumneutral** близкий к нейтральному.
- circumoral** вокругротовой, расположенный вокруг рта.
- circumscissile** открывающийся круглой крышечкой (о плоде).
- cirriped** циррипедия (*Cirripedia*) (зоо.).
- cirrous** щетинкообразный.
- cirrus [pl cirri]** щетинка, циррия; циррус (мужской копулятивный аппарат червей) (зоо.).
- cirrus lumen** полость, занимаемая циррусом.
- cirrus pouch [or sac]** сумка цирруса (зоо.).
- cisco** (ам.) сиг (*Leucichthys*).
- cladoceran** клadoцера (*Cladocera*) (зоо.).
- claire** клэр (неглубокий водоём для откармливания устриц).
- clam** двустворчатый моллюск (*Venus*; *Mya*); двустворчатый моллюск, закапывающийся в песок.
- clammer** человек, собирающий закапывающихся в грунт съедобных двустворчатых моллюсков.

- clasper** миксоптеригий, птеригоподий (акул и скатов).
- clasping** объемяющий (лист).
- clathrate** решетчатый (био.).
- clavate** булавовидный.
- claw** коготь, клешня; удлинённое основание лепестка или чашелистика.
- claystone** глинистый сланец.
- clean and cut open** разделывать (рыбу).
- cleavage** дробление (яйца).
- cleft** дольчатый (лист).
- cleistogamous** самоопыляющийся, клейстогамный.
- cleistogamy** самоопыление, клейстогамия.
- click beetle** щелкун (*Ela-teridae*).
- clinolimnion** слой воды, в котором температура падает экспоненциально (гдрл.).
- clitellar** поясковый (зоо.).
- clitellar-like** похожий на клителлум.
- clitellum** клителлум, поясok (зоо.).
- cloaca** клоака (зоо.).
- cloacal** клоакальный.
- clone** клон (био.).
- clone culture** клоновая культура (полученная из одной особи).
- clone-culture experiment** опыт с клоновой культурой.
- closed season** запретное время (для лова рыбы).
- closing muscle** замыкающий мускул (моллюска).
- club-moss** плаун (*Licopodia-les*).
- club rush** камыш (*Scirpus*).
- clupeoid** сельдевидный (рыб.).
- clutch** кладка (отложенные яйца).
- clutch size** размер кладки.
- clypeal** наличниковый (зоо.).
- clypeus** наличник (насекомого).
- coacervation** коацервация (био.).
- coagulation** свёртывание.
- coalfish** сайда (*Pollachius virens*); угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*; *Rachycentron canadum*).
- coarse fish** крупная рыба.
- coarse vegetation** жёсткая флора.
- coast** берег, побережье.
- coastal** прибрежный.
- coastal dweller** обитатель прибрежий.
- coastal minnow** карповая рыба [*Notropis хаепоcephalus* (Jordan)].
- coastline** береговая линия.
- coat-of-mail shell** хитон (моллюск) (*Loricata*).
- cobalamin** витамин В<sub>12</sub>.
- cobia** угольная рыба (*Rachycentron canadum*).
- cobweb** паутина.
- coccid** кокцида (*Coccidae*) (энт.).
- coccoid habit** кокковидное состояние (прикреплённая фаза подвижных одноклеточных водорослей).

- coccolith** кокколит (известковый щиток кокколитофорид) (*бот.*).
- coccosphere** коккосфера (*бот.*).
- coccus form** кокк.
- cockle** сердцевидка (двустворчатый моллюск) (*Cardium*).
- cocklebur** дурнишник (*Xanthium commune* Britt.).
- cockroach** таракан.
- cocoon** кокон.
- cod** треска (*Gadus morhua*); физикулус (*Physiculus*); терпуг (*Ophidion elongatus*).
- codend** мотня (сети).
- codfish** см. **cod**.
- codling** урофицис (*Urophycis*) (*рыб.*).
- cod liver** печень трески.
- cod-liver oil** жир из тресковой печени; рыбий жир.
- coelom** целом (*анат.*).
- coelomic** целомический.
- coenenchim[a]** цененхима (корковый слой, покрывающий твёрдый скелет коралла).
- coenobial** имеющий вид ценобия.
- coenobium** [*pl* **coenobia**] ценобий.
- coenocyte** синцитий.
- coenogenetic** см. **cenogenetic**.
- coexistence** сосуществование, совместное существование.
- cogon grass** императа (*Imperata cylindrica koenigi*, *I. exaltata*) (*бот.*).
- coho [salmon]** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).
- coition** совокупление.
- cold-blooded** холоднокровный, с холодной кровью (*зоо.*).
- cold-blooded animal** холоднокровное животное.
- cold-killed** погибший от холода.
- coliform** сходный с кишечной палочкой.
- collared flagellate cell** воротничковая жгутиковая клетка, хоаноцит (*зоо.*).
- collared petrel** птеродрома (*Pterodroma leucoptera brevipes*) (*nm.*).
- collecting ground** место сбора.
- colloid** коллоид.
- colon** ободочная кишка.
- colonial** сложный, колониальный (*био.*).
- colonized** заселённый.
- colony** колония.
- Columbia River salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).
- columnella** столбик, веретено, колумелла (в раковине брюхоногих).
- columellar** колумеллярный (*зоо.*).
- comenori** водоросль (*Grateloupia affinis*).
- commensal** коменсал.
- commensalism** коменсализм.
- commercial** промысловый, экономический; промышленный, коммерческий.
- commercial abundance** промысловое обилие.

- commercial catch промысловый улов.
- commercial fishery промысловый лов.
- commercial number промысловое количество.
- commercial production промысловая продукция (здрб.)
- commercial stock промысловые косяки.
- commercial trawling промысловое траление.
- commercial yield промысловая продукция.
- commissural относящийся к комиссурам.
- commissure комиссура (анат.).
- common cockle обыкновенная сердцевидка (*Cardium edule*).
- common cormorant большой баклан (*Phalacrocorax c. carbo*) (nm.).
- common dab ершоватка (*Limanda limanda*) (рыб.).
- common eel обыкновенный угорь (*Anguilla rostrata*).
- common fairy shrimp жаброног (*Eubranchipus vernalis*).
- common flatfish камбала (*Pseudopleuronectes americanus*).
- common guillemot длиноклювая кайра (*Uria aalge*) (nm.).
- common gull сизая чайка (*Larus c. canus*).
- common herring океаническая сельдь (*Clupea harengus*).
- common limpet обыкновенное блюдечко (*Patella*) (зоо.).
- common lobster обыкновенный омар (*Homarus vulgaris*).
- common mussel мидия обыкновенная или съедобная (*Mytilus edulis*).
- common name народное название.
- common pickerel щука (*Esox reticulatus*).
- common prawn креветка (*Leander serratus*).
- common scallop обыкновенный гребешок (*Pecten maximus*) (зоо.).
- common seal тюлень обыкновенный или пятнистый, ларга (*Phoca vitulina* L.).
- common shiner люксилус (*Luxilus cornutus*) (рыб.).
- common sole морской язык (*Parophrys vetulus*).
- common starfish обыкновенная морская звезда (*Asterias rubens*).
- common sturgeon осётр (*Acipenser oxyrhynchus*).
- common sucker чукучан (*Catostomus commersonii*) (рыб.).
- common tern обыкновенная крачка (*Sterna h. hirundo*).
- common whelk брюхоногий моллюск (*Buccinum undatum*).
- common whitefish сиг (*Coregonus clupeaformis*).
- common winkle обыкновенная морская улитка (*Littorina littorea*).

**community** биоценоз, сообщество.  
**community habitat** биотоп.  
**comose** хохлатый (*бот.*).  
**compete [with]** конкурировать (*с*).  
**competition** конкуренция.  
**competitor** конкурент.  
**complex eye** сложный глаз.  
**compound eye** см. **complex eye**.  
**compressed** сжатый (*с* боков).  
**conceptacle** концептакуля (*бот.*).  
**conch** 1. брюхоногий моллюск (*Strombus*); 2. раковина; ракушечный; раковинный.  
**conch foot** нога брюхоногого.  
**concholin** конхиолин (*зоо.*).  
**conchological** конхологический.  
**conchology** конх(и)ология.  
**condyle** мыщелок, сочленовный выступ.  
**cone** колосок хвоща (*бот.*).  
**cone dredge** коническая сеть, планктонная сеть для лова в зарослях с защитным конусом из проволочной сетки.  
**cone-shaped net** конусообразная сеть, планктонная сетка.  
**conferva** нитчатка (*водоросль*).  
**conger eel** морской угорь (*Conger conger*); бельдюга (*Zoarces anguillar*).  
**conidium** конидий (*род споры*).

**coniferous region** район хвойных.  
**conjugant** конъюгирующая особь.  
**conjugation** конъюгация.  
**connate** сросшийся.  
**connective** тычиночная нить.  
**connivent** сближенный.  
**conservation** охрана природы.  
**conservatory pool** тепличный бассейн.  
**consign** рассадить (*животных в разные банки*).  
**consocies** группы организмов с единообразными требованиями к местобитанию.  
**constant-level lake** озеро с постоянным уровнем.  
**consumer** консумент, потребитель.  
**contaminant** посторонний организм (*в чистой культуре*).  
**contamination** заражение.  
**contiguous** смежный.  
**continued overflow** непрерывная проточность.  
**continuous plankton recorder** непрерывно действующий регистратор планктона Харди.  
**contractile vacuole** сократительная или пульсирующая вакуоль; сокращающийся (*мочевой*) пузырь (*коловраток*).  
**convergence** конвергенция.  
**convolution** петля (*кишечника*)

- cool-water dweller** обитатель холодных вод.
- coontail** роголистник (*Ceratophyllum*).
- coot** лысуха (*Fulica*); (ам.) турпан (*Oidemia*).
- corepod** веслоногое, копепода (*Corepoda*).
- corepodology** сведения о веслоногих рачках.
- copulate** копулировать, совокупляться.
- copulation** совокупление, копуляция.
- copulatory** копулятивный.
- coral** коралл; коралловый.
- coral fishery** промысел кораллов.
- coralline [weed]** кораллина (*Corallinaceae*).
- coral snake** аспид (*Microurus fulvius fulvius*).
- cordate** сердцевидный.
- cord grass** спартина (*Spartina*) (бот.).
- cordiform** сердцеобразный.
- core** колонка (грунта).
- coregonine** сиговый, из подсемейства сигов.
- coregonoid** сиговый, из семейства сиговых.
- core sample** колонка (грунта).
- core sample investigation** исследование колонок грунта.
- coriaceous** кожистый.
- cork** пробковая балбера.
- corm** расширенное основание стебля, клубнелуковица.
- cormlike** в виде клубнелуковицы.
- cormorant** баклан (*Phalacrocoracidae*).
- cornea** роговая оболочка.
- corneal facet** фасетка роговицы (сложного глаза).
- corneus** роговой.
- cornu [pl cornua]** похожее на рог образование.
- corolla** венчик (цветка).
- corona** коловращательный аппарат, крона (коловраток).
- coronal** корональный.
- corsair** (ам.) себастомус (*Sebastomus rosaceus*) (рыб.).
- cortex** кора.
- cortex-formation** образование покровного слоя пластинки бурых водорослей.
- cortical** корковый.
- corymb** щиток (соцветие).
- cosmopolitan** всесветный, космополитичный (о распространении).
- cosmopolitanism** всесветное распространение, космополитичность.
- costa** ребро.
- costate** ребристый.
- cotton grass** пушица (*Eriophorum*).
- cottonseed meal** хлопковый жмых.
- cotton spinner** бумагопрядильщик (иглокожее) (*Holoturia*).
- cottonwood** тополь канадский (*Populus deltoides* Marsh.).
- cotyledon** семядоля.

**coulterneb** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**cove** заводь.  
**cover glass** покровное стекло.  
**covert** кроющее перо.  
**cow** самка (ластоногих).  
**cowfish** серый дельфин (*Grampus griseus*).  
**cow-nosed ray** скат (*Rhinoptera*).  
**cowry** каури (*Cypraea moneta*) (зоо.).  
**cow shark** акула (*Hexanchidae*).  
**соха** [pl сохae] тазик (ноги насекомого).  
**soxal** коксальный, относящийся к тазу насекомых.  
**сохоподит** коксоподит (базальный членик ноги ракообразного).  
**crab** краб.  
**crabber** ловец крабов.  
**crabbing** лов крабов.  
**crabbing ground** участок, где ловят крабов.  
**crab-eater** угольная рыба (*Rachycentron canadum*).  
**crab-eating seal** тюлень-крабоед (*Lobodon carcinophaga* H. et J.).  
**crabgrass** росичка кровяная [*Digitaria sanguinalis* (L.) Scop.] (бот.).  
**crab in berry** краб с икрой.  
**crab-inhabited shell** раковина с крабом.  
**crab-net** крабовая сеть.  
**crab fluke** камбала (*Glyptocephalus cynoglossus*).

**crampfish** электрический скат (*Torpedo marmorata*).  
**cranberry** клюква (*Oxycoccus*).  
**cranberry bog** клюквенное болото.  
**crane** журавль (*Gruidae*).  
**crane fly** лириопида (*Liriopidae* = *Ptychopteridae*); лимонида (*Limoniidae*).  
**crappie** краппи (*Pomoxis*) (рыб.).  
**crawfish** речной рак (*Astacus*, *Cambarus*); лангуст (*Palinurus*).  
**crawfish of the sea** лангуст (*Palinurus*).  
**crawl** клетка (для пойманных черепах).  
**crawl-a-bottom** [darter] хадроптерус (*Hadropterus nigrofasciatus* Agassiz.) (рыб.).  
**crawler** бродячая форма (здрб.).  
**crayfish** рак (*Astacidae*; *Palinuridae*).  
**creek** ручей; заливчик, бухта.  
**creel** верша.  
**creeper** ползающее животное.  
**crenate** круглозубчатый, городчатый.  
**crenelated** см. **crenulate**.  
**crenulate** мелкозубчатый.  
**crepulation** зазубренность.  
**crepuscular** сумеречный.  
**cresecentic** в форме полумесяца.  
**cress** жеруха (*Nasturtium*); жерушник (*Rorippa*).  
**crested seal** хохлач (*Cystophora cristata* Erxl.) (зоо.).

**crevallé** ставрида (*Caranx*);  
скомбероморус (*Scomberomorus cavalla*).

**crevally** [pl *crevallys*] ставридка (*Caranx*) (рыб.).

**crib** 1. закол (для лова рыбы); 2. ряж (мола, плотины); 3. ясли (кормушка для животных).

**crinoid** криноида, морская лилия (*Crinoidea*).

**croaker** кроукер (*Aplodinotus grunniens*; *Embiotoca jacksoni*; *Micropogon undulatus*; *Roncador stearnsi*) (рыб.).

**crocodile** крокодил (*Crocodylia*).

**crocodilian** крокодил (*Crocodylia*); относящийся к крокодилам.

**crocus** микропогон (*Micropogon undulatus*) (рыб.).

**crop** 1. урожай; продукция; 2. зоб.

**crop-eater** вредитель сельского хозяйства.

**cross-fertilization** перекрёстное оплодотворение.

**cross pollination** перекрёстное опыление.

**cross-swell** встречная волна.

**crowding** плотность населения.

**crowfoot** лютик (*Ranunculus*).

**crowfoot grapple** кошка (якорь с многими лапами).

**crowн** гребень (плотины).

**crumb-of-bread sponge** губка (*Halichondria pascosa*).

**crus** [pl *crura*] ствол кишечника (у сосальщиков).

**crustacean** ракообразное.

**crustose** имеющий твёрдый покров.

**cryophyte** растение, процветающее при низких температурах.

**cryptogamic** тайнобрачное (растение).

**ctenoid** ктеноидный (о чешуе рыб).

**ctenophore** [jelly] гребневик, ктенофора (*Ctenophora*).

**cubital** кубитальный (эмт.).

**cub shark** акула (*Carcharias commersonii*).

**cuckold** кузовок (*Ostraciidae*) (рыб.).

**cucullate[d]** со шлемом (зоо.).

**cucumber fish** хлёротальмус (*Chlorophthalmus nigripinnis*) (рыб.).

**culase** люмнитзера (*Lumnitzera racemosa* Willd.) (бот.).

**cull** мелкий слинявший краб (шириною около 9 см); молодая устрица.

**cullinteen** молодая устрица.

**culm** соломина.

**culmen** верхний край клюва птицы.

**cultch** 1. икра устриц; 2. материал (черепица и раковины), употребляемый для устройства устричных нерестилиц.

**cultivate** выращивать, культивировать, разводить.

- cultivation** разведение, культивирование.
- cultrate[d], cultriform** ножеобразный.
- culture** культура, разведение; разводить, выращивать, культивировать.
- culture medium** среда для разведения.
- cultus cod** (а.м.) терпуг (*Ophidion elongatus*) (рыб.).
- culvert** водоспускное устройство.
- cuneate** клинообразный.
- cuneate-obovoid** клиновидно-обратнойцевидный.
- cunner** (а.м.) таутоголябрус (*Tautoglabrus adspersus*).
- cup coral** коралл (*Caryophyllia*).
- curculionid** долгоносик (*Curculionidae*).
- cure** заготавливать (рыбу для хранения).
- curly-leaved pondweed** рдест курчавый (*Potamogeton crispus*).
- current** течение.
- current speed** скорость течения.
- cushion star** морская звезда (*Asterina gibbosa*).
- cusk** менёк (*Brosme brosme*) (рыб.).
- cusk eel** риссоля (*Rissola marginata*) (рыб.).
- cuspidate** остроконечный.
- cutaneous** см. **cuticular**.
- cut-grass** злак (*Leersia*); цизаниопсис (*Zizaniopsis militacea*) (бот.).
- cuticle** см. **cuticula**.
- cuticula** оболочка; кутикула; перипласт (эвгленовых).
- cuticular** кутикулярный.
- cut-off lake** старица.
- cutthroat [trout]** (а.м.) форель (*Salmo clarkii lewisi*).
- cutting** укос (растений).
- cuttlass fish** сабля-рыба (*Trichiurus lepturus*).
- cuttle bone** «кость», «морская пенка» (головоногих).
- cuttlefish** головоногий моллюск (*Cephalopoda*), каракатица (*Sepia*).
- cutweed** водоросли, собранные с прибрежных субстратов (в промышленных целях).
- cyanophycean** относящийся к синезелёным водорослям.
- cyanophycin granule** зёрнышко цианофицина, цианофициновое зерно (включение в клетке синезелёной водоросли).
- cyathiform** чашеобразный.
- cycloid** циклоидный (о чешуе рыб).
- cyclo-morphosis** цикломорфоз.
- cyclostome** круглоротое (*Cyclostomata*).
- cyме** щиток, полужонтик (соцветие).
- cyмose** полужонтиковый (о соцветии).
- cypress** кипарис (*Cupressus*); болотный кипарис (*Taxodium*) (бот.).
- cyprid** циприсовидная личинка (усоногих раков).
- cyprinid** карповая рыба,

**cypris larva** стадия ципри-  
свидной личинки (рако-  
образного).

**cyst** циста.

**cyst formation** образование  
цист, инцистирование.

**cysticercoid** см. **cysticercus**.

**cysticercus** цистицерк, пу-  
зырчатый глист (личи-  
ночная стадия в развитии  
некоторых ленточных чер-  
вей).

**cystocarp** цистокарп (*бот.*).

**cystogenous gland** цисто-  
образующая железа (ли-  
чинок сосальщиков).

**cytochemical** цитохимиче-  
ский.

**cytochrome** цитохром.

**cytological** цитологический.

**cytology** цитология.

**cytolysis** цитоллизироваться.

**cyto-physiological** цито-  
физиологический.

**cytoplasm** цитоплазма.

**cytoplasmic** цитоплазматиче-  
ский.

## D

**dab** 1. камбала (*Pleuronectes*);  
ершоватка (*Limanda*);  
2. барахтаться в воде.

**dace** (*ан.*) елец (*Leuciscus*  
*leuciscus*); (*ам.*) мелкая ры-  
ба из семейства карповых.

**daddy sculpin** (*ам.*) бычок  
(*Cottidae*).

**dahlia** [*anemone*] актиния  
(*Tealia*).

**dam** плотина, запруда; за-  
пруживать.

**dam board** шандора (*рыб.*).

**damming** запруживание.

**damp** влажный.

**damsel-fish** хипсипопс (*Hyp-  
sypops rubicundus*) (*рыб.*).

**damsel fly** стрекоза (*Zy-  
goptera*).

**Danish plaice seine** датский  
камбаловый невод, снюре-  
вад.

**daphnid** ветвистоусое рако-  
образное (*Daphnidae*).

**dare** см. **dace**.

**darning needle** стрекоза.

**darter** этеостомовая рыба  
(*Etheostomidae*).

**Darwinism** дарвинизм.

**date-mussel** морской финик  
(*Lithophagus lithophagus*).

**daughter-cell** дочерняя  
клетка.

**dead leaves** опавшие листья.

**dead-men's-fingers** пальцы  
мертвеца (*Alcyonium di-  
gitatum*) (*зоо.*).

**dead-men's-ropes** бурая во-  
доросль (*Chorda filum*).

**debris, débris** остатки, об-  
ломки.

**decapitated** обезглавленный.

**decapod** декапода, десятино-  
гое ракообразное (*Deca-  
poda*).

**deciduous** опадающий.

**decompound** многораздель-  
ный, многосложный.

**decumbent** стелящийся, но  
с поднимающейся верши-  
ной.

**decurent** нисходящий.

**deep** впадина; пучина.

**deep-dwelling** живущий на  
глубине, глубоководный.

**deep-sea** глубоководный, глубоководный (лов).

**deep-sea black fish** глубоководная чёрная рыба (*Melanostomias Valdiviae*).

**deep-water prawn** глубоководная креветка (*Pandalus borealis*).

**deep-water sculpin** триглёпис (*Triglopsis thompsoni*) (рыб.).

**deep-water whiting** ментициррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).

**defecation** дефекация.

**deflexed** повёрнутый резко вниз.

**deforestation** сведение лесов.

**degras** дегра.

**degree of digestion** степень переваренности.

**dehisce** открываться, раскрываться (о плоде).

**dehydration** дегидратация.

**delta** дельта (реки).

**delta arrowhead** стреловид (*Sagittaria platyphylla*).

**demersal** придонный, дemersальный.

**demoiselle** помацентрида (*Pomacentridae*) (рыб.).

**dendrochronological** относящийся к определению возраста по деревьям.

**denitrification** денитрификация.

**denitrifying** денитрифицирующий.

**densimeter** денсиметр.

**dentate** зубчатый.

**denticulate** мелкозубчатый.

**dentition** зубной аппарат.

**deplasmolysis** деплазмолиз (возвращение из состояния плазмолиза в обычное).

**depressed** сплюснутый, сжатый сверху вниз.

**depression slide** предметное стекло с лункой.

**depthward** в глубинную область.

**dermal** дермальный; кожный.

**dermis** дермальная мембрана (губок).

**dermomuscular tube** кожно-мускульный мешок.

**desiccated pond** пересохший пруд.

**desiccation** высыхание.

**desmid** десмидиевая водоросль (*Desmidiaceae*).

**desquamation** слущивание.

**detrital** детритный.

**detrital matter** детрит, взвесь.

**detritophagous animal** см.

**detritus-eater.**

**detritus** детрит, взвесь; обломочный материал.

**detritus consumer** см. **detritus-eater.**

**detritus-consuming** детритоядный.

**detritus-eater** детритояд, детритоядное животное, детритофаг.

**detritus feeder** см. **detritus-eater.**

**detritus fragment** частица детрита.

**détrocage** детрокаж (отделение устричной молодежи от черепацы при разведении).

- developmental stage** стадия развития.
- deviled** приправленный прянощами.
- devilfish** скат (*Aëtobatus narinari*); серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).
- dew** роса.
- dextral** правый (о расположении органа); завитый вправо, правозавёрнутый, декстральный (о раковине брюхоногих моллюсков).
- diadelphous** располагающиеся в две группы (о тычинках).
- diagnosis** диагноз.
- diamond-back terrapin** черепаха (*Malaclemys*).
- diamond flounder** (ам.) камбала (*Hypsopsetta guttulata*).
- diamond watersnake** уж (*Tropidonotus rhombifer*).
- diapause** диапауза.
- diastole** диастола.
- diastolic arrest** остановка в диастоле (о сердце).
- diatom** диатомея, кремнезёмка (*Bacillariaceae*).
- diatomaceous** диатомовый.
- diatom flora** флора диатомей.
- diatom fouling** обрастание диатомеями.
- diatomin** диатомин (пигмент диатомовых водорослей).
- dichothermic** дихотермический.
- dichotomous** дихотомический.
- dichroic** дихроический (био.).
- dickie** пикша (*Gadus=Melanogrammus aeglefinus*).
- dicotyledon** двудольное растение.
- dicrotic seiche** сейша, имеющая двойное колебание (здрл.).
- dicyclically** дициклически.
- die-off** погибать; вымирать.
- diet** питание, пища.
- dietary** питание (зоо.).
- dietary protein** белок пищи.
- dietary protein level** доля белка в пище.
- diet of bacteria** бактериальная пища.
- diffuse** широко ветвящийся или расстилающийся.
- digest** переваривать.
- digestibility** переваримость.
- digestible** переваримый.
- digestion** переваривание.
- digestive** пищеварительный.
- digestive anatomy** анатомия пищеварительного канала.
- digestive juice** пищеварительный сок.
- digestive tract** пищеварительный тракт.
- digit** палец.
- digitate** пальчатый.
- digitiform** пальцеобразный.
- dike** дамба, плотина; канава.
- diking** постройка дамб.
- dilated** расширенный.
- dillisk** см. **dulse**.
- dimorphic** обладающий диморфизмом.
- dimorphism** диморфизм.
- dimorphous** см. **dimorphic**.
- dioecious** раздельнополый.

**diplobiontic** имеющий в жизненном цикле две диплоидные фазы.

**diploid** диплоидный.

**dip net** сачок (водяной).

**dipnetting** лов сачком (в воде).

**dipper** 1. сачок, черпак;

2. двустворчатый моллюск (*Spisula solidissima*).

**dipper clam** двустворчатый моллюск (*Spisula solidissima*).

**dipteran** двукрылое (*Diptera*).

**dipterist** специалист по двукрылым насекомым.

**dipterous** двукрылый, относящийся к двукрылым насекомым.

**disappearance - appearance depth** глубина исчезания и появления (диска Секки).

**discontinuity layer** слой температурного скачка (*гдрл.*).

**disinfectant** дезинфицирующее вещество.

**disk** расширенная часть цветоложа.

**disphotic zone** дисфотическая зона (*гдрл.*).

**dissecting dish** препаровальная ванночка.

**dissecting lens** препаровальная лупа.

**dissecting microscope** *см.* **dissection microscope**.

**dissection microscope** препаровальная лупа.

**disseminules** фрагменты, с помощью которых распро-

страняются прикрепленные организмы.

**dissepimental** относящийся к перегородке.

**dissoconch** раковина личинки двустворчатого моллюска.

**distal** дистальный, периферический.

**distome** двуустка (*зоо.*).

**disturbance rings** добавочные кольца (на раковине).

**ditch** канава.

**ditch grass** руппия (*Ruppia*) (*бом.*).

**divaricate** широко расходящийся или распространяющийся.

**dive** погружение; нырять.

**diver** 1. водоплавающая птица; 2. водолаз.

**diversion ditch** отводная канава.

**diver's outfit** водолазное снаряжение.

**diverticulum** вырост (трубчатого органа), дивертикул.

**divide** водораздел.

**diving beetle** плавунец (*Dytiscidae*) (*энт.*).

**diving dress** скафандр.

**dobson** вислокрылка (*Sialididae*) (*энт.*).

**doctor-fish** гепатус (*Hepatus hepatus*) (*рыб.*).

**dog** кета (*Oncorhynchus keta*).

**dog snapper** лютианус (*Lutjanus josi*) (*рыб.*).

**dog whelk** багрянка (моллюск) (*Purpura*).

- dogfish** ильная рыба (*Amia calva*); налим (*Lota maculosa*); мелкая акула (*Squalidae*, *Carchariidae*, *Scyliorhinidae*).
- dogtooth tuna** гимносарда (*Gymnosarda nuda*) (рыб.).
- dolabriform** топоробразный (бот.; зоо.).
- dolioform** бочёнкообразный (био.).
- dollar fish** (ам.) поронотус (*Poronotus triacanthus*) (рыб.).
- dolphin** корифена (*Coryphaena hippurus*) (рыб.); дельфин (*Delphinidae*); дельфиновый.
- doree** см. **dory**.
- dorsad** дорсально, по направлению к спине.
- dorsal** дорсальный, спинной.
- dorsal antenna** спинное щупальце (коловратки).
- dorsal fin** спинной плавник.
- dorsally** дорсально, на спине.
- dorse** молодая треска.
- dorsiventral** дорсовентральный, спинно-брюшной.
- orsoanteriorly** на передней части спины.
- dorsofrontal** спинно-лобный.
- dorsum** спинка, спинная сторона.
- dory 1.** солнечник (*Zeus faber*) (рыб.); **2.** дорка, плоскодонка (лодка).
- dorylaimoid** сходный с круглыми червями рода дорилаймус (*Dorylaimus*).
- doryman** рыбак, ловающий с плоскодонки.
- doublers** пара спаривающихся крабов.
- dovekie** кайра (*Uria g. grille*).
- down** пух.
- downstream** вниз по течению.
- downy** покрытый пухом.
- drag[net]** драга.
- dragonet** морская мышь (*Callionymus lyra*) (рыб.).
- dragonfish** рыба-дракон (*Pegasus*).
- dragonfly** разнокрылая стрекоза (*Anizoptera*).
- drag seine** казидной невод.
- drain** канава.
- drainage** сток.
- drainage area** площадь стока (речного бассейна).
- drainage ditch** осушительная канава.
- drainage outlet** водоспуск.
- drainage system** водосбор, бассейн.
- drain box** водоспуск.
- dredge** драга; драгировать.
- dredging** драгирование, исследование драгами.
- drift** нанос; течение; дрейфовать.
- drift bottle** пловучая бутылка (для изучения течений).
- drift fishery** дрейфтерный или плавной лов.
- drift fishing** дрейфтерный или плавной лов.
- drift indicator** указатель течений.
- drifting 1.** дрейфтерный или плавной лов; **2.** носимый течениями (не прикрепленный).

**drifting eggs** планктонная икра.

**drifting life** планктон.

**drift net** плавная сеть, дрейфтерная сеть.

**driftweed** носимые течениями водоросли.

**driftwood** плавник (лес, принесённый морем).

**drill** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx cinerea*; *Thais floridana*).

**drinking water** питьевая вода.

**dropping tube** пипетка.

**dropwort** зонтичное (*Oxipolis*) (бот.).

**drum [fish]** драм (*Pogonias cromis*; *Sciaenops ocellatus*) (рыб.).

**drummer** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*); бычок (*Cottidae*).

**drupe** костянка (плод).

**drupelet** мелкая костянка.

**drupelike** похожий на костянку.

**Dublin prawn** дублинская креветка, норвежский омар (*Nephrops norvegicus*).

**duck** утка (*Anatidae*).

**duckling** утёнок.

**duck meat** см. **duckweed**.

**duck potato** (ам.) стрелолист (*Sagittaria platyphylla*).

**duckweed** ряска (*Lemna*), многокоренник (*Spirodela*).

**duckweed family** семейство рясковых (*Lemnaceae*).

**dulling** см. **dulse**.

**dulse** (ан.) красная водоросль (*Rhodimenia palmata*; *Iridaea edulis*).

**dun** (ан.) субимаго подёнки.

**dunfish** слегка засолённая и подсушенная в тёмном помещении рыба.

**duodenum** двенадцатиперстная кишка.

**duplication** складка (анат.).

**dwarf** карликовый.

**dwarf water lily** кувшинка малая (*Nymphaea tetragona* Georgi).

**dweller** обитатель.

**dy** дю (вид ила).

**dyke** см. **dike**.

**dystrophic** дистрофный.

**dystrophication** дистрофикация.

## E

**eagle** орёл.

**eagle ray** обыкновенный орляк (*Myliobatis aquila*; *M. tobiei*); скат (*Aetobatus narinari*).

**ear** ухо.

**earbone** ушная косточка, отолит, слуховая косточка.

**eared seal** ушастый тюлень (*Otariidae*).

**ear shell** морское ушко (моллюск) (*Haliotidae*).

**earth decoction** почвенная вытяжка.

**earth pearl** представитель червцов (*Margarodes*) (энт.).

**earthworm** земляной червь.

- ear-worm** совка (*Heliothis* = *Chloridea*).
- Easter mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus* Houtt.).
- Eastern mosquito-fish** гамбузия [*Gambusia affinis holbrooki* (Girard)].
- eaves-trough** водосточный жёлоб.
- ebb** отлив.
- ecarinate** снабжённый килем (буо.).
- ecdysis** [pl ecdises] линька (зоо.).
- echinid** морской ёж (*Echinidae*).
- echinoderm** иглокожее (*Echinodermata*).
- echinopluteus** эхиноплутеус (личинка иглокожего).
- echo-sounding** измерение глубины при помощи эхолота.
- ecological** экологический.
- ecological valence** экологическая валентность.
- ecologist** эколог.
- ecology** экология.
- economic yield** промышленная продукция.
- ectoblast cell** см. ectoblastomere.
- ectoblastomere** эктодермальный blastomer.
- ectocrine** продукт обмена, выделяемый во внешнюю среду.
- ectoderm** эктодерма.
- ectoparasite** эктопаразит.
- ectoparasitic** эктопаразитический.
- ectoplasm** эктоплазма.
- edaphic** почвенный, эдафический.
- edaphophyte** эдафическое растение.
- eddy-deposited silt** взвеси, осевшие в водоворотах.
- edentulous** лишённый зубов.
- edible cockle** съедобная сердцевидка (*Cardium edule*).
- edible crab** съедобный краб (*Cancer*).
- edible fish** промысловые рыбы.
- eel** угорь (*Anguilla*); морская собачка (рыночное название) (*Blenniidae*); угрёвый.
- eel-back flounder** (ам.) полярная камбала (*Lipsetta putnami*).
- eelgrass** морская трава (*Zostera*); валлиснерия (*Vallisneria*).
- eel-like** похожий на угря.
- eelpout** налим (*Lota*); бельдюга (*Zoarces viviparus*).
- efferent** выносящий (анат.).
- egg** яйцо, яичко, икринка.
- egg-bearing season** период вынашивания икры.
- egg cell** яйцеклетка.
- egg-laying** откладка яиц.
- egg-laying area** нерестилище.
- egg-laying fish** икремечущая рыба.
- egg mass** кладка.
- egg sack** яйцевой мешок (веслоногого).
- egg shell** оболочка яйца.

**ego** эго (водоросль) (*Campylaeformis hypnoides*).  
**eider [duck]** гага (*Somateria*).  
**ejaculatory duct** семенозвергательный канал.  
**elasmobranch [fish]** акулообразная рыба (*Elasmobranchii*).  
**elater** гигроскопическая ленточка спор хвоща.  
**electric-light bug** клоп (*Belostomatidae*).  
**electric ray** гнюс, электрический скат (*Torpedo*).  
**electric star gazer** звездочёт (*Astroscopus y-graecum*) (рыб.).  
**electric toadfish** см. electric star gazer.  
**elephant's-ear sponge** губка «слоновое ухо».  
**elephant's tooth** лопатоногий моллюск (*Scaphopoda*).  
**ellwhop** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**ellwife** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**elm** вяз (*Ulmus*).  
**elm[-leaf] beetle** листоед (*Galerucella*) (энт.).  
**elver** маленький угорь (входящий в реку).  
**elytroid** элитрообразный (зоо.).  
**elytron [pl elytra]** элитра.  
**emarginate** выёмчатый.  
**embankment** дамба.  
**embayment** изрезанность (берега) заливами.  
**embouchure** устье (реки).

**embryo** зародыш, эмбрион.  
**embryologic[al]** эмбриологический.  
**embryology** эмбриология.  
**embryonal** эмбриональный.  
**embryonic** эмбриональный.  
**emerge** 1. вылупляться; 2. выступать над...  
**emergence** вылет (взрослых стадий насекомых).  
**emergency** необходимость.  
**emergent** см. emergent plant.  
**emergent hydrophyte** см. emergent plant.  
**emergent plant** надводное растение.  
**emergent vegetation** надводная растительность.  
**emersed** надводный.  
**emitting of phosphorescent light** свечение (животных).  
**emotional** зависящий от настроения.  
**empty-gutted** с пустым кишечником.  
**encapsuled** инкапсулированный.  
**enclosed sea** замкнутое море.  
**encrusting** обрастающий, образующий корку.  
**encyst** инцистироваться.  
**encysted** инцистировавшийся, заключённый в цисту.  
**encystment** инцистирование.  
**endemic** эндемический.  
**endemism** эндемия.  
**endite** эндит, придаток внутренней стороны ноги ракообразного.  
**endoblastomere** энтодермальный бластомер.

**endocarp** эндокарп.  
**endocrine** эндокринный.  
**endogenous** эндогенный.  
**endomixis** эндомиксис (перестройка ядерного аппарата инфузорий посредством деления микронуклеуса).  
**endoparasite** эндопаразит.  
**endoparasitic** эндопаразитический.  
**endophyte** эндофит.  
**endophytic** эндофитный, эндофитический (*био.*).  
**endophytism** эндофитизм.  
**endoplasm** эндоплазма.  
**endopodite** эндоподит (*зоо.*).  
**endosperm** эндосперм.  
**endospore** эндоспора (бактерий).  
**endospore-forming** образующий эндоспоры.  
**endostyle** эндостиль.  
**engin** орудие для добывания кораллов из глубин.  
**English herring** (*а.м.*) сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**engorged** проглоченный.  
**enmesh** обячеивать (*рыб.*).  
**enrichment culture** обогатительная культура.  
**ensiform** мечевидный.  
**entapophysis** [*pl* entapophyses] выступ стенки тела, направленный внутрь.  
**enteric infection** кишечное заболевание.  
**enteritis** воспаление кишок.  
**entire** цельный.  
**entoderm** энтодерма.  
**entomological** энтомологический.  
**entomology** энтомология.

**entomophagous** насекомоядный.  
**entomostracan** низшее ракообразное (*Entomostraca*); относящийся к низшим ракообразным.  
**entomostracan fauna** фауна низших ракообразных.  
**entoplasm** энтоплазма (*био.*).  
**entosternite** место прикрепления мускулов на груди (у листоногих раков).  
**entrails** внутренности.  
**envelope** обёртка.  
**environment** окружающие условия, условия жизни, (окружающая) среда.  
**environmental** относящийся ко внешней среде.  
**environmental factors** факторы внешней среды.  
**enzymatic** энзиматический.  
**enzyme** энзим.  
**enzymic** энзиматический.  
**eosinophil** эозинофил.  
**ephemeral** эфемер; эфемерный.  
**erhippial** относящийся к сёдлышку (ветвистоусых рачков).  
**erhippium** сёдлышко, эфиппиум.  
**epibioses** обрастания (*гдрб.*).  
**epidemic** эпизоотия, эпидемия; эпидемический.  
**epidemiology** эпидемиология.  
**epidermal** эпидермальный.  
**epidermis** эпидермис.  
**epididymis** придаток семенника.  
**epigynous** надпестичный.

**epilimnetic** относящийся к эпилимниону.

**epilimnion** эпилимнион (*здрл.*).

**epilittoral** эпилитораль.

**epimeron** [*pl epimera*] эпимер (пластинка, к которой прикрепляется ножка) (*зоо.*).

**epinephrin** адреналин.

**epiphyte** эпифит.

**epiphytic** эпифитный.

**epiphytism** эпифитизм.

**epipleuron** эпиплевра (крыла насекомого).

**epipodial** расположенный над ногой.

**epistome** эпистом (мшанки).

**epithalassa** эпиталасса (*здрб.*).

**epithelium** эпителий.

**epizoic** живущий на других организмах.

**epizoic alga** водоросль, обрастающая животных.

**epizoic parasite** эктопаразит.

**epizoophyte** растение, прикрепляющееся к животным.

**epizootic** эпизоотия; эпизоотический.

**eprofundal** верхняя часть профундали (*здрб.*).

**equivalve** с равными створками.

**erecto-patent** 1. частично стелящийся, частично поднимающийся над субстратом (*бот.*); 2. полураскрытый (о крыльях насекомых).

**ergastic** связанный с деятельностью цитоплазмы.

**Erlenmeyer flask** эрленмейеровская (коническая) колба.

**eroding** размыв(ание).

**eroding shore** размываемый берег.

**erose** с неправильно зазубренным краем.

**erosion** эрозия.

**erratic** неровный (*напр.* полёт).

**erythrocyte** эритроцит.

**escape** вылупляться; выходить; уходить.

**esophageal** относящийся к пищеводу.

**esophagus** пищевод.

**estuarine** предустьевой.

**estuarine fauna** фауна эстуариев.

**estuary** эстуарий, широкое устье.

**eternal waters** первозданные воды.

**ethology** название, применявшееся для экологии.

**etiology** этиология.

**eulachon** (*ам.*) талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (*рыб.*).

**eulimnetic** настоящий пелагический (*здрб.*).

**eulittoral** зулитораль.

**eulittoral zone** зулитораль (*здрб.*).

**euxybiot** организм, требующий значительного содержания кислорода в среде.

**euphausiid** зуфаусида (ракообразное) (*Euphausiidae*).

**euphotic zone** эвфотическая зона (*здрб.*).

**euplankter** эупланктер, представитель настоящего планктона (*здрб.*).  
**euplankton** настоящий планктон (*здрб.*).  
**euprofundal** глубинная часть профундали (*здрб.*).  
**European brooklime** вероника-поточник (*Veronica beccabunga* L.) (*бот.*).  
**European lobster** европейский омар (*Homarus gammarus*).  
**euryhaline** эвригалинный.  
**eurythermal** эвритермный.  
**euthermic** эвтермический (*здрб.*).  
**eutrophic** эвтрофный (*здрб.*).  
**eutrophication** эвтрофикация (*здрб.*).  
**eutrophied lake** эвтрофное озеро.  
**eutrophy** эвтрофия (*здрб.*).  
**evagination** вырост, выпячивание.  
**evening-primrose family** семейство онагриковых (*Onagraceae*).  
**evergreen** вечнозелёный.  
**evertible** подвижный на своём основании.  
**eviscerate** выпотрошить.  
**evolution** развитие, эволюция.  
**evolutionary** эволюционный.  
**evolve** развиваться.  
**exalbuminous seed** семя без запаса белка.  
**exclosure** изъятие *какого-либо* вида из сообщества.  
**exclude** вылупляться.  
**excreta** выделения.

**excrete** выделять, выбрасывать, извергать.  
**excretory** экскреторный.  
**excretory bladder** мочевой пузырь.  
**excysting** выход из цисты.  
**excystment** выход из цисты.  
**exhalent** выводяной.  
**exite** экзит, придаток внешней стороны ноги ракообразного.  
**exocarap** экзокарп.  
**exogastrulation** экзогастрляция (*био.*).  
**exophthalmia** пучеглазие.  
**exopodite** экзоподит (*зоо.*).  
**exoskeleton** наружный скелет (*зоо.*).  
**expand** расширять (*напр.* ареал).  
**experimental animal** подопытное животное.  
**experimental diet** предлагаемая пища.  
**experimental dish** сосуд, в котором проводится опыт.  
**experiment tank** экспериментальный (опытный) бассейн.  
**exserted** выступающий, выдающийся.  
**extracecal** расположенный снаружи от ветвей кишечника.  
**extracellular** внеклеточный, экстрацеллюлярный, эктоцеллюлярный.  
**extranuclear** внеядерный.  
**extravasation** выход за пределы сосуда, изливание.  
**extorse** обращённый наружу.  
**exudate** эксудат.

**exudation** эксудат; выпотевание.

**exude** проступать; выпотевать.

**exuvia** [pl *exuviae*] экзувий, сброшенная при линьке шкурка.

**eye** 1. глаз; 2. замыкающий мускул (гребешка); 3. оскулом (большое наружное отверстие системы каналов у губок).

**eyeball** глазное яблоко.

**eyelid** веко.

**eyepiece micrometer** окулярный микроскоп.

**eyesight** зрение.

**eye-spot** глазок, глаз (колловраток).

**eyestalk** стебелёк глаза (раков).

## F

**facial** лицевой.

**fair maid** стенотомус (*Stenotomus chrysops*) (рыб.).

**fairy shrimp** жаброног (*Branchiopoda*).

**falcate** серповидный.

**falciform** серповидный.

**fall** 1. водопад; 2. осень.

**fall herring** сельдь (*Pomolobus mediocris*).

**fall overturn** осенняя циркуляция (здрл.).

**false coral** полумягкий коралл, альционария.

**false loosestrife** людвигия (*Ludvigia*) (бот.).

**false pimpernel** линдерния (*Lindernia*) (бот.).

**fanged** снабжённый клыками.

**fan shell** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus* var. *borealis*).

**fanwort** кабомба (*Cabomba caroliniana* Gray) (бот.).

**fascicle** пучок (напр. щетинок), гроздь.

**fasciculate** образовывать пучки.

**fastigate** с густыми ветвями или листьями.

**fat-back** менхаден (*Brevoortia tyrannus*); кефаль (*Mugil*).

**fat choy** синезелёная водоросль (*Nostoc commune flagelliforme*).

**fat crab** краб с хорошо развитыми мускулами; краб, у которого приближается время линьки.

**fat-head** пимелёметопон (*Pimelometopon pulcher*) (рыб.).

**father-lasher** бычок или подкаменщик (*Cottus bubalis*).

**fat-soluble**, жирорастворимый.

**fauna** фауна.

**faunal** фаунистический, относящийся к фауне.

**faunal form** представитель фауны.

**faunistic** фаунистический.

**featherfoil** турча (*Hottonia*) (бот.).

**feather star** морская лилия (*Antedon*) (зоо.).

**fecal** фекальный.

**fecal pellet** фекалия.

**feces** фекалии.

**fecundation** оплодотворение.

**fecundity** плодовитость.

**feed** корм; питаться, есть; промышленно готовить пищу; нагуливаться.

**feeder** потребитель пищи.

**feeding** питание.

**feeding behavior** особенности поведения при питании.

**feeding grounds** места кормёжки.

**feeding limb** челюстная конечность (ракообразного).

**feeding polyp** питающий полип.

**feeding ratio** кормовой коэффициент.

**feeding trends** особенности питания.

**feed on** питаться (*чем-либо*).

**feedy fish** рыба с пищей в кишечнике.

**feeler** щупальце, усик.

**female** самка.

**female in full roe** рыба со зрелой икрой.

**femur** [*pl femora*] бедро.

**fen** болото.

**fenestra** [*pl fenestrae*] отверстие (*био.*).

**fenestrated** продырявленный (*био.*).

**fennel-leaved pondweed** рдест гребенчатый (*Potamogeton pectinatus*).

**ferment** фермент.

**fermentation** брожение.

**fern** папоротник.

**fern allies** папоротниковые.

**fern flora** флора папоротников.

**fern gardening** выращивание папоротников.

**fern hunting** отыскивание папоротников.

**fern student** исследователь папоротников.

**fern study** исследование папоротников.

**fertility** плодородие.

**fertilization** 1. оплодотворение; 2. удобрение.

**fertilize** 1. удобрять; 2. опылять; оплодотворять.

**fertilizer** удобрение, удобрительный тук.

**fertilizing** оплодотворение.

**fever** лихорадка.

**few-celled** обладающий малым числом клеток.

**few-seeded** с немногими семенами.

**fiber** волокно, нить, клетчатка.

**fibrillar** волокнистый.

**fibrin** фибрин.

**fibroblastic** фибробластический.

**fibrocytic** относящийся к фиброцитам.

**fibro-purulent exudate** гнойный экссудат со сгустками фибрина.

**fibrosis** патологическое образование волокнистой ткани.

**fibrotic** фиброзный.

**fibrovascular** сосудисто-волокнистый.

**fiddler crab** краб (*Gelasimus*), краб-плавунец (*Portunus puber*).

**field dweller** полевое животное.

- field studies** полевые исследования.
- figwort family** семейство норичниковых (*Scrophulariaceae*).
- filament** нить.
- filamentous** нитчатый.
- filamentous alga** нитчатка, нитчатая водоросль.
- filefish** алютера (*Alutera*) (рыб.).
- film former** организм, разрастающийся в виде плёнки на субстрате.
- filter-feeding zooplankton organism** фильтрующее планктонное животное.
- filtration type** фильтровальщики (животные, отфильтровывающие пищу из воды).
- fimbriate** бахромчатый.
- fin** плавник,
- finback [whale]** сельдяной полосатик, финвал (*Balaenoptera physalus* L.).
- fine-meshed** мелкоячейный.
- finger** луч (морских звёзд).
- fingerling** молодь рыб (от 2,5 см до размера годовичка).
- finishing pond** нагульный пруд (рыбоводный).
- finnan cod** копчёная треска.
- finnan haddie** копчёная пикша.
- fin-ray** плавниковый луч.
- fin whale** см. **finback [whale]**.
- fir** пихта (*Abies*).
- firefly** светляк.
- fish** рыба; рыбачить, ловить, собирать водных животных; рыбный, рыбий; рыбохозяйственный, рыболовный; рыбоводный.
- fishability** доступность для облова.
- fish bootlegging** незаконная торговля рыбой.
- fish bowl** аквариум.
- fish crop** рыбная продукция.
- fish crow** ворон (*Corvus ossifragus*).
- fish cultivation experiment** опыт по выращиванию рыб.
- fish-cultural** рыбоводный.
- fish culture** рыбоводство, разведение рыб.
- fish culture project** рыбоводное хозяйство.
- fish culturist** рыбовод.
- fish-eating** рыбоядный.
- fisher** см. **fisherman**.
- fisheries** промыслы (рыб и нерыбных объектов).
- fisheries biology** см. **fishery biology**.
- fisheries economics** экономика рыбной промышленности.
- fisheries industry** рыбная промышленность.
- fisheries laboratory** рыбохозяйственная лаборатория.
- fisheries station** рыбохозяйственная станция.
- fisherman** рыбак, рыболов.
- fishery** лов, рыболовный промысел.
- fishery biology** биология промысловых рыб.
- fishery research** рыбохозяйственные исследования,

- научно-промысловые исследования.
- fish farm** рыбоводный завод (применяющий выращивание).
- fish farmer** рыбовод.
- fish farming** рыборазведение.
- fish fauna** ихтиофауна.
- fish flakes** консервы из разобранного на слои мяса трески или пикши.
- fish fly** вислокрылка (*Chaetodes*).
- fish food** пища рыб.
- fish fork** острога.
- fishgarth** закол (рыб.).
- fish glue** рыбий клей.
- fish grass** наяда (*Naias*); кабомба (*Cabomba*) (бот.).
- fish-group** разность рыб (одного вида).
- fish growth** рост рыб.
- fish hatchery** рыбоводный завод (выпускающий молодь без выращивания).
- fish hawk** скопа (*Pandion*) (зм.).
- fish hook** рыболовный крючок.
- fish husbandry** рыбоводство.
- fishing** лов рыбы, промысел, траление; рыболовный, рыбопромысловый; рыбный.
- fishing area** рыболовное угодье, промысловая область.
- fishing by hand line** лов на поддёв.
- fishing frog** морской чёрт (*Lophius piscatorius*) (рыб.).
- fishing gear** орудие лова.
- fishing ground** место лова рыбы, рыбопромысловая банка, рыболовный участок, рыбный промысел.
- fishing industry** рыбная промышленность.
- fishing net** рыболовная сеть.
- fishing operations** ловля рыбы.
- fishing out** вылавливание.
- fishing place** тоня.
- fishing rod** удилище.
- fishing season** путина, период рыбной ловли.
- fish is gilled** рыба объячена.
- fish-kill** замор.
- fishless** лишённый рыбы.
- fishlike** похожий на рыбу.
- fish line** леса (удочки).
- fishlore** ихтиология, рыбоведение.
- fish louse** рыбаья вошь (паразитическое ракообразное) (*Branchiura*).
- fish meal** рыбная мука.
- fish-minded** намеревающийся начать рыборазведение.
- fishmonger** торговец рыбой.
- fish oil** технический рыбий жир.
- fish pond** рыбоводный пруд.
- fish production** рыбная продукция.
- fish-rearing** искусственное разведение рыбы.
- fish-rearing establishment [or station]** рыбоводный завод (применяющий выращивание).
- fish roe** икра.
- fish scrap** рыбные отжимки.
- fish sound** плавательный пузырь,

- fish stakes** сети на кольях, закол.
- fish tag** метка для мечения рыб.
- fish water** водоём, где водится рыба.
- fishweir** запруда для ловли рыбы, закол.
- fish whale** ивасиевый (сайдяной) полосатик, сейвал (*Balaenoptera borealis* Lesson).
- fish work** работа по изучению или разведению рыб.
- fish worker** рыбовод; представитель рыбоохраны.
- fishy** рыбий, с рыбным запахом или привкусом.
- fishy flavour** рыбный привкус.
- fishy odor** рыбный запах.
- fixion** деление, дробление; размножение автотомией (у некоторых червей), автотомия.
- five-bearded** пятиусый.
- five-finger** пятилучевая морская звезда, лапчатка (*Potentilla*) (бот.).
- fixation** фиксация.
- fixative** фиксатор.
- fixed mode of life** сидячий образ жизни.
- fixing fluid** фиксатор.
- fjord** фиорд.
- fjord-like** сходный с фиордами.
- flabellum [pl flabella]** лопасть ноги (листоногого рачка).
- flaccid** вялый.
- flag** касатик (*Iris versicolor*) (бот.).
- flagellate** жгутиковое; жгутиковый, имеющий жгутик.
- flagellum [pl flagella]** жгутик.
- flake meat** мясо краба, кроме мяса ног и клешней.
- flame cell** мерцательная клетка (в выделительной системе сосальщиков).
- flamingo** фламинго (*Phoenicopterus ruber roseus*).
- flammenwerfer shrimp** креветка-огнемёт.
- flannelmouth (ам.)** сом (*Houstor lacustris*).
- flannel-mouth porgy** хэмулида (*Haemulidae*) (рыб.).
- flasher** лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).
- flat** отмель, банка.
- flat croaker** лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).
- flatfish** камбала; плоская рыба.
- flatworm** плоский червь (*Plathelminthes*).
- flat wrack** широколистная тура (*Fucus platycarpus*) (бот.).
- flay** снимать шкуру, свежевать.
- fledged** оперённый.
- fledgling** оперившийся птенец.
- flense** разделявать (напр. кита).
- flesh** мясо.
- flesh fin** жировой плавник.
- flesh spicule** паренхимная спикула.
- flexuous** волнистый.
- flipper** ласт, плавник.

- float** 1. поплавок, буй; 2. пловучий садок; 3. пневматофор (сифонофоры); 4. плавать.
- floating fern** цератоптерис (*Ceratopteris*) (бот.).
- floating heart** нимфиоидес (*Nymphioides*) (бот.).
- floating-leaved vegetation** растения с плавающими листьями.
- flocculent** хлопьевидный.
- flock** стая.
- floe** льдина.
- floe ice** ледяное поле.
- flood** паводок, половодье, разлив.
- floodgates** шлюзовые ворота.
- flood-plain** пойма.
- flood-plain marsh** низинное болото.
- floodway** канал для пропускания паводковых вод.
- floor** дно, поверхность грунта (в водоёме).
- flora** флора.
- floral** флористический.
- floral bract** прицветник.
- floret** отдельный цветок из соцветия.
- Florida swamp darter** холёлепис [*Hololepis bartratti* (Holbrook)] (рыб.).
- Florida terrapin** черепаха (*Malaclemys macrospilota*).
- floristic** флористический.
- flotsam** плавающий на поверхности водоёма материал, плавник.
- flounder** 1. (ан.) речная камбала (*Pleuronectes flesus*); (ам.) камбала (*Eopsetta*; *Lepidopsetta*; *Paralichtys*); 2. барахтаться.
- flour beetle** жук (*Tribolium*).
- flow** течение, прилив.
- flowage** проточность.
- flower** цветок.
- flowering plant** цветковое растение.
- flowering quillwort** лилея (*Lilaea*) (бот.).
- flowering rush** сусак (*Butomus*) (бот.).
- flowering-rush family** семейство сусаковых (*Butomaceae*).
- flower-stalk** цветоножка.
- fluke** 1. камбала; тюрбо; палтус; 2. лопасть хвоста кита; 3. дигенетический сосальщик (*Trematoda*); 4. лапа якоря.
- fluviatile** речной.
- fly** муха, летающее насекомое.
- flyfish** морской ёрш (*Scorpaenidae*).
- flying fish** летучая рыба (*Exocoetus*).
- flying gurnard** цефалакантус (*Cephalacanthus*) (рыб.).
- flying snail** крылоногий моллюск.
- focus [pl foci]** центр болезненного процесса.
- foliaceous** листовидный.
- foliage** листья.
- foliage leaf** лист.
- foliar** листовой.
- follicle** 1. фолликул, пузырь; 2. стручок (плод).
- follicular** фолликулярный.
- food** пища.
- food analysis** анализ пищи.

- food animal** пищевое животное.
- food chain** пищевая цепь.
- food consumption** потребление пищи.
- food cycle** пищевой цикл.
- food fish** промысловые рыбы, съедобные рыбы.
- food form** пищевой объект.
- food-getting** добывание пищи.
- food-getting activities** лов пищи.
- food habit** особенность питания (*зоо.*).
- food-habit study** исследование особенностей питания.
- food intake** приём пищи.
- food item** пищевой объект, компонент пищи.
- food-laden current** течение, несущее пищевые объекты.
- food object** пищевой объект.
- food organism** пищевой объект.
- food plant** растение, служащее пищей.
- food relations** пищевые отношения (*зоо.*).
- food relationships** пищевые отношения (*зоо.*).
- food requirements** пищевые потребности.
- food residue** остаток пищи.
- food study** исследование питания.
- foodstuff** пища.
- food supply** пищевые ресурсы.
- food variations** различия в пище.
- foot** ступня.
- foot rope** нижняя подбора, футроп (трала), вожак (плавной сети) (*рыб.*).
- forage fish** рыба, служащая кормом для разводимых видов рыб.
- foraging** поиски пищи.
- foramen [pl foramina]** пора.
- foraminal aperture** поровое отверстие (геммулы губок).
- foraminal tubule** поровая трубка (геммулы губок).
- foraminiferal** относящийся к фораминиферам.
- force-feeding** принудительное скармливание.
- forceps** пинцет; клещи.
- forcipate jaws** форципатный жевательный аппарат (некоторых коловраток).
- forcipate type** форципатный тип (хватательный тип жевательного аппарата коловраток).
- forebrain** передний мозг.
- foreign body** инородное тело.
- foreign matter** посторонний материал, постороннее вещество.
- foreleg** передняя ножка.
- forerunner** сельдь (*Pomolobus mediocris*).
- foreshore** прибрежье.
- forested** заросший лесом.
- formation** группа сообществ.
- fornix [pl fornices]** форникс (ветвистоусых рачков).
- fossil** ископаемое; ископаемый.

- fossiliferous strata** слои, содержащие окаменелости.
- fossorial** копательный.
- fouling** обрастание (подводных сооружений организмами).
- fouling community** совокупность организмов, обрастающих подводные сооружения.
- fouling organism** обрастающий подводные сооружения организм.
- four-footed animal** четвероногое животное.
- fovea** ямка, углубление.
- foxtail** уруть (*Myriophyllum*); лисохвост (*Alopecurus*) (бот.).
- fragmentation** фрагментация (способ размножения).
- free-central placentation** положение плаценты, когда она укреплена только ко дну завязи.
- free-floating margin of mat**zybун, сплавина (гдрб.).
- free-living** свободноживущий.
- free-ranging form** бродячая, вагильная форма (в бентосе).
- free-swimming** свободно плавающий.
- fresh** пресный.
- freshening** опреснение; опресняющий.
- freshet** паводок, половодье, разлив.
- fresh water** пресная вода; пресноводный.
- fresh-water biology** жизнь пресных вод.
- fresh-water drum** аплединотус (*Aplodinotus grunniens*) (рыб.).
- fresh-water gar** панцирная щука (*Lepidosteus*).
- fresh-water shrimp** бокоплав (*Gammarus*).
- fresh-water tailor** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediocris*).
- friar** атеринка (*Atherina*) (рыб.).
- frigate bird** фрегат (*Fregata*) (зм.).
- frigate petrel** пелягодрома (*Pelagodroma marina hypoleuca*) (зм.).
- frill** гребешок (двустворчатый моллюск) (*Pecten gibbus* var. *borealis*).
- fringe** бахрома.
- fringed** окаймлённый бахромой.
- fringe of sea** побережье моря.
- fringing algae** прикреплённые водоросли.
- fringing reef** окаймляющий или береговой риф.
- fringing sea** окраинное море.
- frog** лягушка.
- frogbit** лягушатник, водокрас лягушечный (*Hydrocharis morsus-ranae*).
- frogbit family** семейство лягушатниковых или водокрасовых (*Hydrocharitaceae*).
- frogfish** морская мышь (*Antennarius*) (рыб.).
- frond** слоевище; тело рясок (бот.).
- frontal** лобный.

**frontal organ** фронтальный орган (веслоногого рачка).  
**frontal sinus** лобная пазуха.  
**frostfish** корюшка (*Osmerus mordax*); микрогадус (*Micrrogadus tomcod*).  
**fruit** плодоносить.  
**fruit dot** сорус (бот.).  
**fruiting stage** плодоносящая стадия.  
**frustule** панцирь (диатомовых водорослей).  
**fry** свободный эмбрион (молодь рыб с желточным мешком); молодь, мелкая рыбёшка.  
**fucin** фуцин (вещество в оболочке клеток бурых водорослей).  
**fucofein** фукофеин (пигмент бурых водорослей).  
**fucoid 1.** тура (*Fucaceae*);  
**2.** фукусовый (бот.).  
**fucoid zone** зона фукусов.  
**fucoidin** фукоидин (вещество в оболочке клеток бурых водорослей).  
**fuscusan-vesicle** зёрнышко в клетках бурых водорослей.  
**fucoxanthin** фукоксантин (пигмент водорослей).  
**fuel value** калорийность.  
**fugacious** быстро увядающий или опадающий.  
**full-grown fish** взрослая особь рыбы.  
**fulmar** глупыш (*Fulmarus g. glacialis*) (nm.).  
**fundus** дно (органа или раковинки некоторых простейших).  
**fungal** относящийся к грибам.

**fungous** грибковый.  
**fungus gnat [or midge]** грибной комар (*Mycetophilidae = Fungivoridae*).  
**funiculus** фуникулюс (мшанки).  
**funori 1.** фунори (водоросль) (*Gloiopeltis coliformis*, *G. intricata*, *G. furcata*);  
**2.** клеящее вещество, приготавливаемое из фунори.  
**furbelowed hangers** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).  
**furca [pl furcae]** фурка (ракообразных).  
**furcal ramus** ветвь фурки.  
**furcocercous cercaria** хвостатая церкария.  
**fur seal [морской]** котик (*Callorhynchus*).  
**fur sealing** промысел котиков, котиковый промысел.  
**furunculosis** фурункулез.  
**fuse** сливаться.  
**fyke** мережа, вентерь.

## G

**gadoid** тресковая рыба (*Gadidae*).  
**gaduol** концентрат витаминов и соединений иода, получаемый из жира печени трески.  
**gaff** багрить.  
**gaff-topsail [catfish]** (ам.) сом (*Bagre marina = Felichthys felis*).  
**gaff-topsail pompano** трахинотус (*Trachinotus palometta*) (рыб.).

**galactogen** галактоген.  
**galingale** циперус (*Cyperus*).  
**gall** 1. галл; 2. жёлчь; жёлчный.  
**gall bladder** жёлчный пузырь.  
**gall duct** жёлчный проток.  
**gall midge** галлица (*Itonididae*=*Cecidomyidae*).  
**gall mite** клещ (*Eriophyidae*).  
**gall wasp** орехотворка (*Diastrophus*) (эм.).  
**game** дичь; промысловый, составляющий предмет охоты.  
**game-bird investigation** исследование промысловых птиц.  
**game fish** промысловая рыба.  
**gameiness** промысловая ценность.  
**gametangium** гаметангий (бот.).  
**gamete** гамета.  
**gametic syngamy** слияние гамет.  
**gametophyte** гаметофит.  
**game worker** работник охотничьего хозяйства.  
**gamopetalous** сростнолепестный.  
**gamy** имеющий высокую промысловую ценность.  
**gangfish** сиг (*Coregonus*).  
**gangling** поводок (к которому привязывается рыболовный крючок).  
**ganglion [pl ganglia]** ганглий.  
**gannet** олуша (*Sulidae*) (nm.).  
**ganoid** ганоидный (рыб.).

**gaper** моллюск (*Mya truncata*, *Schizothoerus nuttalli*).  
**gar** щука (*Esox lucius*); саргановая рыба (*Belonidae*); панцырная щука (*Lepidosteidae*).  
**garefoul** плятус (вымершая птица) (*Plautus impennis*).  
**garfish** саргановая рыба (*Belonidae*); панцырная щука (*Lepidosteidae*).  
**gar pike** панцырная щука (*Lepidosteus osseus*).  
**garrupa** морской окунь (*Sebastes atrovirens*).  
**garter snake** (ам.) змея (*Thamnophis* = *Eutaenia*).  
**gaspereau** сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**gasteropod** брюхоногий моллюск.  
**gasterotrican, gasterotrich** брюхохресничный червь.  
**gastric** желудочный.  
**gastritis** гастрит.  
**gastro-intestinal disturbance** желудочно-кишечное заболевание.  
**gastrula** гастрюла (био.).  
**gate valve** шлюз.  
**gator beads** боррерия (*Borreria laevis*) (бот.).  
**gear** снасть, орудие лова.  
**gelatinization** желатинизация, ослизнение.  
**gemmation** почкование.  
**gemmule** геммула; геммульный.  
**gene** ген.  
**generitype** характерный представитель рода.  
**genetic[al]** генетический.

- geneticist** генетик.  
**genetics** генетика.  
**geniculate** коленчатый.  
**genital** генитальный, половой.  
**genital atrium** половой атрий (в половой системе червей).  
**genito-intestinal canal** генитально-кишечный канал (некоторых сосальщиков).  
**geochemistry** геохимия.  
**geographic range** географическое распространение.  
**geotropism** геотропизм.  
**germ** зародыш.  
**German carp** карп (*Cyprinus carpio*).  
**germarium** яичник (коловраток).  
**germ cell** зародышевая клетка, амёбцит (губки).  
**germ gland** половая железа.  
**germicidal** убивающий бактерии.  
**germinal cell** сперматоцит.  
**germinate** прорасти.  
**germination** прорастание.  
**germination test** проба на всхожесть.  
**germling** молодой гаметофит или спорофит.  
**germ plant** проросток (низших растений).  
**ghostfish** криптакантодес (*Cryptacanthodes*) (рыб.).  
**ghost shrimp** козочка (рак) (*Caprella*).  
**giant chiton** хитон (*Cryptochiton stelleri* Midden-dorff).  
**giant clam** двустворчатый моллюск (*Tridacna*).
- giant kelp** крупная бурая водоросль (*Macrocystis pyrifera*, *Nereocystis luetkeana*, *Alaria fistulosa*).  
**giant lanternfish** громадная рыба-фонарь (*Myctophum affine*).  
**giant scallop** двустворчатый моллюск (*Placopecten grandis*).  
**gib** потрошить; внутренности.  
**gibbous** припухлый с одной стороны.  
**gig** острога.  
**gill** 1. жабра; 2. пластинка (пластинникового гриба); 3. (ан.) ручей.  
**gill arch** жаберная дуга.  
**gillaroo** ирландская форель (*Salmo stomachius*).  
**gill-bearing** несущий жабры.  
**gill-breathing** дышащий жабрами.  
**gill cavity** жаберная полость.  
**gill chamber** см. **gill cavity**.  
**gill cover** жаберная крышка.  
**gilled** имеющий жабры; пойманный за жабры.  
**gilled snail** жаберная улитка.  
**gill fringe** жаберный лепесток.  
**gill net** жаберная сеть (рыб.).  
**gill-net catch** улов жаберных сетей.  
**gill netting** лов жаберными сетями.  
**gill opening** см. **gill slit**.  
**gill-raker** жаберная тычинка.  
**gills** жабры.

**gill slit** жаберная щель.  
**ginbaso** бурая водоросль (*Sargassum*).  
**ginger quill may fly** подёнка (*Ephemerella doddsi*) (энт.).  
**ginnanso** красная водоросль (*Iridea*).  
**girdle** поясok (диатомовой водоросли).  
**gizzard** мускульный желудок.  
**gizzard shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).  
**glabella** вздутие на средней линии головы (у трилобитов).  
**glabrate** безволосый.  
**glabrescent** почти голый.  
**glabrous** гладкий, безволосый, голый.  
**glacial retreat** отступление ледника.  
**glaciation** оледенение.  
**gland** железа.  
**glandular** железистый, относящийся к железам.  
**glass ball** кухтыль (стеклянный поплавок).  
**glaswort** саликорния (*Salicornia*).  
**glaucous** жёлто-зелёного оттенка.  
**glaucous gull** большая полярная чайка, бургомистр (*Larus hyperboreus*).  
**globe fish** ёж-рыба (*Diodon*); собака-рыба (*Spheroides porphyreus*); тетраодон (*Tetraodon*) (рыб.).  
**glochidium** [pl glochidia] глочкидий (личинка моллюска).

**glossy** глянецовый.  
**glottis** голосовая щель.  
**glove sponge** перчатка (губка) (*Euspongia tubulifera*).  
**glow-worm** светляк (*Lampyrus*).  
**glume** базальный прицветник  
**glut herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**glycogen** гликоген, животный крахмал.  
**gnat** комар.  
**gnathobase** жевательный выступ (на конечностях листоногих ракообразных).  
**goatfish** барабулька (*Mullidae*).  
**gobble** жадно есть.  
**goblin [fish]** (ав.) глиптаухен (*Glyptauchen panduratus*); (ам.) бычок (*Cottidae*) (рыб.).  
**goblin shark** акула (*Scapanorhynchus*).  
**goby** бычок (*Gobiidae*) (рыб.).  
**goggle-eye** амблэплитес [*Ambloplites rupestris* (*Raïnesque*)] (рыб.).  
**gold edge** перламутровая раковина (*Margaritana maxima* Jameson).  
**goldenclub** оронтиум (*Orontium*) (бом).  
**golden plover** плювиалис (*Pluvialis*) (nm.).  
**goldenrod stem-gall** галл на стебле золотарника.  
**golden shiner** лещ (*Abramis*).  
**golden-stars tunicate** асцидия «звёздочка» (*Botryllus*).

**goldfish** карась (*Carassius auratus*); хипсипопс (*Hypsipops rubicundus*) (рыб.).  
**gold-lip** перламутровая раковина (*Margaritana maxima* Jameson).  
**gonad** гонада (зоо.).  
**gonadal** относящийся к гонадам.  
**gonad maturation stage** стадия зрелости гонад.  
**gonidial** гонидиальный.  
**gonidium** [pl *gonidia*] гонидий.  
**gonophore** гонофор (кишечнополостного).  
**gonys** нижняя часть подклювья (nm.).  
**goody** лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).  
**goose** гусь.  
**goose barnacle** морская уточка (*Lepadidae*).  
**gooseberry** 1. смородина (*Ribes cynosbati*); 2. асцидия (*Styelopsis glossularia*).  
**gooseberry sea squirt** асцидия (*Styelopsis grossularia*).  
**goosefish** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**goosefoot family** семейство лебедовых, маревые (*Cheopodiaceae*).  
**gorgonid** горгонид (кишечнополостное животное).  
**grab** дночерпатель.  
**grackle** (ан.) скворец (*Sturnidae*); (ам.) эвфагус (*Euphagus*); кассидикс (*Cassidix* = *Megaquiscalus*); квискалюс (*Quiscalus*) (nm.).

**grain** острога.  
**gram-negative** грам-отрицательный, отрицательно окрашивающийся по Граму.  
**gram-positive** грам-положительный.  
**grand écaille** тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**grandy-key** тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**granular** зернистый.  
**grappling** крючковатый.  
**grasping type** щупальщики, группа водных животных, удавливающих пищу щупальцами.  
**grass** злак, трава.  
**grass family** семейство злаковых (*Gramineae*).  
**grasshopper** саранчовое (*Acrididae*; *Locustidae*).  
**grasshopper fly** искусственная насадка в виде кузнечика.  
**grassland** луг.  
**grasslike sedge** осока (*Carex lasiocarpa*).  
**grass sponge** «травяная» губка (*Hippospongia graminea*, *H. cerebriformis*) (зоо.).  
**grass wrack** морская трава, камка (*Zostera marina*).  
**grassy** травяной, травянистый.  
**gravelly** гравийный, покрытый гравием.  
**gravid** икраяная (рыба).  
**gravid gills** жабры с икрой (двустворчатых моллюсков).  
**gravity drainage** гравитационный дренаж; спуск.

- grayling** хариус (*Thymallus*); (ав.) прототроктец (*Prototroctes muraena*) (рыб.).
- gray salmion** см. grilse.
- gray snapper** лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).
- gray trout** (а.м.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).
- graze** пастись.
- grazer** «пасущееся» животное.
- grazing herbivore** «пасущееся» растениеядное животное.
- great auk** гагарка (*Alca impennis*).
- great barracuda** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).
- great black-headed gull** черноголовый хохотун (*Larus ichthyæetus*).
- great blue clam** моллюск (*Schizothoerus nuttalli*).
- great blue heron** цапля (*Ardea heroides*).
- great bulrush** камыш (*Scirpus validus* Vahl.).
- great devilfish** морской дьявол (*Manta*).
- great duckweed** многокоренник (*Spirodela*) (бот.).
- great flounder** звёздчатая камбала (*Platichthys stellatus*).
- great gulper eel** большой угорь-удав (*Saccopharynx harrisoni*).
- great pompano** трахинотус (*Trachinotus goodei*) (рыб.).
- great shearwater** буревестник (*Puffinus gravis*).
- great skua** большой поморник (*Stercorarius s. skua*).
- great spoonbill** веслонос (*Polyodon*).
- great Washington clam** моллюск (*Schizothoerus nuttalli*).
- grebe** поганка (*Colymbidae?*) (нм.).
- green cormorant** длинноносый баклан (*Phalacrocorax a. aristotelis*).
- green crab** краб (*Carcinus maenas* Leach); краб, у которого приближается время линьки.
- greenfish** (а.м.) луфарь (*Pomatotomus saltatrix*); гирелля (*Girella nigricans*).
- green head** (а.м.) крупный морской окунь (*Roccus lineatus*).
- green heron** зелёная кваква (*Butorides virescens*) (нм.).
- greenhouse** теплица, оранжерея, вегетационный домик.
- green jacket** личинка стрекозы эритемии.
- greenland whale** гренландский кит (*Balaena mysticetus*).
- green laver** морской салат (*Ulva latissima*).
- greenling** терпуг (*Hexagrammos decagrammus*); лёбиус [*Lebius superciliosus* (Pallas)] (рыб.).
- green oyster** зелёная устрица.
- green pike** щука (*Esox niger*).

- green rockfish** морской ёрш (*Sebastichthys flavidus*).
- green shell** низкокачественная раковина (в промысле перламутра).
- green smelt** незамороженная корюшка.
- green snail** моллюск (*Turbo marmoratus*).
- green snake** змея (*Liopeltis vernalis*; *Ophiodrys* = *Cydophis aestivus*).
- green sturgeon** сахалинский осётр (*Acipenser medirostris*).
- green sunfish** ушастый окунь (*Apomotis cyanellus*).
- green tail** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- green trout** большеротый чёрный окунь (*Huro salmoides*).
- green turtle** зелёная черепаха (*Chelonia mydas*).
- gregarious** стайный.
- grey birch** берёза (*Betula fontinalis*).
- greyfish** акула (*Cynias, Squalus*).
- greyling** хариус (*Thymallus thymallus*).
- grey matter** серое вещество (мозга).
- grey mullet** кефаль (*Mugilidae*).
- grey seal** длинномордый тюлень, тевяк (*Halichoerus gripus* Fabr.).
- grey sea lion** ластоногое (*Zalophus lobatus* Gray).
- grey whale** серый (калифорнийский) кит (*Rhachia-nectes glaucus*).
- gribble** сверлящее ракообразное (*Limnoria lignorum*).
- grig** угорь (*Anguilla*).
- grilse** атлантический лосось, впервые возвращающийся в пресную воду.
- grind whale** гринда (*Globicephalus melas*).
- gross crop** первичная продукция.
- gross nutrients** совокупность питательных веществ.
- ground** банка.
- ground fish** донная рыба.
- ground ivy** кошачья мята (*Nepeta hederacea*).
- groundling** донная рыба; голец (*Nemachilus*); пещарь (*Goşio*).
- ground mullet** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).
- ground shark** голубая акула, акула-людоед (*Carcharhinus*).
- ground slide** предметное стекло.
- ground swell** мёртвая зыбь.
- ground water** грунтовая вода.
- ground waters** подземные воды.
- grouper** групер (*Epinephelus, Lobotes surinamensis*) (рыб.).
- grouse** птица из куриных (*Galliformes*).
- grouse locust** прямокрылое насекомое (*Tetrigidae*).
- grove** заросль.
- grow** расти.

**growth** 1. рост; развитие; 2. вырост; 3. налёт; 4. заросль.  
**growth-inhibiting** угнетающий развитие.  
**growth-promoting** ускоряющий рост.  
**growth-regulating** регулирующий рост.  
**growth-regulator** вещество, регулирующее рост.  
**growth-retarding** замедляющий рост.  
**growth-substance** ростовое вещество.  
**grub** личинка жука.  
**grubby** (ам.) бычок (*Cottidae*).  
**grublike** гусеницеобразный.  
**grunion** леурестес (*Leuresthes tenuis*).  
**grunt** (ам.) хэмулида (*Haemulidae*) (рыб.).  
**guanin[e]** гуанин (серебристое вещество в рыбной чешуе).  
**guano** гуано.  
**guard cell** замыкающая клетка (устыца).  
**guard hair** ость (меха).  
**guillemot** кайра (*Uria*).  
**guinea worm** ришта (*Dracunculus medinensis*).  
**guitar fish** рохля (скат) (*Rhinobatus schegelii*).  
**gular** горловой.  
**gulf** залив.  
**gulf flounder** (ам.) камбала (*Paralichthys albiguttus*).  
**Gulf menhaden** менхаден (*Brevoortia patronus*) (рыб.).  
**gull** чайка (*Larus*).

**gull-billed tern** чайконосная крачка (*Gelochelidon n. nilotica*).  
**gullet** глотка.  
**gullied** овражистый, с многочисленными промоинами.  
**gull-like** похожий на чайку.  
**gulper eel** угорь-удав (*Gastrostomus*).  
**gum** 1. десна; 2. смола.  
**gumbo bank** илистый берег.  
**gunnel** маслюк (*Centronotus*) (рыб.).  
**guppy** гуппи (*Lebistes reticulatus*).  
**gurnard, gurnet** морской петух (*Trigla; Prionotus*) (рыб.).  
**gurried** плохо очищенный (о губке).  
**gurry** осадок частичек мускулов (на дне цистерны).  
**gut** кишка, кишечник; потрошить.  
**guttred fish** рыба с удалёнными внутренностями.  
**guttural** гортанный.  
**gwylog** длинноклювая кайра (*Uria aalge*) (nm.).  
**gwyniad** сиг (*Coregonus pennantii*).  
**gyrinid** вертячка (*Gyrinidae*) (энм.).  
**gyttja** гиттия (вид ила).

## Н

**haba-nori** водоросль (*Phyllophora fasciata*).  
**habit** облик; структура.  
**habitat** среда, окружение; местообитание.

**habits** образ жизни.  
**hackberry** каркас (*Celtis occidentalis*) (бот.).  
**haddock** пикша (*Melanogrammus aeglefinus*).  
**haematoxylin** гематоксилин.  
**haematoxylin preparation** препарат гематоксилина.  
**haemocytometer** счётная камера для кровяных телец.  
**haemoglobin** гемоглобин.  
**haemolymph** гемолимфа.  
**hagfish** миксина (*Muxini*).  
**hair** волосы, волоски, волосяной покров, волосок, щетинка.  
**hair fringe** бахрома волосков.  
**hair seal** тюлень (*Phocidae*).  
**hair snake** см. **hairworm**.  
**hairworm** волосатик (*Gordiacea*).  
**hake** морская щука, хэк (*Merluccius; Menticirrhus saxatilis; Urophycis*) (рыб.).  
**halberd-shaped** стреловидный, с расходящимися лопастями.  
**halcyon** зимородок.  
**halfbeak** полурыл (*Hemirhamphus*).  
**half hitch** полуштык (узел) (рыб.).  
**half-moon** медуалина (*Medualina californiensis*) (рыб.).  
**half-spent** полувыбой (стадия зрелости гонад рыб).  
**halibut** палтус (*Hippoglossus*); тюрбо. (*Rhombus*).

**haliplankton** галипланктон, планктон солёных вод.  
**halophyte** галофит.  
**hamate** крючковидный.  
**hamlet** мурена (*Gymnothorax moringa*); эпинефелюс (*Epinephelus striatus*) (рыб.).  
**hammer-head [shark]** молот-рыба (*Sphyrna zygaena*).  
**hand line** поддёвная удочка, ручная удочка.  
**hand screen** ручная сетка (для лова водных организмов).  
**hannahills (a.m.)** центропрестес (*Centropristes striatus*) (рыб.).  
**haplobiontic** имеющий в жизненном цикле две гаплоидные фазы (бот.).  
**haploid** гаплоидный (бот.).  
**haplostichous** имеющий таллон, состоящий из нитей (бот.).  
**hapteron [pl haptera]** прикрепительный орган водорослей.  
**harbo[u]r** залив, порт.  
**harbour porpoise** морская свинья (*Phocaena*).  
**harbour seal** обыкновенный или пятнистый тюлень (*Phoca vitulina* L.).  
**hard clam** жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).  
**hard crab** краб с твёрдым панцирем.  
**hardhead** менхаден (*Brevoortia tyrannus*) (рыб.); серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

- hard-headed shad** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- hard-head sponge** категория губок, добываемых на островах у атлантических побережий Америки.
- hard herring** копчёная после сильного подсаживания сельдь.
- hard roe** икра.
- hard-roed fish** икрянка, икряная рыба, рыба с развитыми ястыками.
- hard seal** лисун, кожа (*Phoca groenlandica* Fabr.)
- hard-shelled** имеющий твёрдую оболочку.
- hard-stem bulrush** камыш (*Scirpus acutus* Muhl).
- hardtail** ставрида (*Caranx*).
- hardy** выносливый.
- harlequin fly** звонец (*Chironomus*) (энт.).
- harvest** урожай; собирать урожай.
- harvestable** доступный для сбора.
- harvester** косилка.
- harvester ant** муравей (*Pogonomyrmex barbatus*).
- harvest fish** (а.м.) харвист-фиш (*Peprilus aepidotus*; *Poronotus triacantus*) (рыб.).
- harvesting** собирание.
- hastate** стреловидный, с расходящимися лопастями.
- hatch** выводить, разводить; выходить (из яйца), выклёвываться, вылупляться; заканчивать развитие.
- hatchery** рыболовный завод (выпускающий молодь без выращивания).
- hatchery pond** нерестовый пруд.
- hatch from** выводиться, выйти, выклюнуться.
- hatching pond** нерестовый пруд.
- hatchling** личинка.
- hatch out** см. hatch from.
- haul** завод невода, улов, лов; поднимать; тянуть, протягивать, выбирать (сеть).
- hauling** подъём, выборание, выборка (сети).
- haul seine** закидной невод.
- haustellate** сосущий (о ротовом аппарате насекомого).
- haw** боярышник (*Crataegus*).
- hawksbill [turtle]** каретта (морская черепаха) (*Eretmochelys imbricata*).
- hay infusion** сенной настой.
- head** головка (соцветие).
- head of water** головной пруд.
- head shield** карапакс (ракообразных).
- headfish** луна-рыба (*Mola mola*).
- headline** верхняя подбора (трала).
- head of water** головной пруд.
- head shield** карапакс (ракообразных).
- headwater** исток, верховье; связанный с истоками.
- heart** сердце.

- heart urchin** сердцевидный морской ёж (*Echinocardium*, *Echinocyamus*).
- heath** вересковое (*Ericaceae*); вороника, водяника чёрная (*Empetrum nigrum*); гребенщик (*Tamarix gallica*); можжевельник казацкий (*Juniperus sabina*); можжевельник (*Juniperus phoenicea*); гудсония (*Hudsonia ericoides*).
- heather** вереск (*Calluna*).
- hebrid** жёсткокрылое насекомое (*Hebridae*).
- hedge hyssop** авран (*Gratiola*).
- heleoplankton** гелеопланктон, прудовый планктон.
- heliotropic** гелиотропичный.
- heliotropism** гелиотропизм, фототропизм.
- helix** [*pl helices*] улитка.
- hellgrammite** личинка вислоккрылки (*Corydalus*) (*энт.*).
- helmet-shell** моллюск (*Cassis*).
- helminth fauna** фауна гельминтов, гельминтофауна.
- helminthology** гельминтология.
- hemacytometer count** подсчёт в счётной камере.
- hematochrome** гематохром (*био.*).
- hematological** гематологический.
- hematoxylin** гематоксилин.
- hemdurgan** морской окунь (*Sebastes marinus*).
- hemelytron** [*pl hemelytra*] переднее крыло (*энт.*).
- hemixis** перестройка макронуклеуса (у инфузорий).
- hemlock** болиголов (*Conium*); вех (*Cicuta*).
- hemofuscin** гемофуцин (пигмент тканей животных).
- hemoglobin** гемоглобин.
- hemolymph** гемолимфа.
- hemolyze** гемолизироваться.
- hemosiderin** гемосидерин (вещество, содержащееся в некоторых тканях животных).
- hen clam** двустворчатый моллюск (*Spisula = Mactra*).
- hepatic** печёночный.
- hepatic caecum** печёночный вырост (кишечника ветвистоусых).
- hepato-pancreas** гепатопанкреас (*зоо.*).
- herb** трава.
- herbaceous** травянистый.
- herbage** трава.
- herbarial** гербарный.
- herbarium** [*pl herbariums, herbaria*] гербарий.
- herbarium specimen** гербарный экземпляр.
- herbicide** гербицидный.
- herbicide effect** гербицидное действие.
- herbicide** гербицид.
- herbivore** травоядное.
- herbivorous** травоядный.
- herd** стадо, залёжка (тюлений).
- heredity** наследственность.
- hermaphroditic** гермафродитический.
- hermaphroditism** гермафродитизм.

- hermit crab** рак-отшельник.  
**heron** цапля (*Ardeidae*).  
**herpetological** герпетологический.  
**herpetologist** герпетолог.  
**herpetology** герпетология (зоо.).  
**herring** (океаническая) сельдь, селёдка (*Clupea harengus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сельдь (*Brevoortia patronus*; *Pomolobus aestivalis*).  
**herring gull** серебристая чайка (*Larus a. argentatus*).  
**herring hog** морская свинья (*Phocaena*).  
**herring larva** личинка сельди.  
**herring-like** сельдеобразный.  
**heterocyst** гетероциста (бот.).  
**heteroecism** развитие с промежуточным хозяином.  
**heterogamete** гетерогамета.  
**heterogamous** гетерогамный.  
**heteromorphic** гетероморфный (с несходным диплоидным и гаплоидным поколениями).  
**heterophyidiasis** заражённость паразитическими червями хетерофиес (*Heterophyes*).  
**heteropod** гетеропода (моллюск).  
**heterotrichous habit** разнотрихальная (гетеротрихальная) структура.
- heterotrophic** гетеротрофный (здрб.).  
**heterotypic** относящийся к редуccionному делению клетки.  
**hexapod** насекомое.  
**hexicology** экология.  
**hibernaculum** [pl *hibernacula*] зимняя почка; геммула (губок).  
**hibernate** находиться в спячке.  
**hibernating** зимовочный; зимующий.  
**hibernating device** зимовочное приспособление (био.).  
**hibernation** зимняя спячка.  
**hickory** гикори (*Hicoria*).  
**hickory shad** сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**hicks** (а.м.) сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**hide** кожа, шкура.  
**higher plant** высшее растение.  
**high-fat** с высоким содержанием жира.  
**high fat content** высокое содержание жира.  
**high flood** паводок, половодье.  
**high-protein** с высоким содержанием белка.  
**high protein content** высокое содержание белка.  
**high tide** прилив.  
**highwater** паводок, прилив.  
**high-water mark** высшая точка прилива.  
**hilu** анампсес (*Anampses cuvier*) (рыб).  
**hilum** рубчик (семени).

**hinalea-iwi** гомфозус (*Gomphosus tricolor*) (рыб.).  
**hinder fin** брюшной плавник.  
**hind-gut** задняя кишка.  
**hinge** лигамент, замок (двустворчатой раковины).  
**hip bone** безымянная кость.  
**hirsute** волосатый.  
**hirudinean** пиявка (*Hirudinea*).  
**hispid** покрытый щетинками.  
**histological** гистологический.  
**histology** гистология.  
**histopathological** гистопатологический.  
**hoary** покрытый плотным пушком.  
**hogchoker** морской язык (*Achirus fasciatus*) (рыб.).  
**hogfish** хогфиш (*Lachnolaimus maximus*; *Orthopristis chrysopterus*; *Selene vomer*) (рыб.).  
**hog sucker** катостомус (*Catostomus nigricans* Le Sueur) (рыб.).  
**holdfast** «корешок» (водорослей).  
**holometabolic, holometabolous** обладающий полным превращением (энт.).  
**holophytic** голофитный.  
**holoplankton** организмы, входящие в планктон в течение всей своей жизни.  
**holothurian** голотурия (зоо.).  
**holozoic nutrition** голозойное питание (гетеротрофное).

**homing instinct** стремление рыбы возвратиться в реку, где она вывелась.  
**homogamous** имеющий тычинки и пестики, созревающие одновременно.  
**homoiothermal** теплокровный, гомойотермный.  
**homologize** установить гомологию.  
**homologous** гомологичный.  
**homology** гомология.  
**homothallic** гомоталлический.  
**homothermic** см. homoiothermal.  
**homothermous** см. homoiothermal.  
**honeycomb sponge** сотовая губка, грецкая губка (*Hippospongia equina elastica*).  
**hood** хохолок (био.).  
**hooded seal** хохлач (*Cystophora cristata* Erxl.).  
**hook and line** крючковая снасть.  
**hookworm** паразитические круглые черви (*Ancylostoma*; *Necator*).  
**hoolakin** талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (рыб.).  
**hoop net** вентерь (рыб.).  
**hophornbeam** хмелеграб (*Ostrya*) (бот.).  
**hormocyst** гормоциста (синезелёных водорослей).  
**hormogone** гормогоний (бот.).  
**hormogonium** гормогоний (бот.).  
**hormonal** гормональный.  
**hormone** гормон.  
**hornbeam** граб (*Carpinus caroliniana*) (бот.).

- horned dace** сэмотилюс (*Semotilus atromaculatus*) (рыб.).
- horned grebe** красношейная поганка (*Colymbus auritus*) (nm.).
- horned pondweed** заннихеллия (*Zannichellia*) (бот.).
- horned pout** (ам.) сомик (*Ameiurus nebulosus*).
- hornet** оса (*Vespa crabro*; *V. maculata*).
- horn fern** цератоптерис (*Ceratopteris*) (бот.).
- horn trunkfish** кузовок (*Ostraciidae*) (рыб.).
- hornwort** роголистник (*Ceratophyllum*).
- hornwort family** семейство роголистниковых (*Ceratophyllaceae*).
- hornyhead chub** (ам.) карповая рыба (*Nocomis*).
- horny water mite** водяной клещ (*Oribathidae*).
- horse crevallé** ставрида (*Caranx chrysos*, *C. hippos*).
- horsefish** стизостедион (*Stizostedion canadensis*) (рыб.).
- horsefly** слепень (*Tabanidae*).
- horsefoot** мечехвост (*Limulus polyphemus*) (зоо.).
- horsehead** селене (*Selene vomer*) (рыб.).
- horse mackerel** ставрида (*Caranx trachurus*, *C. chrysos*, *C. hippos*, *Trachurus picturatus*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*); длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*); морская щука (*Merliccius productus*); тунец (*Thunnus*).
- horse mussel** моллюск (*Modiolus*).
- horseshoe crab** мечехвост (*Limulus polyphemus*) (зоо.).
- horsetail** хвощ (*Equisetum*); водяная сосёнка, хвостник обыкновенный (*Hippurus vulgaris*).
- horsetail family** семейство хвощёвых (*Equisetaceae*).
- host** хозяин (паразита); покровитель (зоо.).
- hound fish** сарган (*Tylosurus*) (рыб.).
- house** домик (личинки ручейника, ойкоплевры).
- huckleberry** гайлюссация (*Gaylussacia*).
- hull** шелуха; очищать от шелухи.
- humerus** плечевая кость.
- humic** гуминовый, гумусовый.
- humic mud lake** озеро с гуминовым илом.
- hummock** кочка.
- humoral** гуморальный.
- humpback** горбач, головач (*Megaptera nodosa*); горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).
- humpbacked butterfish** селене (*Selene vomer*) (рыб.).
- humpback[ed] salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).
- humpback whale** горбач, головач (*Megaptera nodosa*).

**humus** гумус.  
**humus content** содержание гумуса.  
**husband** самец (зоо.)  
**hyaline** стекловидный, прозрачный.  
**hybrid** гибрид.  
**hybridization** гибридизация.  
**hydrachnid** гидрахнида, водяной клещ.  
**hydranth** полип, гидрант (в колонии кишечнополостных); полипидный.  
**hydrobacteriology** бактериология водоёмов.  
**hydrobiology** гидробиология.  
**hydrofuge structures** особенности приспособления планктонных организмов для удерживания в толще воды.  
**hydrographer** гидрограф.  
**hydrographic[al]** гидрологический, гидрографический.  
**hydrography** гидрография, гидрология.  
**hydroid** гидроид (кишечнополостное).  
**hydroid coral** коралл (риф), построенный кораллом *Hydrozoa*.  
**hydrolysis [pl hydrolyses]** гидролиз.  
**hydrolyzed** гидролизованный.  
**hydroperiod** период нахождения под водой (при паводке).  
**hydrophilic** гидрофильный.  
**hydrophilous pollination** подводное опыление.

**hydrophyte** гидрофит, водное растение.  
**hydrophytic** гидрофитный.  
**hydrophytic plant** см. **hydrophyte**.  
**hydroponics** учение о выращивании культур в питательных растворах, водная культура растений.  
**hydroponics solution** питательный раствор, питательная среда.  
**hydrozoan** гидроид (*Hydrozoa*) (зоо.).  
**hymenopteron** перепончатокрылое насекомое.  
**hypalmiroplankton** планктон солоноватых вод (*здрб.*).  
**hyper[al]emia** гиперемия.  
**hyperemic** гиперемичный.  
**hypermetamorphic** обладающий гиперметаморфозом.  
**hyperplasia** гиперплазия.  
**hypertonic** гипертоничный, гипертонический.  
**hypertrophy** гипертрофия.  
**hypha** гифа.  
**hypocotyl** подсемядольное колено, гипокотиль.  
**hypoderm[a], hypodermis** гиподерма (беспозвоночных).  
**hypodermic** подкожный.  
**hypodermis** гиподерма.  
**hypogaic** см. **hypogaeal**.  
**hypogaeal** подземный.  
**hypogynous** подпестичный.  
**hypolimnetic** относящийся к гиполимниону.  
**hypolimnetic stagnation** стагнация гиполимниона.

**hypolimnion** гиполимнион  
(*гдрл.*).

**hypostoma** [*pl hypostomata*]  
верхняя губа (членистых  
беспозвоночных).

**hypothalassa** гипоталасса  
(*гдрл.*).

**hypotonic** гипотоничный.

**hypotonicity** гипотонич-  
ность.

## I

**ibis** ибис (*Threskiornithidae* =  
*Ibididae*).

**ice barrier** кромка льда.

**iceberg** айсберг.

**ice breakup** вскрытие ле-  
дového покрова.

**ice-cover** ледовый покров.

**ice floe** ледяное поле.

**ice-free** свободный от льда.

**ice-free period** период от-  
сутствия льда.

**Iceland gull** малая полярная  
чайка (*Larus glaucoides*).

**ichneumon-fly** наездник  
(*Ichneumonidae*).

**ichthyofauna** ихтиофауна.

**ichthyologist** ихтиолог.

**ichthyology** ихтиология.

**ichthyophagous** рыбаедный.

**id[e]** язь (*Idus idus*).

**identification** идентифика-  
ция, определение (устано-  
вление систематической  
принадлежности по опре-  
делителю), опознавание.

**identify** определять.

**idiochromidia** идиохромидии  
(зёрнышки хроматина в  
цитоплазме простейших).

**idiopathic** относящийся к  
первоначальной болезни.

**illicium** [*pl illicia*] щупаль-  
це рыбы, «удочка с на-  
живкой».

**imaginal** взрослый.

**imago** взрослая стадия.

**imbed** закапываться.

**imbricate[d]** перекрываю-  
щийся.

**immature** незрелый, непо-  
ловозрелый.

**immunity** иммунитет.

**immuno-physiological** им-  
муно-физиологический.

**imperfect flower** несовер-  
шенный цветок.

**impervious** непроницаемый.

**impounding** выпуск воды в  
водохранилище.

**impoundment** пруд.

**impregnation** оплодотворе-  
ние.

**inaequirotulates** амфидиски  
с неравными дисками (гу-  
бок).

**inch-worm** пяденица (гусе-  
ница).

**included** заключённый (во  
*что-либо*).

**incoming year class** попол-  
нение (*рыб*).

**increase** размножаться.

**incubate** вынашивать, наси-  
живать (яйца).

**incubating of eggs** инку-  
бация икры.

**incubation** развитие (икры),  
инкубационный период.

**incudate** инкудатный (о типе  
жевательного аппарата  
коловраток).

**incur** встретиться.

- Indian chank** моллюск (*Turbinella rapa*).
- Indian river permit** трахинотус (*Trachinotus*) (рыб.).
- indigenous** туземный.
- indigestible** непереваримый.
- indurated** затвердевший.
- indusium** покров соруса (папоротников).
- inequivalve** с неравными створками.
- infect** поражать; заражать.
- inferior ovary** нижняя завязь.
- inferoposteal** нижний задний.
- inflamed** воспалённый.
- inflexed** согнутый внутрь.
- inflorescence** соцветие.
- inflow** приток.
- influx** приток.
- infraneuston** инфраниестон (совокупность организмов, связанных с нижней поверхностью плёнки поверхностного натяжения) (здрб.).
- infra-oesophageal** расположенный под пищеводом, подпищеводный.
- infundibulum** воронка, воронкообразный орган (зоо.).
- infusorial** инфузорный.
- infusorial earth** инфузорная земля.
- infusorian** инфузория.
- ingegno** орудие для добычания кораллов из глубин.
- ingest** заглатывать.
- ingestion** заглатывание.
- inhalant, inhalent** вводной (зоо.).
- inheritance** наследственность.
- inherited** наследственный.
- inhibitory** угнетающий.
- injected** 1. введённый; 2. принесённый.
- inland** внутренний (о водах).
- inoculating** засеивание.
- inoculation** посев, прививка, внесение начального количества особей в культуру.
- inoculum** посевной материал, первоначально вносимый для получения культуры материал.
- inoperculate** лишённый крышечки (о брюхоногом моллюске).
- inotropic effect** инотропный эффект.
- inquiline** животное, живущее в гнезде другого вида.
- insect** насекомое (*Insecta*).
- insect food** пища, состоящая из насекомых.
- insecticide** инсектисид.
- insectivorous** насекомоядный.
- inseminate** оплодотворять.
- inseminating** оплодотворение.
- inshore** прибрежный; к берегу.
- inshore fisheries** прибрежный лов, береговые рыбные промыслы.
- insides** внутренности.
- instinct** инстинкт.
- insulin** инсулин.
- intact** неповреждённый.
- integument** кожный покров.

- interbreeding** скрещивание разных пород, сортов *или* видов.
- interbreeding opportunity** возможность скрещивания.
- intercalary** интеркалярный, вставочный (*бот.*).
- intercalary band** вставочный ободок *или* вставочное кольцо диатомовых водорослей.
- intercalate** вставлять между...
- intercalation** интеркаляция (способ деления клеток некоторых водорослей).
- intercecal** расположенный между выростами кишечника.
- intercellular** межклеточный.
- intercostal** межрёберный.
- interglacial** межледниковый.
- interlabium** междугубный вырост (круглых червей).
- intermediate host** промежуточный хозяин.
- intermedine** интермедин (гормон).
- internal division** внутреннее деление (клеток).
- internal parasite** эндопаразит.
- internode** междоузлие.
- intersegmental** расположенный между сегментами.
- interspecific** межвидовой.
- interspersion** рассеивание.
- intertidal** расположенный *или* живущий в приливной зоне, литоральный.
- intertidal natural history** жизнь приливоотливной зоны.
- intertidal zone** приливная зона, литораль.
- interzone** камера (пространство, отделённое промежуточными пластинками в клетке диатомеи).
- intestiform** кишковидный.
- intestinal** кишечный.
- intestinal flora** кишечная флора.
- intestinal microflora** кишечная микрофлора.
- intestine** кишечник.
- intima** внутренняя оболочка органа.
- intracellular** внутриклеточный, интрацеллюлярный.
- intrageneric** внутривидовой.
- intraperitoneal** внутрибрюшинный.
- intraspecific** внутривидовой.
- intravital stain** прижизненная окраска.
- introduce** интродуцировать.
- intussusception** врастание, проникновение, внедрение; вхождение одной ткани в другую *или* новых слоёв между старыми, интуссусцепция; всасывание.
- inundation** затопление.
- invagination** впячивание (*био.*).
- invertebrate** беспозвоночное.
- invertebrate fauna** фауна беспозвоночных.

**invertebrate zoology** зоология беспозвоночных.  
**involucel** вторичная обёртка (соцветия).  
**involucral** относящийся к мутовке прицветников.  
**involucrate** имеющий обёртку (*бот.*).  
**involucre** обёртка (мутовка прицветников).  
**involute** завивающийся внутрь.  
**iokeip** продукт из бурых водорослей.  
**iris** [*pl irides*] радужная оболочка, радужина.  
**Irish moss** ирландский мох (красная водоросль) (*Chondrus crispus*).  
**iron organism** организм, требующий для развития присутствия железа.  
**ischiopodite** исхиоподит (третий членик конечностей рака).  
**isinglass** рыбий клей, желатин.  
**isocryme** изотерма для средней температуры самого холодного месяца.  
**isogamete** изогамета.  
**isogamous** изогамный (*био.*).  
**isogamy** изогамия.  
**isohaline** изогалина (*гдрл.*).  
**isomorphic** изоморфный.  
**isopod** изопода (*зоо.*).  
**isothere** изотерма для средней температуры самого тёплого месяца.  
**isotherm** изотерма.  
**isothermal line** изотермическая линия.  
**isotonic** изотонический.

**issue** выходить (из яйца).  
**isthmus** межжаберный промежуток.  
**ivory** дентин бивней некоторых млекопитающих и зубов аллигаторов.  
**ivory gull** белая чайка (*Pagophila eburnea*).  
**ivory tusk** бивень.  
**ivy-leaved duckweed** ряска трёхдольная (*Lemna trisulca*).

## J

**jack** (*ам.*) щука (*Esox reticulatus*); ставридка (*Caranx*); морской окунь (*Sebastes paucispinis*); стизостедион (*Stizostedion vitreum*).  
**jackass fish** дактилеспарус (*Dactylosparus macropterus*) (*рыб.*).  
**jackfish** ставридка (*Caranx*); лакедра (*Seriola*) (*рыб.*).  
**jack salmon** (*ам.*) стизостедион (*Stizostedion vitreum*) (*рыб.*).  
**Japanese crab** камчатский краб (*Paralithodes camtschatica*).  
**Japanese isinglass** агар (вырабатываемый в Японии).  
**Japanese porgy** пагрус (*Pagrus major*) (*рыб.*).  
**jaw** челюсть.  
**jawed** имеющий челюсти.  
**jawed leech** челюстная пиявка.  
**jaw-oil** челюстной жир (китообразных).  
**jaws** челюсти, жевательный аппарат (коловраток).

**jelly** 1. студень, желе; слизь;

2. студенистое животное.

**jellyfish** медуза.

**jetty** пристань.

**jewel fish** хемихромис (*Hemichromis bimaculatus* Gill.).

**jewfish** крупный морской окунь (*Epinephelus, Stereolepis*), джуфиш (*Garrupa nigrita; Promicrops guttatus; Tarpon atlanticus*) (рыб.).

**jig** ловить на поддёв (рыб.).

**jigger** рыбак, ловающий на поддёв.

**Jimmy** крупный твёрдый краб.

**jocu** лютианус (*Lutianus jocu*) (рыб.).

**John mariggle** элэпс (*Elops saurus*) (рыб.).

**johnny** (ам.) бычок (*Oligocottus maculosus*).

**Johnny darter** болеостома (*Boleostoma nigrum Rafinesque*) (рыб.).

**Johnny verde** (ам.) морской окунь (*Serranidae*).

**joint** членик (энт.).

**jointed** членистый.

**jointing** членистость.

**Jonah [crab]** краб (*Cancer borealis*).

**josea** кефаль (*Mugil*).

**journey** миграция.

**jugular** югулярный (расположенный на глотке).

**jumbo** 1. громоздкое орудие лова; 2. слинявший краб (размером больше 15 см).

**jumping mullet** кефаль (*Mugil*).

**junction** слияние (рек, ручьёв); соединение.

**jungle** джунгли.

**jurel** (ам.) ставрида (*Caranx chrysos*).

**juvenile** молодая особь; молодой.

## К

**kahala** лакедра (*Seriola*) (рыб.).

**kajime** бурая водоросль (*Ecklonia cava*).

**kakatua** скарус (*Scarus*) (рыб.).

**kanten** агар (приготавливаемый в Японии).

**katabolic** катаболический (био.)

**katabolism** катаболизм.

**katharobic** катаробный (здруб.).

**keel** киль.

**keeled** снабжённый килем.

**kelp** бурая водоросль (народное название представителей порядка *Laminariales*); зола из морских водорослей.

**kelp-a-malt** продукт из бурых водорослей.

**kelp-ashes** зола, полученная из водорослей.

**kelp-burner** занимающийся сжиганием водорослей в промышленных целях.

**kelp-burning** сжигание водорослей (для получения химических продуктов).

**kelpchar** уголь из водорослей.

- kelp crab** краб (*Epialtus productus*).
- kelplek** продукт из бурых водорослей.
- kelp plant** крупная водоросль.
- kelp salmon** (ам.) морской окунь (*Paralabrax clathratus*).
- kelpware** бурая водоросль (*Fucus vesiculosus*).
- kelt** (ам.) отнерестившийся атлантический лосось.
- Kemp's gulf turtle** черепаха (*Thalassochelys colpocheilus kempii*).
- kench** стопа; складывать в стопы (рыбу или водоросли).
- kench-cured** заготовленный в стопах.
- kench method** стоповый способ посола.
- Kentucky black bass** чёрный окунь (*Micropterus pseudoplites*).
- keratin** кератин.
- Kermadec petrel** птеродрома (*Pterodroma hasitata*) (nm.).
- keta [salmon]** кета (*Oncorhynchus keta*).
- kettle** приглубая часть пруда у водоспуска.
- kettleman** морской чёрт (*Lophius piscatorius*) (рыб.).
- key** 1. отмель, риф; 2. определительная таблица, определитель.
- kidney** почка (анат.).
- kijiki** бурая водоросль (*Cytophyllum fusi forme*).
- kikakapu** щетинозубая рыба (*Chaetodon*).
- killer** 1. касатка, кит-убийца (*Orca*); 2. орган, служащий для убивания добычи (у членистоногих).
- killfishes** (ам.) карпозубые рыбы (*Poeciliidae*).
- killfish family** семейство карпозубых рыб (*Cyprinodontidae*).
- kilp** см. kelp.
- king** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).
- king-bird** тираннус (*Tyrannus*) (nm.).
- king crab** мечехвост (*Limulus polyphemus*); краб (*Loopholithodes mandtii*).
- kingfish** серифус (*Seriphus politus*); кингфиш (*Menticirrhus*; *Scomberomorus cavalla*) (рыб.).
- kingfisher** зимородок (*Alcedinidae*).
- king hake** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).
- king mackerel** scomberоморус (*Scomberomorus = Cybium*) (рыб.).
- king salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).
- kipper** 1. самец лосося во время нереста; 2. копчёная рыба; коптить после подсаживания.
- kippered** копчёный после подсаживания.
- kippered herring** копчёная подсолённая сельдь.
- kittiwake** обыкновенная моёвка (*Rissa t. tridactyla*) (nm.).

- klipfish** вяленая солёная треска.  
**knife-handle** двустворчатый моллюск (*Ensis directus*).  
**knobbed wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).  
**knotted wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).  
**knotweed** горец (*Polygonum*).  
**kombu** морская капуста (*Laminariaceae*).  
**kotoji-tsunomata** красная водоросль (*Chondrus etatus*).  
**krill** крилл, капшак (эуфау-сииды).  
**kyack** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).

## L

- labelling** этикетирование.  
**labial palpus** нижнегубное щупальце.  
**labium** нижняя губа (насекомых), маска (личинки стрекоз).  
**labrum** верхняя губа.  
**lacerate[d]** имеющий неправильно зазубренный (рваный) край.  
**lacerate-fimbriate** с бахромчатым неровным краем.  
**lachrymose, lachrymous** имеющий слёзообразные придатки; источающий слёзы.  
**lacinia** конечная часть нижней челюсти (насекомых).

- lacinate** с узкими неправильными долями.  
**lacinate** зубчатый.  
**lacuna [pl lacunae]** лакуна (био).  
**lacunar** незамкнутый (о кровеносной системе).  
**lacustrine** озёрный.  
**lady** самка (зоо).  
**ladybird** божья коровка (*Coccinellidae*).  
**lady crab** краб (*Platyonichus ocellatus* Latr.).  
**lady ray** скат (*Aërobatus narinari*).  
**lady wrack** пузырчатая турá (бурая водоросль) (*Fucus vesiculosus*).  
**ladyfish** альбуля (*Albula vulpes*).  
**Lafayette** лейостомус (*Leio-stomus xanthurus*) (рыб).  
**lagoon** лагуна.  
**laid** отложенный (об икре).  
**lake** озеро.  
**Lake Baikal seal** байкальская нерпа (*Phoca sibirica* Gmel.).  
**lake cress** жерушник (*Roripa aquatica*).  
**lake-feeding** питающийся на озёрах.  
**lake herring** сиг (*Leucichthys artedi*).  
**lake salmon** (ам.) озёрная паляя (*Cristivomer namaycush*).  
**lake sturgeon** осётр (*Acipenser rubicundus*).  
**lake trout** форель озёрная (*Salmo fario*); озёрная паляя (*Cristivomer namaycush*).

- Lamarkianism** ламаркизм.  
**Lamarkism** ламаркизм.  
**lamella** слой.  
**lamellate** слоистый, пластинчатый.  
**lamellibranch** пластинчатожаберное; двустворчатый моллюск (*Lamellibranchia*).  
**lamellibranch mollusk** пластинчатожаберный моллюск.  
**lamellose** слоистый.  
**lamina** [pl *laminae*] пластинка.  
**laminarian** ламинариевый.  
**laminarian belt** зона ламинарий.  
**laminarin** ламинарин (полисахарид бурых водорослей).  
**lampara net** лампара (вид сети).  
**lamper eel** минога (*Petromyzontes*); бельдюга (*Zoarces anquillaris*).  
**lamprey** минога (*Petromyzonidae*).  
**lamp shell** брахиопода (*Brachiopoda*) (зоо.).  
**lancelet** ланцетник (*Branchiostoma*) (зоо.).  
**lanceolate** копьевидный.  
**lancet fish** «зубатка» (*Alepisaurus* = *Alepidosaurus* = *Plagiodus*); гепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).  
**land crab** сухопутный краб (*Gecarcinus*).  
**landing** выгрузка (в порту).  
**landlocked** замкнутый (о море).  
**landslide** обвал, оползень.  
**lane** полынья.  
**lane snapper** лютианус (*Lutianus synagris*).  
**langouste** лангуст (*Palinurus vulgaris*).  
**lant** песчанка (*Ammodytes*).  
**lantern fish** рыба-фонарь (*Diaphus*; *Mictophnum*) (рыб.).  
**lapwing** чибис (*Vanellus vanellus-cristatus*).  
**large duckweed** ряска многокоренная [*Spirodela polyrrhiza* (L.) Schleid].  
**large gizzard shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).  
**large-meshed** крупноячейный.  
**large-mouthed black bass** большеротый чёрный окунь (*Huro salmoides*).  
**large-mouthed jar** широкогорлая склянка.  
**larger aquatic vegetation** водная макрофлора.  
**larva** [pl *larvae*] личинка.  
**larval** личиночный.  
**larval fish** личинка рыбы.  
**larviparous** рождающая личинок.  
**lash** 1. жгутик; 2. пришивать.  
**lateral** 1. боковой, латеральный; 2. (боковая) ветвь сборной канавы пруда.  
**lateral tooth** латеральный зуб (раковины).  
**late-spawning** поздненерстующий.  
**launce** песчанка (*Ammodytes*).  
**Laurer's canal** Лауреров проток (в женской половой системе червей).

- laver** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).
- lawyer** налим (*Lota maculata*); лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).
- lay** 1. откладывать, метать (икру); 2. ставить яруса (орудие лова рыб).
- leaching** связанный с приготовлением рапы.
- leach out** выщелачивать.
- Leach's fork-tailed petrel** северная качурка (*Oceanodroma l. leucorrhoa*).
- lead** 1. груз, свинцовый груз; 2. ведущее крыло (ставной ловушки для рыб).
- lead weight** лот, грузило, свинцовый груз.
- leaf** лист (растения).
- leaf beetle** жук (*Phyllorhaga*).
- leaf blade** пластинка листа.
- leaf-hopper** цикадовое (*Cicadellidae*) (энт.).
- leaflet** отдельный листочек сложного листа.
- leaf mine** ход насекомого в листе.
- leaf mo[u]ld** перегной.
- leaf-rolling caterpillar** закручивающая листья гусеница.
- leafy** облиственный.
- leaping tuna** тунец обыкновенный (*Thunnus thunnus*).
- least mosquito-fish** хетерандрия (*Heterandria formosa* Agassiz) (рыб.).
- least tern** крачка (*Sterna antillarum*).
- leatherback** морская черепаха (*Dermochelys coriacea*).
- leather-jack** скомбероидес (*Scomberoides*).
- leatherjacket** олигоплитес (*Oligoplites saurus*) (рыб.).
- leatherleaf** болотный мирт (*Chamaedaphne calyculata* Moench.=*Cassandra calyculata* Don.=*Lyonia calyculata* Rchb.) (бот.).
- leathery turtle** морская черепаха (*Dermochelys coriacea*).
- lecithoblast** совокупность содержащих желток blastомеров.
- ledge** шельф (гдрл.).
- lee** подветренный.
- leech** пиявка (*Hirudinea*).
- leeward** подветренный.
- leg** нога.
- legal size** промысловая величина.
- legal-sized fish** рыба промыслового размера.
- lemma** цветковая чешуя (в колоске злаков).
- lemming** лемминг (*Lemmus*=*Myodes*); копытный лемминг (*Dicrostonyx*=*Cuniculus*).
- lemniscus [pl lemnisci]** лемник (скребней).
- lens** 1. лупа, объектив, линза; 2. хрусталик (глаза).
- lentic** стоячий (о воде).
- lenticular** чечевицеобразный.
- leopard frog** лягушка (*Rana pipiens*).

- leopard seal** обыкновенный или пятнистый тюлень (*Phoca vitulina* L.); ластоногое (*Ogmorhinus leptopus* Blainv.).
- lepidopterous** относящийся к бабочкам.
- lepidopterous larva** гусеница.
- leptocephalid** лептоцефалида (личиночная стадия угря).
- lesser black-headed gull** клуша (*Larus fuscus graelsii*).
- lesser octopus** мускусный осминог (*Eledone*).
- lethal** летальный, смертельный.
- lethargic** вялый.
- leucocyte** лейкоцит.
- leucocytic** лейкоцитарный.
- leucocytic infiltration** инфильтрация лейкоцитов.
- leucocytosis** лейкоцитоз.
- leucoplast** лейкопласт (*био.*).
- leucosin** лейкозин (продукт ассимиляции хризомонадовых водорослей).
- levee** дамба.
- leveed pond** насыпной пруд.
- libelluline** относящийся к стрекозам (*Libellulinae*).
- lichen [fungus]** лишайник.
- life conditions** условия жизни.
- life-history** биология, развитие, жизненный цикл.
- life size** натуральная величина.
- life-span** длительность жизни.
- lift net** сачок.
- ligament** связка.
- light-producing cells** светящиеся клетки.
- light-refracting organ** светопреломляющий орган (ресничных червей).
- lignotactic** стремящийся к дереву (о животных).
- ligulate** язычковый (о цветке).
- ligule** язычок (*бот.*).
- limb 1.** конечность, нога; ножка; **2.** расширенная часть лепестка цветка.
- limbless** не имеющий конечностей.
- limestone** известняк; известковый.
- limnetic** пресноводный, пелагический.
- limnograph** лимниграф.
- limnological** лимнологический.
- limnologist** лимнолог.
- limnology** лимнология.
- limnoplankton** лимнопланктон, озёрный планктон (*гдрб.*).
- limonitic iron** лимонит, озёрная руда.
- limorium [pl limoria]** аквариум с илом.
- limpet** блюдечко (*Patella; Actaea*).
- limu** съедобная водоросль, лиму.
- limu akiaki** красная водоросль (*Ahnfeltia concinna*).
- limu eleele** кишечница (*Enteromorpha flexuosa, E. hopkirkii*) (*бот.*).
- limu huna** красная водоросль (*Hypnea*).

**limu kohu** бурая водоросль (*Asparagopsis sandfordiana*).

**limu lipoa** водоросль (*Hali-seria pardalis*, *H. plagio-gramma*).

**limu manaua** красная водоросль (*Gracilaria coronopifolia*).

**limu pahapaha** морской салат (*Ulva*) (бот.).

**limu pakaelewa** красная водоросль (*Grateloupia filicina*).

**line 1.** удочка, ручная удочка; лить (верёвка); подбора (сети); **2.** выстилать.

**line of seepage** линия депрессии (при фильтрации через плотину).

**lines** яруса (орудие лова рыб).

**ling 1.** бельдюга (*Zoarces*); морская щука (*Molva*); морской налим (*Motella*); налим (*Lota maculosa*); терпуг (*Ophidion elongatus*); тюрбо (*Rhombus*); линг (*Rachycentron canadum*; *Urophycis*) (рыб.); **2.** чилим, водяной орех (*Trapa natans* L.); вереск обыкновенный (*Calluna vulgaris*); камыш (*Scirpus*); осока (*Carex*); улекс (*Ulex*); эрика (*Erica*) (бот.).

**lingcod** терпуг (*Ophiodon elongatus*) (рыб.).

**lingual ribbon** тёрка, радула (моллюсков).

**lining 1.** ярусный лов; **2.** выстилающий.

**lionfish** морской ёрш (*Pterois*) (рыб.).

**lip** губа.

**lipid** липид.

**lipochrome** липохром.

**lira [pl lirae]** рёбрышко (на раковине).

**lirate** ребристый.

**lithophyte** растущая на скалах и камнях водоросль.

**litter 1.** подстилка; **2.** помёт (приплод); щениться.

**little auk** альле (*Alle a. alle*) (nm.).

**little blue heron** цапля (*Florida caerulea*).

**little chorus frog** квакша (*Hyla ocularis*).

**little gull** малая чайка (*Larus minutus*).

**little mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus*=*Scomber japonicus*).

**little neck [clam]** жёсткая ракушка мелкого размера (*Venus mercenaria*); моллюск (*Paphia staninea*).

**little pickerel** щука (*Esox vermiculatus*).

**little pied shag** баклан [*Phalacrocorax brevirostris* (Gould)].

**little smelt** атеринка (*Atherinidae*).

**little tern** малая крачка (*Sterna a. albifrons*).

**littoral** прибрежный, литоральный.

**littoral bottom** дно литорали.

**live-bearing fish** живородящая рыба.

**live box** садок.

**live car** садок.

**liver** печень.

- liver oil** медицинский жир из печени (трески).  
**living camouflage** мимикрия.  
**liza** кефаль (*Mugil*).  
**lizard** ящерица.  
**lizard-fishes** синодонтиды (*Synodontidae*) (рыб.).  
**lizard-tail** заурурус (*Saururus cernuus*) (бом.).  
**Лاما** лама (*Lama*).  
**loach** голец (*Nemachilus*).  
**loam** суглинок.  
**loamy** суглинистый.  
**lobed** лопастной, расщеплённый на доли, дольчатый.  
**lobose** см. **lobed**.  
**lobster** омар (*Homarus*).  
**lobstering** лов омаров.  
**lobsterman** ловец омаров.  
**lobster pot** верша для ловли омаров.  
**loch** озеро.  
**lochán** озеро.  
**lockee cod** морской окунь (*Serranidae*).  
**locomotory** двигательный.  
**loculicidal** раскрывающийся отверстием в каждой камере (о плоде).  
**loculicidal capsule** плод-коробочка, открывающийся отверстием в каждой камере.  
**locust** саранча.  
**lodgепole [pine]** сосна (*Pinus contorta*).  
**loggerhead** см. **loggerhead turtle**.  
**loggerhead sponge** крупная флоридская губка низкого качества.
- loggerhead turtle** морская черепаха (*Thalassochelys caretta*).  
**log perch** перцина (*Percina caprodes*) (рыб.).  
**log phase** логарифмическая фаза (развития культуры).  
**long-billed marsh wren** тельматодитес (*Telmatodytes palustris*) (nm.).  
**long clam** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**long-eared sunfish** ушастый окунь [*Lepomis megalotis* (Rafinesque)].  
**longevity** длительность жизни.  
**long-finned flounder** кисте-реурис (*Xystereurys liolepis*) (рыб.).  
**long-finned ghostfish** длинноплавниковая рыба-призрак (*Dolichopteryx*).  
**long-finned tuna** длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*).  
**long-horned leaf beetle** радужница (*Donaciidae*) (энт.).  
**longleaf pine** сосна (*Pinus palustris*).  
**long lines** яруса (орудие лова рыб).  
**long neck** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).  
**long rough dab** камбала (*Limanda ferruginea*).  
**longshore** береговой.  
**long-tailed skua** длиннохвостый поморник (*Stercorarius longicaudus*) (nm.).  
**long-tailed wren** крапивник (*Troglodytidae*) (nm.).

**loon** гагара (*Gavia*).  
**looping caterpillar** гусеница-пяденица.  
**loose-lying** свободно лежащий, не прикрепленный к субстрату.  
**loosestrife** дербенник, плакун-трава (*Lythrum*); лизимахия (*Lysimachia*) (бот.).  
**loosestrife family** семейство дербенниковых (*Lythraceae*).  
**lophophore** лофофор (мшанки).  
**lorica** домик (простейших); панцырь (коловраток).  
**lost salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).  
**lotic** проточный (о воде).  
**lotus** нелюбо (*Nelumbo*) (бот.).  
**lotus borer** бабочка (*Pyrausta nitalis* Grote).  
**Louisiana terrapin** черепаха (*Malaclemys pileata*).  
**lower jaw** нижняя челюсть.  
**lower littoral** нижняя литораль.  
**low moor** низовое, травяное или луговое болото.  
**low tide** отлив.  
**low-water mark** низшая отметка отлива.  
**lubber grasshopper** прямокрылое (*Brachystola magna*) (энт.).  
**lucerne flea** сминтурус (*Sminthurus viridis*).  
**luciferase** люцифераза (фермент, способствующий окислению люциферина).  
**luciferin** люциферин (вещество, при окислении све-

тящееся холодным светом).

**lucky minny's lines** бурая водоросль (*Chorda filum*).  
**lug worm** пескожил (*Arenicola*) (зоо).  
**lumen** просвет.  
**luminescent** свечение.  
**lumenescent** светящийся.  
**lump fish** обыкновенный пинагор, морской воробей (*Cyclopterus lumpus*) (рыб.).  
**lump meat** мясо из мускулов, управляющих плавательными ногами краба.  
**lumpsucker** пинагор (*Cyclopterus lumpus*).  
**lung** лёгкое.  
**lunged** лёгочный, имеющий лёгкие.  
**lunged snail** лёгочная улитка (зоо).  
**lungfishes** двоякодышащие рыбы (*Dipnoi*).  
**lungless** не имеющий лёгких.  
**lure** приманка.  
**luth turtle** черепаха (*Dermodochelys coriacea*).  
**lymph** лимфа.  
**lymphocyte** лимфоцит.  
**lyrate** перистый, но с увеличенной конечной лопастью (бот.).

## M

**macerate** мацерировать.  
**mackerel** скумбрия, макрель (*Scomber*); тунец (*Thynnus*); скумбрийный.  
**mackerel shark** сельдьевая акула (*Lamnidae*).

- macroelittoral** зона дна озера, покрытая погружёнными растениями (*гдрб.*).
- macrofossil** крупное ископаемое.
- macrogamete** макрогамета (*био.*).
- macronucleus** макронуклеус (*био.*).
- macrophyte** макрофит (*бот.*).
- macrophytic plants** макрофлора.
- macroplankton** макропланктон.
- macrosclere** макросклера (*губок.*).
- macroscopic[al]** макроскопический.
- macrosome** макросома (в ядре инфузорий).
- macrozoospore** макрозооспора.
- macrurous** обладающий развитым брюшком (о десятиногих ракообразных).
- maculate[d], maculiferous, maculose** пятнистый.
- Madeira forktailed petrel** качурка (*Oceanodroma castro*) (*nm.*).
- Madeira little shearwater** буревестник (*Puffinus assimilis baroli*).
- mademoiselle** (*ам.*) бэрдиелла (*Bairdiella chrysura*) (*рыб.*).
- madreporarian coral** madreporовый коралл.
- mad tom** (*ам.*) сомик [*Schilbeoides nocturnus* (Jordan et Gilbert); *Rabida*].
- maggot** личинка (мух, собирающихся на органические отбросы).
- magnifier** лупа.
- mahogany** (*ам.*) красное дерево (*Swietenia*).
- ma-iwashi** пятнистая сельдь (*Clupanodon*).
- mako shark** акула (*Isurus*).
- makuri** водоросль (*Digenia simplex*).
- malacologist** малаколог (специалист по моллюскам).
- malacostracan** высшее ракообразное; относящийся к высшим ракообразным.
- malaria** малярия.
- malaria control** борьба с малярией.
- malarial** малярийный.
- male** самец.
- malformation** уродство.
- malio** малио, сухопутный краб (*Gecarcinus*).
- malleate jaws** маллеатный жевательный аппарат (коловраток).
- malleo-ramate jaws** маллео-раматный жевательный аппарат (коловраток).
- mallie** глупыш (*Fulmarus g. glacialis*).
- mallimauk** *см.* mallie.
- malnutrition** недостаточное питание.
- Malpighian tubule [or vessel]** Мальпигиев сосуд (*или* трубочка).
- mamamu** монотаксис (*Monotaxis*) (*рыб.*).
- mammal** млекопитающее.

- mammalian** млекопитающее; относящийся к млекопитающим.
- mammalogist** специалист по млекопитающим.
- mammilate** несущий сопочки.
- manamar** продукт, приготовленный из растёртых бурых водорослей, смешанных с рыбной мукой.
- mananose** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).
- manatee** ламантин (*Trichechus latirostris*) (зоо.).
- manatee grass** цимодоцея (*Cymodocea manatorum* Aschers.) (бот.).
- mandible** нижняя или верхняя челюсть; подклювье (нижняя половина клюва).
- mandibular** челюстной.
- man eater [shark]** акула (*Carcharodon*).
- mangrove** мангр; мангровый.
- mangrove-bordered** окаймлённый манграми.
- mangrove snapper** лютианус (*Lutianus griseus*) (рыб.).
- manna** краб (*Neptunus = Loph*).
- manna grass** манник (*Glyceria*).
- mantle** мантия; спинка птицы вместе со сложенными крыльями.
- manubrium** рукоятка (в антеридии харовых водорослей).
- manure** удобрение; удобрять.
- manurial nitrates** усвояемые нитраты.
- manurial salts** питательные соли.
- Manx shearwater** малый буревестник (*Puffinus p. puffinus*).
- many-celled** многоклеточный.
- many-seeded** со многими семенами.
- many-segmented** многочленистый, обладающий многочисленными сегментами.
- mao-hua-yii** коилия (*Coilia*) (рыб.).
- maple** клён (*Acer*).
- marennin** мареннин (зелёный пигмент устриц).
- mare's-tail** водяная сосенка (*Hippurus*).
- margate-fish** хэмүлэн (*Haemulon album*) (рыб.).
- margin** опушка (леса).
- marginal** прибрежный.
- marginal flower** краевой цветок (в соцветии).
- margins** береговая линия.
- mariculture** морское хозяйство.
- marigram** кривая колебаний уровня моря.
- marine** морской.
- mark** метить.
- market-fish** хэмүлэн (*Haemulon album*) (рыб.).
- marking** мечение.
- marl** мергель, известковая глина, известковый ил.
- marlin** макайра (*Makaira*) (рыб.).
- marl sampler** щуп для глинистых почв.

- marly** мергелистый.
- marmite** субстрат, богатый витамином В<sub>1</sub>, приготовляемый из дрожжей.
- marsh** приморское солёное болото, марш; болотный, болотистый.
- marshbanker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- marsh cinquefoil** лапчатка (*Potentilla palustris* (L.) Scop.) (бom.).
- marsh grass** спартина (*Spartina*) (бom.).
- marsh treader** палочковидная водомерка (*Hydrometridae*) (энт.).
- marshy** болотистый.
- marsoon** белуха (*Delphinapterus leucas*).
- marsupium** полость, образованная жабрами (у двусторчатых моллюсков).
- masked crab** маскирующийся краб (*Corystes*).
- masooka** (ам.) лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).
- mastax** мастакс (коловраток).
- masticatory** жевательный.
- mat** густая заросль, ковёр.
- matai** болотница (*Eleocharis tuberosa* Schult) (бom.).
- mated** образующий пару; спаренный.
- materia medica** учение о лечебных средствах.
- matfull** солёная сельдь 23 см длиной.
- mating** спаривание.
- mating season** брачный период, период спаривания.
- matsu-no** бурая водоросль (*Chordaria abietina*).
- mattowacca** сельдь (*Pomolobus mediocris*).
- matty** молодая жирная сельдь; солёная сельдь длиной 21<sup>1</sup>/<sub>4</sub> см.
- maxilla** максилла; надклювье (верхняя половина клюва); нижняя челюсть у пресмыкающихся.
- maxillary** верхняя челюсть; челюстной, максиллярный.
- maxilliped** челюстная (максиллярная) нога, ногочелюсть (ракообразного).
- mayfish** (ам.) живородящая карпозубая рыба (*Poeciliidae*).
- mayfly** подёнка (*Ephemeroptera*).
- mbalolo** мбалоло (червь палоло) (*Eunice*).
- meadow moor** луговое, травяное или низинное болото.
- meandering** извилистый.
- mecopteron** скорпионова муха (*Mecoptera*) (энт.).
- medioposterior** средний задний.
- Mediterranean blackheaded gull** средиземноморская чайка (*Larus melanocephalus*).
- Mediterranean shearwater** буревестник (*Puffinus k. kuhlii*).
- medium** среда.
- medium red** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).
- medullary** внутренний, сердцевинный.

**medusa** медуза.  
**megalops** мегалопа (личиночная стадия раков).  
**megasporangium** [pl **megasporangia**] макроспорангий.  
**megaspore** макроспора.  
**Mehlis gland** тельце Мелиса (в женской половой системе сосальщиков).  
**meiosis** редукционное деление.  
**meiotic** относящийся к редукционному делению.  
**melanoblast** меланобласт.  
**melt-water** талая вода.  
**membrane** перепонка, плёнка.  
**membranella** мембранелла (перепонка, образующаяся при слиянии ресничек у простейших).  
**membranous ala** плавникообразная мембрана (хвоста церкарий).  
**Mendelism** менделизм.  
**menhaden** (ам.) менхадеп (*Brevoortia tyrannus*; *B. aureus*; *B. patronus*).  
**mentum** подбородок (в ротовых частях насекомого).  
**mere** озеро; болото.  
**merganser** крохаль (*Merginae*) (пт.).  
**mericarp** семянка (зонтичных).  
**meristem** меристема.  
**meristematic** меристематический, меристемный.  
**meristic** меристический (био.).  
**merit fish** атеринка (*Atherinidae*) (рыб.).

**merluccio** хэк, морская щука (*Merluccius productus*).  
**mermaids' purses** кошельки русалок (яйца акул и скатов).  
**mermaid weed** прозерпинака (*Proserpinaca*) (бот.).  
**meromyaria** pl круглые черви с мускульными лентами, содержащими по две мышечные клетки.  
**mesenchyma** мезенхима (био.).  
**mesenchymatous** мезенхимный (био.).  
**mesenterial fat** внутренностный жир.  
**mesentery** брыжейка.  
**mesoblast** средний зародышевый листок.  
**mesoblastic origin** происхождение из среднего зародышевого листка.  
**mesoderm** мезодермальный.  
**mesoglea** мезоглея, опорная пластинка (кишечнополостных).  
**mesolimnion** мезолимнион (гдрл.).  
**mesophytic** мезофитный (живущий при среднем увлажнении).  
**mesoplankton** мезопланктон, сетной плактон (гдрб.).  
**mesosternum** брюшная часть среднегруди (энт.).  
**mesotroph[ic] lake** мезотрофное озеро (гдрб.).  
**mesoveliid** жёсткокрылое насекомое (*Mesoveliidae*).  
**messenger** посыльный груз, «почтальон» (гдрл.).

- metabolic** метаболический.
- metabolism** метаболизм, обмен веществ, преобразование.
- metaboly** метаболия (изменение формы тела у простейших).
- metacercaria** [pl **metacercariae**] метацеркария.
- metacercarial stage** стадия метацеркарии.
- metachromatic granule** метакрохроматическое включение (клетки).
- metalmnion** металимнион, слой температурного скачка (*здрл.*).
- metameric** метамерный.
- metamerism** метамерия.
- metamorphosis** метаморфоз, превращение.
- metanauplius** метанауплиус (личиночная стадия ракообразного).
- metasternum** брюшная часть заднегруди (*энт.*).
- metastoma** [pl **metastomata**] пластинка позади рта (у ракообразных).
- metastomial** расположенный позади ротового отверстия.
- metathorax** заднегрудь.
- metazoan** представитель *Metazoa*, многоклеточное; относящийся к многоклеточным.
- metazoan** многоклеточный организм.
- methyl orange** метилоранж.
- metoplankton** организмы, выходящие в планктон *лишь* по временам *или* на некоторых стадиях жизненного цикла (*здрб.*).
- metraterm** мускулистая верхняя часть матки со-сальщика.
- micella** мицелла.
- micellar** мицеллярный.
- microbiologist** микробиолог.
- microbiology** микробиология.
- microbiota** население, состоящее из мелких организмов; микрофлора и микрофауна.
- microbivorous** питающийся микробами.
- microcaddis fly** мелкий ручейник (*Hydroptilidae*) (*энт.*).
- microelement** микроэлемент.
- microellitoral** переходная зона дна озера от зоны погружённых растений к зоне, лишённой растений.
- microfauna** микрофауна.
- microflora** микрофлора.
- microgamete** микрогамета.
- microhabitat** место обитания особи.
- microincineration** микро-сжигание.
- micronuclear** относящийся к микронуклеусу.
- micronucleus** микронуклеус (инфузорий).
- micronutrient** микроэлемент (в питательной среде).
- microorganism** микроорганизм.
- micropipette** микропипетка.

- microplankton** микропланктон.
- micropylar** относящийся к микропиле.
- micropyle** микропиле.
- microrespirometer** микро-респирометр.
- microscelere** микросклера (губок).
- microscope** микроскоп.
- microscopic[al]** микроскопический.
- microscopic slide** предметное стекло.
- microscopist** микроскопист.
- microscopy** микроскопия.
- microslide** микропрепарат.
- microsporangium** микроспорангий (*бот.*).
- microspore** микроспора.
- microtome** микротом.
- microzoospore** микрозооспора (*био.*).
- middorsal** находящийся на середине спины.
- midge** звонец (*Chironomidae*=*Tendipedidae*); блефароцерида (*Blepharoceridae*) (*энт.*).
- midge larva** личинка хиромомиды.
- mid-gut** средняя кишка (членистоногого).
- mid-intertidal** относящийся к средней части литорали.
- midlittoral** относящийся к средней части литорали.
- mid-ocean** открытый океан.
- midrib** средняя жилка (листа).
- midribbed** имеющий среднюю жилку.
- mid-sea** открытое море.
- midshipman** науподеиум (*Nautopaedium porosissimum*) (*рыб.*).
- midstream depth** глубина в середине русла.
- midthermocline** расположенный внутри слоя температурного скачка.
- midvein** средняя жилка (листа).
- midventral** проходящий по середине брюшка.
- mid-water** средние слои воды.
- mid-water feeder** животное, питающееся в толще воды.
- migrant** мигрант.
- migrate down** скатываться (в море из реки) (о рыбах).
- migration** переселение, миграция.
- migratory** подвижной, бродячий, вагильный, мигрирующий.
- milkfish** ханос (*Chanos*) (*рыб.*).
- miller's dog** колючая акула (*Acanthias*).
- miller's thumb** бычок [*Cottus ictalops* (Rafinesque)].
- millipede** кивсяк (*Diplopoda*=*Chilognatha*).
- milt roe** молоки.
- mink** норка [(*ан.*) *Lutreola lutreola*; (*ам.*) *Mustela vison*].
- minnow** рыбёшка; (*ан.*) пескарь (*Gobio*); голяк (*Phoxinus*); (*ам.*) мелкая карповая рыба (*Cyprinidae*); карпозубая рыба (*Cyprinodontidae*).

- minnow pail** садок для мелкой рыбы.  
**minnow-sized** мелкого размера (о рыбе).  
**minny** (а.м.) живородящий окунь (*Embiotocidae*) (рыб.).  
**miracidium** [pl *miracidia*] мирацидий (личиночная стадия дигенетического сосальщика).  
**Mississippi cat** (а.м.) сом (*Ictalurus furcatus*).  
**mite** клещ.  
**mitochondria** митохондрии (био.).  
**mitosis** митоз.  
**mitotic** митотический.  
**mix** смесь.  
**mo** бурая водоросль (*Sargassum enerve*).  
**mobilianer** пресноводная черепаха (*Pseudemys mobilienis*).  
**mode of life** образ жизни.  
**moharra** (а.м.) живородящий окунь (*Embiotocidae*).  
**moist** влажный.  
**moisture** влага.  
**moku** бурая водоросль (*Sargassum enerve*).  
**molar** коренной зуб.  
**molar-agent** относящийся к наносам.  
**molar agents** наносы (гдрл.).  
**mold** см. mould.  
**moll** (а.м.) губан (*Gautoga onitis*) (рыб.).  
**molligut** морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**mollusc** см. mollusk.  
**molluscan** моллюск; относящийся к моллюскам.
- molluscan shellfish** моллюски.  
**mollusk** моллюск.  
**molt** линька.  
**molting** линька.  
**monad** монада, одноклеточный организм.  
**monadelphous** имеющий тычинки, нити которых слились.  
**money cowry** каури (*Cypraea moneta*) (зоо.).  
**mongrel** иктиобус (*Ictiobus niger*) (рыб.).  
**moniliform** чётковидный, похожий на нитку бус.  
**monkfisch** морской ангел (*Squatina*); морской чёрт (*Lophius piscatorius*).  
**monk seal** белобрюхий тюлень (*Monachus monachus* Hermann).  
**monociliated** одножгутиковый.  
**monocotyledon** однодольное растение.  
**monocyclic** моноциклический (гдрб.).  
**monoecious** обоеполый, одноподомный (бот.).  
**monogenetic** моногенетический.  
**monomorphism** мономорфизм.  
**mononuclear leucocyte** мононуклеар.  
**monophagous** питающийся одним видом пищи.  
**monophyletic** монофилетический.  
**monozootic cestode** ленточный червь (лишённый членистости) (*Cestodaria*).

**monsoonal** муссонный.  
**monsoon wind** муссонный ветер.  
**Monterey Spanish mackerel** скомбероморус (*Scomberomorus concolor*) (рыб.).  
**mooneye** (а.м.) хиодон (*Hiodon*) (рыб.).  
**moonfish** луна-рыба (*Mola mola*; *Vomer*; *Argyreus*; *Lampris regius*; *Chaetodipterus faber*; *Peprilis paru*); пецилия (*Platypoecilus maculatus*).  
**moonshell** брюхоногий моллюск (*Natica*).  
**Moorish idol** занклюс (*Zanclus cornutus*) (рыб.).  
**moorland** болотистая местность, заросшая вересковыми.  
**moose** лось американский (*Alces americana*); европейский лось (*Alces alces* L.).  
**moraine** морена.  
**morainic lake** моренное озеро.  
**morass** болото.  
**moray** мурена (*Muraenidae*).  
**morgay** мелкая акула.  
**moribund** отмирающий.  
**Moro coral** коралл тёмно-красного цвета.  
**morphogenesis** морфогенез.  
**morphological** морфологический.  
**morphologist** морфолог.  
**morphology** морфология.  
**morphometry** морфометрия (здрл.).  
**mortality** смертность.  
**morwennol** крачка (*Chlidonias*; *Sterna*) (nm.).

**morwong** дактилѳагрус (*Dactylopagrus macropterus* Bloch et Schneider) (рыб.).  
**mosquito** комар (*Culicidae*).  
**mosquito-fish** гамбузия (*Gambusia*).  
**mosquito hawk** стрекоза (*Odonata*).  
**moss** листостебельный мох (*Bryophyta*).  
**moss animal[cule]** мшанка (*Bryozoa*).  
**mossbunker** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).  
**moth** бабочка (*Lepidoptera*).  
**mother Carey's chicken** качурка (*Hydrobates, Oceanodroma*) (nm.).  
**mother membrane** оболочка материнской клетки.  
**mother of eels** бельдюга (*Zoarces anguillaris*) (рыб.).  
**mother-of-pearl** перламутр.  
**moth fly** бабочница (*Psychodidae*).  
**mould** 1. перегой; 2. плесень; плесневый грибок.  
**mouldy** плесневый.  
**mouldy odor** затхлый запах.  
**moult** линять (о животном).  
**moulting** линька.  
**mount** препарат; изготавливать препарат.  
**mountain herring** (а.м.) сиг (*Coregonus williamsoni*).  
**mounting in toto** изготовление тотальных препаратов.  
**mousefish** хистрио (*Histrio*) (рыб.).

**mouth 1.** рот, пасть; ротовой; **2.** устье, вход, отверстие.

**mouth opening** рот, ротовое отверстие.

**mozuku** съедобная водоросль (*Mesogloia decipiens*).

**mu** монаотаксис (*Monotaxis*) (рыб.).

**mucilage** слизь.

**mucilagenous** слизистый.

**muck** ил.

**muck-bottom** с илистым дном.

**mucosa** слизистая.

**mucosal** относящийся к слизистой.

**mucosal surface** поверхность слизистой.

**mucro** игла на задней части тела (ветвистоусых рачков).

**mucronate** заострённый.

**mucus** слизь.

**mud** грязь; ил.

**mud cat** (ам.) сомик (*Ophidelus olivaris*; *Ameiurus platycephalus*).

**mud crab** краб (*Panopeus herbstii* Edwards).

**muddy** топкий; илистый; мутный.

**mud-eater** животное, питающееся илом, илоед.

**mud-eating** поедающий ил.

**mudfish** рыба, зарывающаяся в ил; щиповка (*Cobitis*).

**mud hen** пастушок (*Rallidae*) (пт.).

**mud-hunting** отыскивающий пищу в иле.

**mud-inhabiting** см. **mud-living**.

**mud-living** живущий в иле.

**mud minnow** евдошка (*Umbra limi*) (рыб.).

**mud plantain** хетерантера (*Heteranthera*) (бот.).

**mud population** население ила.

**mud-puddler** обитатель илистых луж.

**mud puppy** (ам.) крупная саламандра.

**mud shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**mud skipper** прыгун (*Periopthalmus*) (рыб.).

**mudsucker 1.** гиллихтис (*Gillichthys mirabilis*) (рыб.); **2.** птица, отыскивающая пищу в иле.

**mud surface** поверхность ила.

**mudwort** лужница (*Limosella*) (бот.).

**mufflejaw** (ам.) бычок (*Cottidae*).

**mukade-nori** водоросль (*Grateloupia filicina*).

**Müller's larva** мюллеровская личинка (морских многоветвистых ресничных червей).

**mullet** барабулька, султанка (*Mullidae*); кефаль (*Mugilidae*); чукучановая рыба (*Moxostoma*).

**mullet net** кефальный невод.

**multiarticulate** многочленистый.

**multicellular** многоклеточный.

**multicuspid** со многими зубчиками.

**multidepression basin** ложе водоёма со многими изолированными углублениями.

**multinuclear** многоядерный.  
**multiple fruit** сложный плод.

**multiplication** размножение.

**multiply** размножаться.

**multiply successfully** метамерно располагаться.

**multispiral** со многими оборотами (*био.*).

**mummichog** (*ам.*) карпозубая рыба (*Poeciliidae*).

**murkiness** темнота.

**murlins** бурая водоросль (*Alaria esculenta*).

**murre** (*ам.*) кайра (*Uria*).

**mur** съедобная водоросль (*Codium mucronatum*, *C. linderbergii*).

**muscallonge** щука (*Esox masquinongy*).

**muscid fly** настоящая муха (*Muscoidea*).

**muscle** мышца, мускул.

**muscular** мускульный.

**musculature** мускулатура.

**mushroom** гриб.

**muskgrass** хара (*Chara fragilis*).

**muskkrat** ондатра (*Ondatra zibethica*).

**musk turtle** черепаха (*Aro-mochelys odorata* Latr.).

**mussa** океаническая сельдь (*Clupea harengus*).

**mussel** двустворчатая ракушка, двустворчатый мол-

люск; мидия (*Mytilus*); перловица (*Unionidae*); модиоля (*Modiola*).

**mussel bed** *см.* **mussel ground**.

**mussel crab** краб (*Pinnotheres maculatus*).

**mussel digger** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

**mussel ground** мидиевая банка.

**mustard family** семейство крестоцветных (*Cruciferae*).

**musty** плесневый.

**mutant** мутант.

**mutton fish** бельдюга (*Zoarces anquillaris*); люцианус (*Lutianus analis*).

**mutton snapper** лютианус (*Lutianus analis*) (*рыб.*).

**mycelium** [*pl* *mycelia*] мицелий.

**mycetophagous** питающийся грибами.

**mycetozoa** миксомицет (*Mухомycetes*); относящийся к миксомицетам.

**mycology** микология.

**myiasis** паразитическое заболевание, вызываемое личинками мух.

**myology** учение о мышцах.

**myopic** близорукий.

**myrmecophile** организм, живущий в колониях муравьёв.

**myrmecophyte** растение, находящееся в симбиозе с муравьями.

**myrtle warbler** дендроица (*Dendroica coronata*).

**mysid** мизиды (*Mysidaceae*)  
(зоо.).

**mystacial bristle** вибрисса  
(волос усов млекопитающего).

## N

**nacre** перламутр.

**nacreous** перламутровый.

**nacreshell** перламутровая  
раковина.

**naiad** наяда (*Najas*) (бот.).

**naked** голый; непокрытый;  
беспокровный.

**naked eye** невооружённый  
глаз.

**nannoplankton** наннопланк-  
тон.

**nannoplankton organic mat-  
ter** органическое веществ-  
во в виде наннопланктона.

**nannoplankton plant** нанно-  
планктонное растение  
(здрб.).

**nannoplanktont** представи-  
тель наннопланктона.

**nannotype** наннопланктиче-  
ский.

**nannygai** трахихтодес (*Tra-  
chichthodes affinis* Gün-  
ther) (рыб.).

**nanny shad** дорозома (*Do-  
rosoma ceredianum*) (рыб.).

**nariform** в форме репы.

**narcotic** наркотик.

**narcotize** наркотизировать.

**narrow-leaved cattail** ро-  
гоз узколистый (*Typha  
angustifolia* L.).

**narrow-leaved water plan-  
tain** частуха (*Alisma gra-  
mineum* Gmel.) (бот.).

**narwhal** единорог, нарвал  
(*Monodon monoceros*).

**natal** относящийся к месту  
рождения.

**natural history** естествен-  
ная история, естествозна-  
ние.

**naupliial** относящийся к  
науплиусу.

**nauplius** [pl nauplii] науп-  
лиус (личинка ракообраз-  
ного).

**neap** [tide] квадратурный  
прилив, низкий прилив.

**neck** шея.

**necrosis** некроз.

**necton** нектон.

**needlefish** (ам.) морская щу-  
ка (*Tylosurus marinus*).

**needle-gar** стронгилюра  
(*Strongilura marina*) (рыб.).

**needle head** иглоголовое  
(глубоководное ракооб-  
разное) (*Rhabdosoma*).

**negative photokinesis** отри-  
цательный фототаксис.

**nekton** нектон (здрб.).

**nekton organism** предста-  
витель нектона.

**nemathecial** обладающий  
нематемиями.

**nemathecium** [pl nemathe-  
cia] нематемий (вместили-  
ще для половых веточек  
у красных водорослей).

**nematocyst** нематоциста,  
стрекательная клетка,  
стрекательный пузырёк  
(зоо.).

**nematode** [worm] нематода  
(*Nematoda*).

**nematologist** специалист по  
нематодам.

**nematoparenchymatous**

- form** форма водоросли с ясно различимым строением прикреплённого диска.
- nemertean** немертина (зоо.).
- neotenia** неотения (зоо.).
- nephridial** нефридиальный.
- nephridiopore** отверстие нефридия.
- nephridium** [pl *nephridia*] нефридий (орган выделения) (зоо.).
- nephropore** см. *nephridiopore*.
- neritic** неритический (гдрб.).
- nerve** 1. жилка (листа); 2. нерв.
- nervous system** нервная система.
- nest** гнездо.
- nester** гнездящая птица.
- nesting** гнездовый, относящийся к устройству гнезда.
- nesting ground** гнездовье.
- nesting hollow** углубление в гнезде.
- nesting ledge** риф, где располагаются гнёзда.
- nesting site** см. *nesting ground*.
- nestling** гнездарь (птенец, ещё не вылетевший из гнезда).
- net** сеть, сетка; сетной, сетевой.
- net fisheries** сетной лов.
- net haul** сетной лов (планктона).
- net phytoplankton** сетной фитопланктон.
- net plankton** сетной планктон.

- net spinner** строитель сетей.
- netted-venation** сетчатая иннервация.
- netting** сеть, сетка; сетной порядок, лов сетями.
- nettle** крапива (*Urtica*).
- nettle cell** стрекательная клетка.
- net-veined midge** блефароцерида (*Blepharoceridae*) (энт.).
- net-winged midge** см. *net-veined midge*.
- neural** невральный.
- neurology** нейрология, учение о нервах.
- neuropterous** сетчатокрылый.
- neuston** нейстон (гдрб.).
- neutral flower** бесполой цветок.
- neutrophil** нейтрофил (фэл.).
- neutrophilic** относящийся к нейтрофилам.
- New England whiting** хэк (*Merluccius bilinearis*) (рыб.).
- newly-emerged** недавно вылупившийся.
- newly-hatched** см. *newly-emerged*.
- newt** тритон (*Triturus*); земноводное (*Diemictylus viridescens*).
- niacin** ниацин (амид никотиновой кислоты).
- niacin cycle** круговорот ниацина (в течение года).
- nine-eyes** минога (*Petromyzonidae*).
- nipper** таутоголябрус (*Tautogolabrus adspersus*) (рыб.).

**nipper [claw]** см. **nipping claw**.  
**nipping claw** клешня.  
**nitrate-producing** нитрифицирующий.  
**nitriying** нитрифицирующий.  
**nitrogen-fixation** азотфиксация.  
**nitrogenous** азотистый.  
**nmata mata** палоло (червь) (*Eunice viridis*).  
**nocturnal** ночной.  
**nocturnalism** ночной образ жизни.  
**nodapside** нодапсиды (периоды приближения луны к земле).  
**noddy** ноди (*Anous; Micropodous*) (*nm.*).  
**node** узел.  
**nodule** узелок.  
**nonbreeding** холостой, не выводящий молоди, гнездовый.  
**noncalyculate** без углублений.  
**noncellular** не имеющий клеточного строения.  
**nonchlorophyll-bearing** бесхлорофилльный.  
**nonfeeding** не питающийся.  
**nonflagellate** лишённый жгутиков.  
**nonglacial** не связанный с ледником.  
**nonharvestable** недоступный для (промышленного) сбора.  
**nonliving** неживой.  
**nonloricate** не имеющий панцыря (о коловратке).

**nonmetameric** не метамерный.  
**nonmigratory** немигрирующий.  
**nonmoulting** не линяющий.  
**nonpathogenic** непатогенный.  
**nonphotosynthetic** нефотосинтезирующий.  
**nonplankton** не принадлежащий к планктону.  
**nonpredatory** не пищевой.  
**nonpredatory relations** непищевые отношения.  
**nonrooted** неукореняющийся, неукоренившийся.  
**nonsegmented** нерасчленённый.  
**nonselective feeding** безвыборное питание.  
**nonseptate** лишённый перегородки.  
**nonsessile** не сессильный.  
**nonsexual** бесполой.  
**non-spawner** особь, не откладывающая икру.  
**nonspore-forming** не образующий спор.  
**nontoxic** неядовитый.  
**Nordcaper whale** бискайский кит (*Balaena biscajen-sis*).  
**North Atlantic shearwater** буревестник (*Puffinus kuhlii borealis*).  
**northern creek chub** семотилус [*Semotilus atromaculatus atromaculatus* (Mitchill)].  
**northern ditch moss** водяная чума (*Phylotria=Elodea canadensis*).

- northern gannet** северная олуша (*Sula bassana*).
- northern razorbill** гарарка (*Alca t. torda*).
- northern rock bass** ушастый окунь (*Ambloplites rupestris*).
- northern smallmouth bass** малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*).
- Norway haddock** морской окунь (*Sebastes marinus*).
- Norway lobster** норвежский омар (*Nephrops norvegicus*).
- no-see-um** (ам.) комар (*Culicoides*).
- nosepiece** револьвер (микроскопа).
- nostril** носовое отверстие, ноздря.
- notched wrack** зубчатая тура (бурая водоросль) (*Fucus serratus*).
- pourish** служить пищей, питать.
- pourishing** питательный.
- pourishment** питание, питательные вещества.
- puchal** нухальный (затылочный).
- nuclear** ядерный.
- nucleated** имеющий ядра.
- nucleic acid** нуклеиновая кислота.
- nucleolar-organizing** образующий ядрышко.
- nucleolus** [pl nucleoli] ядрышко.
- nucleus** ядро.
- nudibranch[iate]** голожаберный (моллюск).
- nullipore** нуллипора, кораллина.
- nursery pond** выростной пруд.
- nurture** 1. забота о потомстве; 2. питание.
- nutria** нутрия (*Myocastor coypu*).
- nutrient** питательное вещество; питательный.
- nutrient starved** испытывающий недостаток питательных веществ.
- nutriment** пища.
- nutrition** питание.
- nutritional** относящийся к питанию, питательный.
- nutritional data** данные о питании.
- nutritional requirements** пищевые потребности.
- nutritional studies** исследования питания.
- nutritional sufficiency** удовлетворительность питания.
- nutritive** питательный.
- nutritous** см. nutritive.
- nymph** личинка насекомого (с зачатками крыльев); нимфа (клеща).
- nymphal** в стадии нимфы.

## O

- oak** дуб (*Quercus*; *Lithocarpus*).
- oblanceolate** обратно-ланцетовидный (бот.).
- oblique** неравносторонний, несимметричный (бот.).
- oblong** продолговатый,

- obovate** обратно-яйцевидный (*бот.*).
- obsolete** не ясно выраженный, атрофированный.
- obtuse** тупоконечный.
- occipital ridge** затылочный гребень (*анат.*).
- occiput** затылок.
- ocean** океан.
- ocean bed** дно океана, ложе океана.
- ocean floor** дно океана.
- oceanic** океанический.
- oceanographer** океанограф.
- oceanographic[al]** океанографический.
- oceanography** океанография.
- oceanology** океанология.
- ocean sunfish** луна-рыба (*Mola mola*), океаническая солнце-рыба (*Ranzana truncata*); гигантская акула (*Cetorhynchus maximus*); большая медуза.
- ocellus** глазок (простой глаз).
- osrea** [*pl osreae*] влагалище, образованное слившимися прилистниками.
- octopus** осьминог, спрут (*Octopus*).
- odoriferous** пахучий.
- oecology** экология.
- oedemous** студенистый.
- oesophagus** пищевод.
- offshore** расположенный в открытом море; с берега.
- offshore wind** ветер с берега.
- offspring** потомство.
- ogo-nori** огонори (*Gracilaria*) (*бот.*).
- oil** масло; жир; ворвань (китов).
- oil immersion lens** объектив с масляной иммерсией.
- oily** маслянистый.
- okilsunori** красная водоросль (*Gymnogongrus flabelliformis*).
- old bull** секач (старый самец котика).
- Old-English hake** урофицис (*Urophycis*) (*рыб.*).
- old maid** двустворчатый моллюск (*Mya arenaria*).
- oldwife** трахинотус (*Trachinotus*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).
- olfactory** обонятельный.
- oligochaete** олигохета (*зоо.*).
- oligochaetological** посвященный изучению олигохет.
- oligohumic** содержащий мало гумуса.
- oligonitrophilic** олигонитрофильный (о некоторых сине-зелёных водорослях).
- oligotroph** *см.* oligotrophic.
- oligotrophic** олиготрофный (*здрб.*).
- oligotrophy** олиготрофия (*здрб.*).
- olinit** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).
- omentum** [*pl omenta*] сальник.

**omilu** ставридка (*Caranx*) (рыб.).  
**ommatidium** [pl *ommatidia*] омматидий (сложного глаза).  
**omnivore** всеядное животное.  
**omnivorous** всеядный.  
**onchosphere** онкосфера (стадия в цикле развития ленточного червя).  
**onchus** жало (круглых червей).  
**one-celled** одноклеточный.  
**one-seeded** с одним семенем.  
**one-segmented** одночленистый.  
**one-year-old fish** годовик.  
**onisciform** в форме мокрицы.  
**on-shore wind** ветер с моря.  
**ontogenetic[al]** онтогенетический.  
**ontogeny** индивидуальное развитие, онтогенез.  
**oocapt** овикапт (в женской половой системе ленточных червей).  
**oocyte** ооцит.  
**oogamous** оогамный.  
**oogamy** оогамия.  
**oogonium** оогоний (бот.).  
**oofican** (ам.) талеихтис (*Thaleichthys pacificus*) (рыб.).  
**oosphere** яйцеклетка.  
**oospore** ооспора.  
**oostegopod** нога листоногого рака, преобразованная для удержания яиц.  
**ooze** ил, уз.

**ooze-film** связанный с верхним слоем ила.  
**oozy mud** илистая грязь.  
**opal-eye** гирелля (*Girella nigricans*) (рыб.).  
**open** вскрывать.  
**open sea** открытое море.  
**open water masses** открытые водные пространства.  
**opercle** жаберная крышка.  
**opercular** оперкулярный (рыб.).  
**operculate** обладающий крышечкой (о брюхоногом моллюске); имеющий жаберные крышки (о рыбе).  
**operculum** крышечка (раковины улитки, домика некоторых простейших).  
**opossum-shrimp** мизиды (*Mysidacea*).  
**opposite** супротивный (о листьях).  
**optic** глазной, зрительный.  
**optic bulb** глазное яблоко.  
**optic lens** хрусталик (глаза).  
**opule** анампес (*Anampses cuvier*) (рыб.).  
**oral** ротовой.  
**orange rockfish** морской ёрш (*Rossicola pinniger*).  
**orange spotted sunfish** аллётис (*Allotis humilis*) (рыб.).  
**orbital** орбитальный (зоо.).  
**Oregon sturgeon** осётр (*Acipenser transmontanus*).  
**organelle** органелла (зоо.).  
**organic production** биологическая продукция, биологическая продуктивность.

- organology** органология.
- organ-pipe coral** коралл (*Tubipora musica*).
- Oriental isinglass** агар (вырабатываемый в странах Востока).
- Oriental salmon** тихоокеанский лосось (*Oncorhynchus*).
- orl fly** вислокрылка (*Sialis*) (энт.).
- ormer** морское ушко (моллюск) (*Haliotis*).
- ornithologist** орнитолог.
- ornithology** орнитология.
- osculum** [pl *oscula*] оскулум (губок).
- osmoregulation** осморегуляция.
- osmosis** осмос.
- osmotic** осмотический.
- osmotic pressure** осмотическое давление.
- osprey** скопа (*Pandion*) (пт.).
- ossicle** косточка.
- osteology** остеология.
- ostiole** отверстие.
- ostium** [pl *ostia*] остия (отверстие сердца ракообразных).
- ostracod[e]** остракода; остракодовый (зоо.).
- otocyst** статоцист (орган равновесия беспозвоночных и рыб).
- otolith** отолит, слуховой камешек.
- otter** распорная доска, оттер (у трала); рыбные грабли (приспособление для ловли форели).
- otter trawl** оттер-трал,
- outdoor culture** культура под открытым небом.
- outflow** сток.
- outgoing tide** отлив.
- outlet** сток, водоспуск.
- outlet box** водоспуск, минах (рыбоводного пруда).
- outlet pipe** с.м. **outlet box**.
- ova** pl икра.
- ovarian** относящийся к яичнику.
- ovarian egg** яйцо в яичнике.
- ovary** 1. яичник; 2. завязь.
- ovate-lanceolate** овально-ланцетовидный (бот.).
- ovate-orbicular** овально-округлый (бот.).
- overfeed** перекормить.
- overfish** переловить (напр. рыбу).
- overfishing** перелов.
- overflow[ing]** разлив.
- overflow water** воды стока.
- overpopulated** перенаселённый.
- overpopulation** перенаселение.
- overstock** пускать в пруд слишком большое количество рыбы.
- overturn** циркуляция, оборот (гдрл.).
- ovicell** яйцеклетка.
- oviducal** относящийся к яйцеводу.
- oviduct** яйцевод.
- ovigenous** с.м. **oviparous**.
- ovigerous** носящий яйца.
- oviparity** яйцерождение.
- oviparous** яйцекладущий.
- oviposit** откладывать икру, метать икру.

**oviposition** откладка яиц или икры.  
**ovipositor** яйцеклад.  
**ovisac** яйцевой мешок.  
**ovoviviparous** яйцеживородящий.  
**ovule** несформировавшееся семя.  
**ovum** [pl ova] яйцо, икринка.  
**oxbow cut-off lake** старица.  
**oxygenate** насыщать кислородом.  
**oxygenating** производящий кислород.  
**oxygenator** производитель кислорода.  
**oxyluciferin** оксилюциферин (вещество, участвующее в свечении организмов).  
**oxyuroid** сходный по строению с круглыми червями рода *Oxyuris*.  
**oyster** устрица (*Ostrea*).  
**oyster bank** [or bed] устричная банка.  
**oyster catcher** кулик-сорочка (*Haematopus*).  
**oyster crab** краб (*Pinnotheres ostreum*).  
**oyster dredge** устричная драга.  
**oyster drill** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx; Eupleura; Thais floridana*).  
**oyster fish** (ам.) губан (*Tautoga onitis*) (рыб.).  
**oyster fishery** устричный промысел.  
**oyster-green** морской салат (зелёная водоросль) (*Ulva latissima*).  
**oyster ground** устричник.

**oyster growing area** см. oyster ground.  
**oyster industry** промысел устриц.  
**oysterman** устрицевод.  
**oyster park** устричный парк.  
**oyster population** популяция устриц.  
**oyster rearing** устрицеводство.

## Р

**Pacific cod** тихоокеанская треска (*Gadus macrocephalus*).  
**Pacific herring** тихоокеанская сельдь (*Clupea pallasii*).  
**Pacific salmon** тихоокеанский лосось (*Oncorhynchus*).  
**pack ice** торосистый лёд.  
**pad** плавающий лист.  
**paddlefish** веслонос (*Polyodontidae*) (рыб.).  
**painted turtle** черепаха (*Chrysemys picta*).  
**pairing** спаривание.  
**pajang** невод.  
**pal** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**palea** колосковая чешуя.  
**paleobotanical** палеоботанический.  
**paleoecology** палеоэкология.  
**paleolimnological** палеолимнологический.  
**paleontologist** палеонтолог.  
**paleozoic** палеозойский.

- pallial line** мантийная линия.
- pallid sailfin** батиембрикс (*Bathyembrix istioplasma*).
- palmate** пальчатый (*бот.*).
- palmately compound leaf** дланевидный сложный лист.
- palmella condition** пальмеллевидное состояние (*бот.*).
- palmella stage** *см.* **palmella condition**.
- palmelloid** пальмеллевидный (*бот.*).
- palolo [worm]** палоло (червь) (*Eunice viridis*).
- palp** *см.* **palpus**.
- palpus** щупик.
- palynological** относящийся к пыльцевому анализу.
- panpano** трахинотус (*Trachinotus carolinus*) (*рыб.*).
- pancreatic gland** поджелудочная железа.
- pan fish** съедобная рыба.
- panicle** метёлка (соцветие).
- paper-shell** краб вскоре после линьки.
- papilla** сосочек, папилла (*био.*).
- papillae-like** сосковидный, в виде сосочков.
- papillate** покрытый сосочками.
- papillose** *см.* **papillate**.
- pappus** хохолок (в цветке сложноцветных).
- paradise fish** макропод (*Macropodus*) (*рыб.*).
- paragnath** челюстной придаток.
- paralysis** паралич.
- paralyze** парализовать.
- paramecin** парамецин (антибиотик из парамеции).
- paramylon** парамилон (близкий к крахмалу продукт ассимиляции у эвгленовых).
- paranzella net** паранцелла (галообразное орудие лова).
- parapodial limb** конечность, сходная с параподией.
- parapodium [pl parapodia]** параподия (*зоо.*).
- parasite** паразит.
- parasitic** паразитический.
- parasitism** паразитизм.
- parasitize** паразитировать.
- parasitized** поражённый паразитами.
- parasitoidism** паразитизм во время личиночной стадии.
- parasitology** паразитология.
- parenchyma** паренхима; паренхиматозный.
- parenchymal** *см.* **parenchymatous**.
- parenchymatous** волокнистый, паренхиматозный.
- parentage** происхождение.
- parietal** теменной, настенный, стенкоположный.
- park** заповедник.
- parkelp** пищевой продукт из бурых водорослей.
- parnid beetle** жук из семейства парнидэ (*Parnidae*).
- parr** пестрятка (молодой лосось) (*Salmo salar*).
- parrot-fish** скаровая рыба (*Scaridae*).
- parrot's feather** уруть (*Muriophyllum*) (*бот.*).

- parsley family** семейство зонтичных (*Umbelliferae*).
- parted** рассечённый (не до основания).
- parthenocarpic** партенокарпический (зарождающийся без оплодотворения) (*бот.*).
- parthenogenesis** партеногенез.
- parthenogenetic** партеногенетический.
- parthenogonium** партеногонидий.
- parthenospore** партеногенетическая спора.
- partially-digested** частично переваренный.
- partially enclosed sea** эпиконтинентальное море.
- particulate matter** частицы вещества.
- partly floating mat** сплавина, зыбун.
- partridge** куропатка (*Perdix perdix*).
- passerine** воробьиный.
- paste eel** нематода (*Anguil-lulidae*).
- patelliform** в форме чашечки.
- pathogen** патогенный организм.
- pathogenic** болезнетворный, патогенный.
- pathogenicity** патогенность.
- pathology** патология.
- paucispiral** с немногими оборотами (*био.*).
- paugy** стенотомус (*Stenotomus chrysops*) (*рыб.*).
- pay out** вымётывать (сеть), травить (трос).
- pea crab** краб (*Pinnotheres*).
- pearl** жемчуг, жемчужина, перламутр; добывать жемчуг; жемчужный.
- pearl bank** жемчужная банка.
- pearl fish** жемчужная рыба [*Emmelichthys nitidus* (Richardson)].
- pearl fisher** ловец жемчуга.
- pearling** добывание жемчуга, ловля жемчужных раковин.
- pearl oyster** *см.* pearl shell.
- pearl shell** жемчужница, жемчужная раковина.
- pearly** жемчужный.
- peat** торф; торфяной.
- peat bog** торфяник.
- peat deposits** отложения торфа, торфяник.
- peat stack** гряда торфа, штабель торфа.
- peat water** болотная вода.
- peaty** торфянистый.
- peaty moor** торфяное болото.
- pecten** гребень (*био.*).
- pectic** пектиновый.
- pectinate** гребенчатый.
- pectoral** грудной.
- pedal** ножной.
- pedicel** ножка, стебелёк, цветоножка.
- pedicle** *см.* pedicel.
- pediculated** *см.* pedunculate.
- pedipalp** педипальпа (*зоо.*).
- pedology** почвоведение.
- peduncle** ножка, стебелёк, цветоножка.

**pedunculate** снабжённый стебельком, стебельчатый.  
**peeler** краб перед линькой.  
**pelagic** пелагический (*гдрб.*).  
**pelagic fish** пелагическая рыба.  
**pelagic sealing** морской лов на котиков.  
**pelagic trawl** пелагический трал.  
**pelecypod** пластинчатожаберный моллюск (*Lamellibranchia* = *Pelecypoda*); относящийся к пластинчатожаберным.  
**pelican** пеликан.  
**pelican colony** колония пеликанов.  
**pellucid** просвечивающий.  
**pelt** шкура, кожа.  
**peltate** щитовидный (*бот.*).  
**pelvic** брюшной (о плавнике).  
**pelvic fin** брюшной плавник.  
**pelvis of kidney** почечная лоханка.  
**pen 1.** загон; **2.** перо.  
**pendulous** висячий; качающийся.  
**penguin** пингвин (*Spheniscidae*).  
**penicillate** кистеобразный.  
**penicillin** пенициллин.  
**pennate** относящийся к классу пennaэ (о диатомовой водоросли).  
**pennatulid** пеннатулида (коралл).  
**pepper dulse** красная водоросль (*Laurencia pinnatifida*).  
**peppery** перечный.

**peraeopod** переопод (грудная нога ракообразного).  
**perch** окунь (*Perca*); таутоголябрус (*Tautogolabrus adspersus*) (*рыб.*).  
**perching** посадка на торчащие стебли (*напр.* о стрелкозах).  
**perennate** вегетирующий круглый год.  
**perennial** многолетник (о растении); встречающийся в течение всего года.  
**perennibranch** земноводное, сохраняющее жабры в течение всей жизни.  
**perfect flower** совершенный цветок.  
**perfoliate** с листьями, объемлющими стебель.  
**perianth** околоцветник.  
**pericardial** околосердечный, перикардиальный.  
**pericardial cavity** околосердечная сумка (моллюсков).  
**pericarp** зрелая завязь.  
**peridinean** перидиния (*Peridiniaceae*).  
**peri-intestinal** окружающий кишечник.  
**perimuscular** окружающий мышцу.  
**periodical cicada** цикада (*Cicada septendecim*).  
**periostracum** периостракум, периострак (*зоо.*).  
**periphytic** перифитонный.  
**periphyton** перифитон.  
**periplast** перипласт (*био.*).  
**perisarc** перисарк (кишечнополостного).  
**peristalsis** перистальтика.

**peristaltic** перистальтический.

**peristome** перистом (зоо.).

**peritoneal** брюшинный.

**peritoneum** брюшина.

**peritrophic membrane** перитрофическая мембрана (энт.).

**perivisceral fluid** полостная жидкость.

**perivitelline** перивителлиновое пространство (био.).

**periwinkle** морская улитка (*Littorina*, *Thais*); пресноводная улитка (*Viviparidae* и *Pleuroceridae*).

**permit** трахинотус (*Trachinotus*) (рыб.).

**perpetuate** сохранять.

**persist** продолжать существовать, сохраняться.

**Peruvian anchovy** анчоус (*Engraulis ringens*).

**pervious** проницаемый.

**peryginium** [pl *perygina*] мешок, покрывающий плод осок.

**petal** лепесток (цветка).

**petaloid** лепестковидный.

**petechiae** петехии (точечные кровоизлияния).

**petiolate** с черешком, имеющий черешок.

**petiole** 1. черешок; 2. копулятивный орган (клеща).

**petrel** глупыш (*Fulmarus*); качурка (*Hydrobates*; *Oceanodroma*).

**Petri dish** чашка Петри.

**phaeodellae** феоделлы (бот.).

**phaeomelanin** феомеланин (пигмент).

**phagocyte** фагоцит.

**phagotroph** организм, питающийся голозойно (заглатывающий плазму других организмов).

**phagotrophy** голозойное или анимальное питание, фаготрофия.

**phalanx** фаланга.

**phalarope** плавунчик (*Phalaropus*; *Lobipes*; *Steganopus*) (пт.).

**phanerogam** фанерогамное растение, явнобрачное растение.

**phanerogamic plants** высшие или явнобрачные растения.

**pharmaceutical** фармацевтический.

**pharyngeal** глоточный, фарингальный.

**pharyngeal teeth** глоточные зубы (рыб.).

**pharynx** глотка.

**phenological** фенологический.

**phenology** фенология.

**phenotypic** фенотипический.

**phosphorescence** свечение (животного).

**phosphorescent** фосфоресцирующий.

**phosphorescing animal** светящееся животное.

**photic zone** фотический пояс (океана).

**photogenic cells** светящиеся клетки.

**photokinesis** см. **phototaxis**.

**photomicrograph** микрофотография.

**photoperiod** фотопериод.

- photoperiodic** фотопериодический.
- photosensitiser** вещество, усиливающее фотосинтез.
- photosynthate** продукт фотосинтеза.
- photosynthesis** фотосинтез.
- photosynthetic** фотосинтетический.
- phototactic** фототактический.
- phototactic reaction** фототактическая реакция.
- phototaxis** фототаксис, гелиотаксис (*био.*).
- phototropic** фототропический.
- phototropism** фототропизм.
- phycochrysin** фикохризин (пигмент некоторых водорослей).
- phycocyanin** фикоцианин (пигмент сине-зелёных водорослей).
- phycocyanin-rich** содержащий значительное количество фикоцианина.
- phycoerythrin** фикоэритрин (пигмент красных водорослей).
- phycologist** альголог.
- phycology** наука о водорослях, альгология.
- phycophaein** фикофеин (пигмент бурых водорослей).
- phyllodium** [*pl phyllodia*] черешок, функционирующий как лист.
- phyllopod** филлопода, листовидный рак (*Phyllopoda*).
- phylogenetic** филогенетический.
- phylogeny** филогения.
- physiographic** физиографический.
- physiography** изучение различных комбинаций физических условий.
- physiological** физиологический.
- physiologist** физиолог.
- physiology** физиология.
- phytogeographical** относящийся к географии растений.
- phytologist** ботаник.
- phytopathologist** фитопатолог.
- phytophil** фитофил (организм, обитающий преимущественно в зарослях растений).
- phytoplankter** планктонное растение.
- phytoplankton** фитопланктон.
- phytoplankton bloom** цветение фитопланктона.
- phytoplanktonic** фитопланктонный.
- phytoplankton maximum** максимум фитопланктона.
- phytoplankton organism** представитель фитопланктона.
- phytoplankton population** популяция фитопланктона.
- phytoplankton production** продукция фитопланктона.
- phytosociology** фитосоциология.
- pickerel** молодая щука, шурёнок; мелкая щука (*Esox niger*, *E. americanus*, *E. vermiculatus*; *Stizostedion vitreum*).

- pickerel frog** лягушка (*Rana palustris*).
- pickerel plant** понтедерия (*Pontederia*).
- pickerel weed** понтедерия (*Pontederia*).
- pickerel-weed family** семейство понтедериевых (*Pontederiaceae*).
- picuda** барракуда (*Barracuda barracuda*) (рыб.).
- piddock** двустворчатый моллюск (*Pholas*).
- piercer** прокалывающий орган (зоол.).
- piercing mouth parts** колющие ротовые части (насекомых).
- piercing organs** сверлящие органы (паразитов).
- pigfish** (ам.) бычок (*Cottidae*); ортопристис (*Orthopristis*) (рыб.).
- pig frog** лягушка (*Rana grylio*).
- pigment** пигмент.
- pigmental** пигментный.
- pigmentation** окраска, пигментация.
- pigmentless** непигментированный, лишённый пигмента.
- pike** щука (*Esox lucius*).
- pike perch** судак (*Lucioperca lucioperca*).
- pilchard** сардина, сардинка (*Sardina*, *Sardinia*=*Sardinella*).
- pilchard seine** сардинный невод.
- pilcher** менхаден (*Brevoortia tyrannus*).
- pile up** нагонять (воду).
- piled-up** нагонный (о воде) (гдрл.).
- piliferous** несущий волоски.
- piling** свайные сооружения.
- piling up** нагон (воды) (гдрл.).
- pill-bug-like** похожий на мокриц.
- pilose** мохнатый.
- pilot fish** рыба-пилот (*Naucrates ductur*); сиг (*Prosoptium quadrilaterale*).
- pilot plant** опытная установка.
- pilot-plant studies** исследования, проводимые в опытной установке.
- pilot whale** гринда (*Globicephalus melas*).
- pincer-like claws** см. **pincers**.
- pincers** клешни.
- pinfish** диплѐдус (*Diplodus holbrooki*); лягодон (*LAGodon rhomboides*) (рыб.).
- pink family** семейство гвоздичных (*Caryophyllaceae*).
- pink laver** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).
- pink salmon** горбуша (*Oncorhynchus gorbuscha*).
- pink shrimp** розовая креветка (*Pandalus montagui*).
- pinna** листочек сложного листа.
- pinnate** перистый.
- pinnately compound** перистосложный (бот.).
- pinnately decomposed leaf** перистосложный лист, в котором каждый из листочков также перистый,

- pinnately divided** перисто-раздельный (*бот.*).
- pinnately lobed** перистораздельный (*бот.*).
- pinnatifid** перисторассечённый (*бот.*).
- pinniped** ластоногое (*Pin-nipedia*).
- pinnule** вторичный листочек в сложном листе.
- pintail** дафиля (*Dafila acuta*) (*пт.*).
- piny boxfish** циклихтис (*Cyclichthys schozphi*).
- piojo** элпс (*Elops saurus*) (*рыб.*).
- pipefish** игла-рыба (*Syngnathus*); дорирамфус (*Doryrhamphus*).
- pipe-moss** обрастание внутренней поверхности водопроводных труб (главным образом мшанки).
- pipes** хвощ (*Equisetum fluviatile* L.) (*бот.*).
- pipette** пипетка.
- pipewort** эрикаулён (*Ericaulon*) (*бот.*).
- pirate perch** афредодерус [*Aphredoderus sayannus* (Gilliams)].
- piscary** место, где ловят рыбу; рыбный промысел.
- piscatorial** рыболовный.
- pisciculture** рыбоводство.
- piscine** рыбий.
- piscivorous** рыбаядный.
- pismo clam** моллюск (*Tivella stultorum*).
- pistil** пестик.
- pistillate** имеющий только пестики, женский (*бот.*).
- pistillate plant** женское растение.
- piston pipette** штемпель-пипетка (*здрб.*).
- pitcher plant** саррацения (*Sarracenia*).
- pituitary gland** питуитарная железа, гипофиз.
- placenta** [*pl placentae*] плацента.
- plaice** (*ан.*) морская камбала (*Pleuronectes*); косорот обыкновенный (*Solea*); (*ам.*) камбала (*Paralichthys*, *Pseudopleuronectes*, *Liopsetta*, *Glyptocephalus*).
- plaice larva** личинка камбалы.
- planarian** планария (*зоо.*).
- plankter** планктер (представитель планктона) (*здрб.*).
- planktological** планктонологический.
- planktologist** планктолог (*здрб.*).
- planktology** учение о планктоне (*здрб.*).
- plankton** планктон.
- plankton bloom** цветение планктона.
- plankton-eating** планктоноядный.
- plankton feeder** планктоноядное животное.
- planktonic** планктонный, планктический.
- plankton net** планктонная сетка (*здрб.*).
- planktont** представитель планктона.
- plant** 1. завод; установка; станция; 2. растение

- растительный; **З.** выпустить (выращенную мольдь рыб).
- plantain** подорожник (*Plantago*).
- plantain family** семейство подорожниковых (*Plantaginaceae*).
- plant-eater** травоядное, растениеед.
- plant-feeder** см. **plant-eater**.
- plant-filled** заросший растениями.
- plant-filled pond** заросший пруд.
- plant-free** свободный от растений.
- planting** выпуск (личинок рыб).
- plant production** продукция растений (*здрб.*).
- plant remains** остатки растений.
- plasma** плазма, плазматический.
- plasmolysis** плазмолиз.
- plastid** пластида.
- plastidome** порождающее пластиду включение клетки.
- plastron** нижний щит, пластрон (*напр.* черепах).
- playa lake** мелкое пересыхающее озеро в пустынной местности.
- plerocercoid** плероцеркоид (личиночная стадия ленточного червя).
- pleura** [*pl pleurae*] плевра.
- pleurobranchia** [*pl pleurobranchiae*] плевробранхия (у рака).
- pleuron** выступающая часть сегмента между стернитом и тергитом (высших ракообразных).
- pleuston** плейстон (*здрб.*).
- pleustonic** плейстонный.
- plicate** складывающийся подобно вееру.
- pluck** собирать.
- plumage** оперение.
- plumber** ловушка для лангустов (глубокий сетной мешок, укрепленный на металлическом кольце).
- plume-bearer** моллюск (*Oscanius*).
- plumose** перообразный.
- plumule** зародыш стебля.
- plurilocular sporangium** многогнездный спорангий.
- pneumatocyst** поплавок (водоросли).
- roach** браконьерствовать.
- pocket lens** карманная лупа.
- pod** коробочка (плод).
- poduran** подура (низшее насекомое).
- rogy** (*ам.*) менхаден (*Brevoortia tyrannus*); поги (ошибочное название) (*Chaetodipterus faber*; *Damalichthys argyrosomus*; *Stenotomus chrysops*; *Lagodon rhomboides*; *Calamus bajonado*; *C. calamus*) (*рыб.*).
- poikilotherm** холоднокровное животное.
- poikilothermal** см. **poikilothermic**.
- poikilothermic** пойкилотермный, холоднокровный.

**poikilothermous** см. **poikilothermic**.

**poison fish** ядовитая рыба.

**pole flounder [or fluke]** камбала (*Glyptocephalus cynoglossus*).

**pollack** минтай (*Theragra chalcogramma*); сайда (*Pollachius virens*).

**pollan** сиг (*Coregonus pol-lan*).

**pollen** пыльца.

**pollen analysis** пыльцевой анализ.

**pollen grain** пылинка (клеточка пыльцы).

**pollen studies** пыльцевой анализ.

**pollination** опыление.

**pollock** см. **pollack**.

**pollutant** загрязняющее вещество.

**polychaete [worm]** многощетинковый червь (*Polychaeta*).

**polygamous** полигамный.

**polyhumic** содержащий большое количество гумуса.

**polymixic** полимикстный (*био.*).

**polymorphism** полиморфизм.

**polymorphonuclear neutrophil** полиморфноядерный нейтрофил (*фзл.*).

**polymyarian** круглый червь с мускульными лентами, состоящими из многих мышечных клеток (*Polymyaria*).

**polypoid** полиноида (*зоо.*).

**polyp** полип (*зоо.*).

**polyphyletic** полифилетический (*био.*).

**polypide** полипид (мшанки).

**polyploidy** полиплоидия.

**polystichous** имеющий таллом, образованный из нитей.

**polyzoan** мшанка.

**polyzootic cestode** настоящий ленточный червь (*Cestoda*).

**pomace fly** дрозофила (*Drosophila*).

**potarine** средний поморник (*Stercorarius pomarinus*).

**potpano** трахинотус (*Trachinotus carolinus*) (*рыб.*).

**pond** пруд, бассейн.

**pond culture** см. **pond fish culture**.

**pond culturist** рыбовод.

**pond cypress** таксодиум (*Taxodium ascendens* Brongn.) (*бот.*).

**ponderal** весовой.

**pondfish** прудовая рыба.

**pond fish culture** прудовое рыбоводство.

**pond for fry** мальковый пруд.

**ponding** запруживание.

**pond lily** кувшинка (*Nymphaea*).

**pond-lily** относящийся к кувшинкам.

**pond pine** сосна (*Pinus serotina*).

**pond-pisciculture** см. **pond fish culture**.

**pond-reared** выращенный в прудах.

**pond scum** тина.

- pond terrapin** черепаха (*Pseudemys scripta scripta*).
- pond water** прудовая вода.
- pondweed** рдест (*Potamogeton*).
- pool** пруд, лужа; глубокий участок ручья.
- pool moss** майяка (*Mayaca*) (бот.).
- poorly nourished** плохо упитанный.
- poplar** тополь (*Populus*).
- poppyfish** палёмец (*Palmets similimus*) (рыб.).
- popular name** народное название.
- population** население, популяция; сообщество; биомасса; запас (какой-либо рыбы).
- porbeagle** сельдевая акула (*Lamna cornubica* = *L. nasus*).
- porcellan crab** краб порцеллана (*Porcellana*).
- porcellanous** похожий на фарфор.
- porcupine fish** ёж-рыба (*Diodon*).
- porgee** (ам.) см. **porgy**.
- porgy** тай (*Taius tumifrons* T. et Schl.); поги (*Calamus bajonado*; *C. calamus*; *Chaetodipterus faber*; *Damalichthys argyrosomus*; *Haemulon alatum*; *Lagodon rhomboides*; *Stenotomus chrysops*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*) (рыб.).
- porkfish** анизостремус (*Anisostremus virginicus*) (рыб.).
- porpoise** морская свинья (*Phocaena*); относящийся к морской свинье; белуха (*Delphinapterus leucas*).
- Portuguese man-of-war** сифонофора физалия (*Physalia*).
- Portuguese oyster** португальская устрица (*Ostrea angulata*).
- positively heliotropic** положительно гелиотропичный.
- postabdomen** постабдомен, кауда, абрентор (зоо.).
- postacetabular** расположенный после присоска.
- postanal** постанальный.
- postcephalic** расположенный за головой.
- postembryonic** постэмбриональный.
- posteriad** к задней части тела.
- posterodorsal** задний спинной.
- posterolateral** задний боковой.
- posteroventral** задний брюшной.
- postgenital** расположенный позади генитального сегмента.
- postlarval** постлярвальный.
- postnatal** относящийся к периоду после рождения.
- postocular** см. **postorbital**.
- postorbital** заглазничный, расположенный сзади глаза.
- post-smalt** лосось, миновавший стадию серебристого лосося.

**post-spawning** посленерестовый.  
**posttesticular** расположенный сзади семенников.  
**pot** плетёная ловушка (для рыб или раков).  
**potable** годный для питья (о воде).  
**potamoplankton** потоампланктон, реопланктон (планктон текучих вод).  
**pouch** выводковая сумка.  
**poultry** птицеводство; домашняя птица.  
**poultryman** птицевол.  
**pound 1.** загон; **2.** ставная ловушка (для рыб).  
**pound box** камера (ставной ловушки для рыб).  
**pound net** заезок (сетная ловушка для рыб).  
**rout** сомик.  
**prawn** креветка.  
**prawn fishery** промысел креветок.  
**preacetabular** расположенный впереди присоска.  
**preanal** преанальный.  
**precursor** предшественник.  
**predacious** хищный.  
**predation** истребление, поедание.  
**predatism** хищность.  
**predator** хищник.  
**predator-prey interactions** взаимодействия хищника и жертвы.  
**predatory** хищный.  
**predatory type** охотники (животные, преследующие добычу).  
**preen gland** копчиковая (надхвостовая) железа.

**pregenital** расположенный перед генитальным сегментом.  
**prehensile** хватательный.  
**preimaginal** предшествующий взрослой стадии.  
**preoral** предротовой.  
**preovarian** лежащий перед яичником.  
**prepharynx** предглотка.  
**pre-pilot-plant experiments** исследования, предшествующие работе в опытной установке.  
**preservative [solution]** фиксирующая жидкость.  
**prespawning** преднерестовый.  
**pretesticular** расположенный перед семенниками.  
**prey** добыча.  
**preying animal** хищное животное.  
**prey upon** питаться (*кем-либо*) (о хищных животных).  
**prickly tang** бурая водоросль (*Fucus serratus*).  
**priest fish** морской ёрш (*Sebastesomus mystinus*).  
**primary** маховое крыло первого порядка.  
**primary food** первичная пища (*здрб.*).  
**primary production** первичная продукция.  
**primordial** зачаточный.  
**primrose family** семейство первоцветных (*Primulaceae*).  
**primrose willow** юссия (*Jussiaea*) (*бот.*).

**proboscidian** слон, хоботное (*Proboscidea*); относящийся к хоботным.

**proboscis** [pl **probosces**, **proboscides**] хоботок, хобот.

**proboscis worm** скребень, колючеголовый червь (*Acanthocephala*).

**procarp** прокарий (*бот.*).

**process** выступ; придаток; образование; вырост.

**procumbent** стелющийся, но не укореняющийся.

**producer** продуцент, производитель.

**product** продукт.

**production** продукция, продуцирование.

**productive** продуктивный, продуцирующий; способный к развитию (о яйце).

**productiveness** продуктивность.

**productivity** производительность, продуктивность.

**proembryo** преембрион (харовых водорослей).

**profundal** профундаль; относящийся к профундали.

**profuse** обильный.

**progeny** потомство.

**proglottid** членик (ленточного червя).

**project** хозяйство.

**projecting eyes** стебельчатые глаза, глаза на стебельках (высших ракообразных).

**proleg** ложная ножка (личинка насекомого).

**proliferous** вегетативно размножающийся.

**pronotal disk** щиток переднеспинки.

**pronotum** переднеспинка.

**propagate** размножаться.

**propagation** размножение; разведение.

**propagule** росток.

**prostate** простата.

**prostate gland** предстательная железа.

**prostomial** расположенный перед ротовым отверстием.

**prostomium** простомииум (червей).

**prostrate** распростёртый.

**prostrate system** распростёртая по субстрату прикрепительная система (водорослей).

**protandric, protandrous** протерандрический (*био.*).

**protective coloration** покровительственная окраска.

**protein** протеин.

**protein-free diet** безбелковая пища.

**proteolytic** протеолитический.

**prothoracic** относящийся к переднегруди (*энт.*).

**prothorax** проторакс, переднегрудь.

**protista** простейшие организмы, протисты.

**protonema** [pl **protonemata**] протонема (*бот.*).

**protonephridial** протоненфридиальный (*анат.*).

**protonephridium** [pl **protonephridia**] протоненфридий (*анат.*).

**protoplasm** протоплазма.  
**protoplasmatic connections** плазмодесмы (*био.*).  
**protoplast** протопласт.  
**protozoan** простейшее (*Protozoa*).  
**protozoologist** протистолог.  
**protozoology** протистология.  
**protozoon** *см.* **protozoan**.  
**protractile** выдвижной.  
**protractor** протрактор (*зоо.*).  
**protrusible** способный выдвигаться.  
**proventriculus** провентрикулос (полость перед мастаксом у некоторых коловраток); железистый желудок (птиц).  
**provitamin** провитамин.  
**proximal** проксимальный, ближайший к месту прикрепления.  
**psephenid** псефенус (*энт.*).  
**pseudocardinal** ложнокардинальный.  
**pseudoparenchymatous** псевдопаренхиматозный.  
**pseudoparenchymatous thallus** таллом, образованный тесным смыканием ветвей одной осевой нити.  
**pseudoplankton** частицы, примешанные к планктону.  
**pseudopod** *см.* **pseudopodium**.  
**pseudopodia-like** похожий на псевдоподию.  
**pseudopodium** [*pl* **pseudopodia**] псевдоподия (*зоо.*).  
**pseudoraphe** ложный шов, осевое поле (*бот.*).

**pseudorhabdite** псевдорабдит (выделение некоторых желез ресничных червей).  
**pseudoscolex** псевдосколекс (*зоо.*).  
**pseudothallus** ложное слоевище (*бот.*).  
**pseudovacuoole** газовая вакуоль (сине-зелёных водорослей).  
**psychological** психологический.  
**psychology** психология.  
**pteropod** крылоногий моллюск, птеропода (пелагический моллюск); птероподовый.  
**pterostigma** птеростигма (крыла насекомого).  
**pterygoid** крыловидная кость; относящийся к крыловидной кости.  
**puberulent** *см.* **pubescent**.  
**pubescence** пушок.  
**pubescent** покрытый пушком.  
**puddle** 1. лужа; 2. глина; обкладывать глиной.  
**puffer** собака-рыба (*Spheroides maculatus*); морская свинья (*Phocaena phocaena*).  
**puffin** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (*nm.*).  
**puffing-grubby** (*ам.*) бычок (*Cottidae*).  
**pug-nosed shiner** (*ам.*) селене (*Selene vomer*) (*рыб.*).  
**pulmoniferous** имеющий лёгкие.  
**pulvinate** похожий на подушку (*био.*).  
**pumpkin seed** ушастый окунь (*Eupomotis gibbo-*

**pus); поронотус** (*Poronotus triacanthus*) (рыб.).  
**punctum** [pl *puncta*] точка (морф.).  
**puncture** прокол; уколоть.  
**pungent** острый (на вкус).  
**pupa** [pl *pupae*] куколка.  
**pupaeform** с.м. **pupiform**.  
**pupal** относящийся к куколке.  
**pupal-adult transformation** превращение куколки во взрослую форму.  
**pupal stage** стадия куколки.  
**puparium** [pl *puparia*] пупарий (энт.).  
**pupiform** куколкообразный.  
**pupil** зрачок.  
**purple loosestrife** плакун-трава (*Lythrum salicaria* L.).  
**purple shore crab** краб (*Heterograpsus nudus*).  
**purse** мотня (трала).  
**purse seine** кошельковый невод.  
**urse sponge** сморщенная губка (*Grantia compressa*).  
**pusher** сачок (для лова моллюсков).  
**pustulous** бугристый.  
**putrefaction** гниение.  
**putrescible** могущий загнивать.  
**putrid** гниющий.  
**putrifiactive** вызывающий гниение.  
**pusnogonid** пикногонид (*Pusnogonidae*) (зоо.).  
**pusnometer** пикнометр.  
**pygidium** [pl *pygidia*] концевая часть тела (членистых беспозвоночных).

**pygmy angler** рыболов-пигмей (*Aceratias*) (рыб.).  
**pygostyle** пигостиль (зоо.).  
**pyloric** пилорический.  
**pyloric appendage** пилорический придаток.  
**pyloric c[aj]eca** пилорические придатки.  
**pylorus** участок пищеварительного канала при выходе из желудка в кишечник (зоо.).  
**pyrenoid** пиреноид (бот.).  
**pyriform** грушевидный.

## Q

**quab** бельдюга (*Zoarcidae*); обыкновенный пескарь (*Gobio gobio*).  
**quadrangle** крыловой четырёхугольник (стрекозы).  
**quadrifid** четырёхраздельный.  
**quadrinomial** название, состоящее из четырёх отдельных слов.  
**quahaug, quahog** (ам). венус (двустворчатый моллюск) (*Venus*).  
**quahauger** ловец венуса.  
**quahauging** лов венуса.  
**quarry pond** пруд в карьере.  
**quasi-marine** похожий на морской.  
**queen-fish** серифус (*Seriplus politus*) (рыб.).  
**queen scallop** маленький гребешок (*Pecten opercularis*) (зоо.).

**quillback** карпиоидес (*Carpioides*) (рыб.).

**quillwort** полушник, расходник (*Isoetes*) (бот.).

**quillwort family** семейство расходниковых или полушниковых (*Isoëtaceae*).

**quinault nerka** (*Oncorhynchus nerka*).

**quinnat salmon** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

## R

**rabbit fish** химера (*Chimaera*).

**raccoon** енот (*Procyon*).

**raceme** кисть (соцветие).

**racemose** несущий кисть.

**racer** истощённая отнерестовавшая сельдь.

**raceway** канава.

**rachis** полоса между расходящимися в стороны штрихами (на створке диатомовой водоросли).

**racoon** см. raccoon.

**radial plan** радиальная симметрия.

**radical** прикорневой.

**radicale** зачаточный корешок.

**radiolarian** радиолярия (*Radiolaria*); радиоляриевый.

**radula** [pl *radulae*] радула (моллюска).

**radulate** имеющий жевательную тёрку или радулу (о моллюсках).

**raft** пловучий садок.

**ragweed** амброзия (*Ambrosia*) (бот.).

**rag worm** червь (*Nereis diversicolor*).

**rail** погоныш (*Porzana*) (зм.).

**rainbow darter** этеостома (*Etheostoma caeruleum* Storer) (рыб.).

**rainbow herring** азиатская корюшка, зубатка (*Osmerus dentex*).

**rainbow trout** форель (*Salmo irideus*; *S. shasta*).

**rainpool** дождевая лужа.

**raise** выращивать.

**ramate jaws** раматный жевательный аппарат (коловороток).

**ramus** [pl *rami*] ветвь.

**range** область распространения.

**rapacious** хищный.

**raphe** шов (продольная щель в оболочке диатомей класса *Pennatae*).

**rapids** перекаты, быстрины, речные пороги.

**raptorial** хищный.

**raspberry** малина обыкновенная (*Rubus idaeus*).

**ratfish** химера (*Chimaera phantasma*) (рыб.).

**rat-tail** макрурус (*Macrurus*) (рыб.).

**rat-tailed maggot** крыска (личинка мухи *Eristalis*).

**rattan** демоноропс (*Daemonorops*) (бот.).

**raven** ворон (*Corvus corax*).

**ravine** овраг.

**ravine pond** устроенный в овраге пруд.

**rawner** зрелый, но не нерестящийся лосось.  
**ray** скат (*Batoidei*); относящийся к скатам.  
**ray flower** краевой цветок (в соцветии сложноцветных).  
**razorbill** гагарка (*Alca*).  
**razor clam** двустворчатый моллюск (*Ensis directus*; *Siliqua patula*; *Solecurtus constrictus*).  
**razor fish** 1. двустворчатый моллюск (*Ensis directus*); 2. хемиптеронотус (*Hemipteronotus*) (рыб.).  
**razor shell** черенок (*Solen*); двустворчатый моллюск (*Ensis directus*).  
**reap** снимать урожай.  
**rearing** выведение.  
**rearing experiment** опыт по выведению.  
**rearing pond** выростной пруд.  
**rearing station** рыбоводный завод.  
**rebaiting** смена насадки.  
**recapture** вторичная поимка; вылавливать вновь.  
**recatch** вторичная поимка (после мечения).  
**receptacle** цветоложе; рецептакуля (фукусов).  
**receptor** рецептор.  
**reclamation** осушка.  
**recruit-stock** молодая возрастная группа, пополнение (рыб.).  
**rectal gill chamber** ректальная жаберная полость (стрекоз).  
**rectum** прямая кишка.

**recultivated** заново культивированный.  
**recurved** отогнутый.  
**recycle** вторично пускать в процесс.  
**red algae** красные или багряные водоросли, багрянки (*Rhodophyceae*).  
**red-backed salamander** саламандра (*Plethodon cinereus*).  
**red-bellied dace** хромомус (*Chrosomus erythrogaster*) (рыб.).  
**red-bellied snapper** (ам.) эпинефелюс (*Epinephelus morio*) (рыб.).  
**red-bellied terrapin** водяная черепаха (*Pseudemys rugosa*).  
**red cod** морской окунь (*Sebastes melanops*); физикулюс (*Physiculus bachus*).  
**red coral** красный коралл (*Corallium nobile*).  
**red crab** лангуст (*Palinurus*); краб (*Cancer productus*).  
**redd** гнездо (лосося).  
**red drum** сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).  
**red-eared sunfish** ушастый окунь (*Eupomotis notatus*).  
**red-eye** рэд-ай [*Ambloplites rupestris* (Rafinesque); *Paralabrax clathratus*].  
**redfin** нотропис (*Notropis cornutus*) (рыб.).  
**red-finned topminnow** хриопеопс [*Chriopeops goodei* (Jordan)] (рыб.).

- redfish** нерка (*Oncorhynchus nerka*); морской окунь (*Sebastes marinus*; *Sebastes melanops*); рэдфиш (*Pimelometopon pulcher*; *Sciaenops ocellatus*).
- red-footed booby** олуша (*Sula piscator*).
- red grouper** эпинефелюс (*Epinephelus morio*) (рыб.).
- red herring** красная сельдь (копчёная).
- redhorse** чукучановая рыба (*Moxostoma*; *Placopharynx*); сциенопс (*Sciaenops*) (рыб.).
- redia** редия (личиночная стадия дигенетических сосальщиков).
- red laver** красная водоросль порфира (*Porphyra*).
- red-mouth grunt** хемулён (*Haemulon*) (рыб.).
- red mullet** барабулька, султанка (*Mullidae*).
- red perch** морской окунь (*Sebastes marinus*).
- red rock cod** (ав.) морской ёрш (*Scorpaena cruenta*).
- red rockfish** морской окунь (*Sebastes melanops*).
- red rock trout** терпуг (*Hexagrammos superciliosus*) (рыб.).
- red salmon** нерка, красная (*Oncorhynchus nerka*).
- red snapper** лютианус (*Lutianus blackfordi*) (рыб.).
- red sturgeon** сахалинский осётр (*Acipenser medirostris*).
- red-throated rock-martin** птионопрогне (*Ptyonoprogne fuligula rufigula*) (nm.).
- reduction division** редукционное деление.
- red ware** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).
- red-winged blackbird** аге-ляйус (*Agelaius phoeniceus*) (nm.).
- reed** тростник (*Phragmites*).
- reed canary grass** канареечник тростниковый (*Phalaris arundinacea* L.).
- reed grass** вейник (*Calamagrostis*).
- reedy** заросший надводными растениями или тростником; тростниковый.
- reef bass** (ам.) сциенопс (*Sciaenops ocellatus*) (рыб.).
- reemerge** вынырнуть.
- reinforcing** см. reinforcing.
- refertilization** вторичное удобрение.
- refertilize** снова удобрять.
- reflex action** рефлекторный ответ.
- reflexed** отвёрнутый наружу или назад.
- regenerate** регенерировать.
- regeneration** регенерация.
- regrowth** вторичное заращение.
- regurgitate** отрыгивать.
- regurgitation** отрыгивание.
- reina** морской ёрш (*Hispaniscus elongatus*).
- reinforce** укреплять.
- reinforcing** укрепление.
- rejuvenescence** образование новых клеток из протоплазмы старых.

**relic** реликт.  
**relict** реликтовый.  
**renal** почечный.  
**renest** снова гнездиться.  
**renette** выделительная клетка (круглых червей).  
**reniform** почковидный.  
**repand** с волнистым краем.  
**repopulate** снова заселяться; восполнить население.  
**representative species** представитель (*какой-либо* систематической группы).  
**reproduction** воспроизведение вида, размножение.  
**reproductive** половой.  
**reproductive body** продукт размножения, половой продукт.  
**reproductive organ** орган размножения.  
**reproductive products** половые продукты.  
**reptile** пресмыкающееся.  
**repugnatorial fluid** отпугивающая жидкость.  
**reservoir** бассейн, водохранилище.  
**residual population** остаточная биомасса (*гдрб.*).  
**respiration** дыхание.  
**respiration intensity** интенсивность дыхания.  
**respiratory** дыхательный.  
**respiratory intensity** интенсивность дыхания.  
**respiratory quotient** дыхательный коэффициент.  
**respirometer** респирометр.  
**resting condition** покаяющаяся состояние, покаяющаяся стадия.

**resting metabolism** основной обмен.  
**resting spore** покаяющаяся спора.  
**restocking** новое заселение.  
**resurgence** возвращение к активной жизнедеятельности.  
**resurgent** возвращающийся к активной жизнедеятельности.  
**retainer** садок, виварий.  
**retina** [*pl retinae*] сетчатка (глаза).  
**retinaculum** [*pl retinacula*] нервный тяж (скребней); задержка (у ногохвосток).  
**retinal** относящийся к сетчатке (глаза), ретиновый.  
**retinula** [*pl retinulae*] группа чувствительных клеток глаза членистоногого.  
**retractile** сократимый, сокращающийся.  
**retractor** приводящая мышца.  
**retorse** отогнутый назад или вниз.  
**returning** компенсационный (о течении).  
**retuse** притупленный (*бот.*).  
**reuse** снова употреблять.  
**reversing thermometer** опрокидывающийся термометр.  
**reversing water-bottle** опрокидывающийся батометр.  
**revolute** с закрученными назад или вниз краями.  
**rex sole** морской язык (*Glyptocephalus zachirus*) (*рыб.*).

- rhabdite** рабдит (палочковидный продукт секреции ресничных червей).
- rhabditoid** сходный по форме с круглыми червями рода рабдитис (*Rhabditis*).
- rhabdocoele** ресничный червь (*Rhabdocoela*).
- rhabdocoele intestine** непарная кишечная трубка (редии) (зоо.).
- rhabdoid** однородный рабдит ресничного червя.
- rhabdolith** рабдолит (известковый щиток кокколи-тофорид).
- rhabdomere** рабдомер (преломляющий элемент в пигментной клетке глаза членистоногих).
- rhabdosphere** рабдосфера (из кокколи-тофорид).
- rhabdus** [pl *rhabdi*] рабда (палочковидная спикула губок).
- rhachilla** ось колоска (в соцветии), вторичная ось.
- rhachis** ось (напр. соцветия).
- rhammites** рабдиты ресничного червя с гиалиновым слоем.
- rheology** реология (гдрл.).
- rheoplankton** реопланктон, потамопланктон (гдрб.).
- rheotactic** реотактический.
- rheotaxis** реотаксис.
- rheotropism** реотропизм.
- rhizoid** ризоид (бот.).
- rhizoid-like** похожий на ризоид.
- rhizome** корневище.
- rhizopode** корненожка (*Rhizopoda*) (зоо.).
- rhizopodial** ризоподиальный (зоо.).
- rhizopodium** [pl *rhizopodia*] ризоподия (зоо.).
- rhyacophilid** ручейник (*Rhyacophilidae*).
- rib** ребро.
- ribbon-fish** сельдяной король, лента-рыба (*Regalecus*); сабля-рыба (*Trichiurus lepturus*).
- ribbon seal** полосатый тюлень, крылатка (*Phoca fasciata* Zimm.).
- ribbon snake** (ам.) змея (*Thamnophis saurita*).
- rifle 1.** пережат; быстрина; образовать пережат, течь через пережат; **2.** перегородка (в рыбоходе).
- rifle beetle** амфизоида (жук) (*Amphizoidae*).
- right whale** гренландский кит (*Balaena; Eubalaena*).
- rimu** морская водоросль.
- ringed seal** кольчатая нерпа, акиба (*Phoca hispida* Schg.).
- ringing** кольцевание.
- ring trawl** круглый планктонный трал, кольцевой трал.
- riparian** прибрежный, береговой.
- ripe** зрелый.
- ripen** созревать.
- ripening** созревающий.
- ripple** рябь (на поверхности воды), поток.
- ripsack** серый (калифорнийский) кит (*Rhachianectes glaucus*).

- riser** водоспуск с подвижным стояком.
- river** река, речка.
- river herring** (а.м.) сельдь (*Pomolobus pseudocharengus*; *P. aestivalis*).
- river salmon** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).
- river shiner** карповая рыба [*Notropis blennioides* (Girard)].
- riverweed** подостемум (*Podostemum*) (бот.).
- riverweed family** семейство подостемациевых (*Podostemaceae*) (бот.).
- rivulet** ручей.
- roach** плотва, вобла, тарань (*Rutilus rutilus*); (а.м.) лейостомус (*Leiostomus xanthurus*) (рыб.).
- roach back** голавль (*Leuciscus cephalus*).
- robalo** центропомус (*Centropomus undecimalis*) (рыб.).
- robber crab** кокосовый краб (*Birgus latro*).
- robin** (а.м.) лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).
- rock** (а.м.) морской окунь (*Roccus lineatus*).
- rock bass** (а.м.) ушастый окунь (*Ambloplites rupestris*); паралабракс (*Paralabrax clathratus*); каменный окунь (*Serranidae*).
- rock borer** камнеточец (зоо.).
- rock-boring** сверлящий скалы.
- rock cockle** моллюск (*Parphia staminea*).
- rock cod** (а.м.) морской ёрш (*Scorpaenidae*).
- rock crab** краб (*Cancer irroratus*).
- rock eel** маслюк (*Pholis gunellus*).
- rockfish** см. rock cod.
- rockling** морской налим (*Motella mustela*).
- rock lobster** лангуст (*Palaeurus vulgaris*).
- rock trout** терпуг (*Hexagramidae*) (рыб.).
- rockweed** растущая на скале водоросль.
- Rocky Mountain whitefish** сиг (*Coregonus williamsoni*).
- rodent** грызун (*Rodentia*).
- roe** икра.
- roil** (а.м.) взмучивать.
- roiling** замутнение, взмучивание.
- rollmop** рольмопс (маринованная рыба, свёрнутая колечком).
- ropso** микропогон (*Micropogon undulatus*) (рыб.).
- roof of the mouth** нёбо.
- rook** грач (*Corvus frugilegus*).
- rookery** колония (грачей или других птиц); залёжка (тюленей).
- root** корень.
- rooted** укоренившийся.
- rooted vegetation** укореняющиеся растения, прижившиеся растения.
- root hairs** корневые волоски.
- rootless duckweed** вольфия (*Wolffia*) (бот.).

- root-nodules** корневые клубеньки.  
**rootstock** корневище.  
**gorqual** полосатик, рорквал (*Balaenoptera*).  
**roseate spoonbill** аяя (*Ajaia ajaja*) (nm.).  
**roseate tern** крачка (*Sterna d. dougallii*) (nm.).  
**rose family** семейство розоцветных (*Rosaceae*).  
**rosefish** морской окунь (*Sebastes marinus*).  
**ross** морская мшанка (*Lepralia*).  
**Ross's gull** розовая чайка (*Rhodostethia rosea*).  
**Ross's seal** тюлень Росса (*Ommatophoca rossi* Gray) (зоо.).  
**rostellum** хоботок (на головке ленточного червя).  
**rostrum** 1. клюв; 2. рострум (ракообразных).  
**rotifer** коловратка.  
**round** нескрытый (о рыбе).  
**round clam** жёсткая ракушка (*Venus mercenaria*).  
**roundfish** промысловые рыбы (кроме камбал).  
**round herring** этрумеус (*Etrumeus sadina*) (рыб.).  
**round-mouth** циклётоне (*Cyclothone*) (рыб.).  
**round pompano** трахинотус (*Trachinotus falcatus*) (рыб.).  
**round robin** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).  
**round sunfish** ушастый окунь (*Centrarchus macropterus*).  
**roundworm** круглый червь (*Nemathelminthes*).  
**rubber** фартуки (трала).  
**rubble** валун.  
**rudd** краснопёрка (*Scardinius erythrophthalmus*).  
**rudder fish** лакедра (*Seriola*); кифозус (*Kyphosus sectatrix*) (рыб.).  
**rudiment** зачаток; рудимент.  
**rudimentary** рудиментарный.  
**ruff** ёрш (*Acerina cernua*); эупомотис (*Eupomotis gibbosus*) (рыб.).  
**rugose** морщинистый.  
**ruminant** жвачное (животное).  
**rump** хвостовая часть.  
**run** 1. ручей; 2. ход (рыб).  
**runner** 1. плеть (слабый укореняющийся на узлах стебель), отросток, отпрыск; 2. элягатис (*Elagatis bipinnulatus*) (рыб.).  
**running** текучий, проточный.  
**run off** стекать.  
**run-off** сток.  
**rush** ситник (*Juncus*); камыш (*Scirpus*), рогоз (*Typha*).  
**rush family** семейство ситниковых (*Juncaceae*).  
**rushlike** похожий на камыш или на ситник.  
**rusty dab** камбала (*Limanda ferruginea*).  
**rye grass** колосняк песчаный (*Elymus arenarius*).

## S

- saber-toothed viperfish** саблезубая рыба - гадюка (*Chauliodus sloanei*).
- Sabine's gull** вилохвостая чайка (*Xema sabini*).
- sablefish** угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*).
- sac-a-lait** (а.м.) зубастый карп. (*Poeciliidae*); краппи (*Pomoxis annularis*).
- sacculate** мешковидный.
- sacculinization** заражение сакулиной (у крабов).
- sac of yolk** желточный пузырь.
- saddle oyster** седловидная ракушка (*Anomia*).
- sagittal** 1. стреловидный (бот.); 2. сагиттальный (делящий тело продольно на правую и левую половины).
- sagittate** стреловидный (бот.).
- sago pondweed** рдест гребенчатый (*Potamogeton pectinatus* L.).
- sailfin** батизэмбрикс (*Bathyembryx istioplasma*) (рыб.).
- sailfin Mollie** моллиенизия (*Mollienisia latipinna*).
- sailfin top minnow** карпозубая рыба (*Mollienisia latipinna*).
- sailfish** парусник (*Istiophorus nigricans*).
- sailor's choice** лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).
- saimi** водоросль (*Gymnogongrus*).
- saithe** сайда (*Pollachius virens*).
- salamander** саламандра.
- saline** солёный водоём; солёный.
- salinity** солёность.
- salivary gland** слюнная железа.
- salmon** лосось; лососёвый.
- salmon fry** молодь лосося.
- salmon parr** молодой лосось (с поперечными полосами).
- salmon smalt** серебристый лосось (молодой атлантический лосось).
- salmon trout** кумжа, лосось-таймень (*Salmo trutta* L.); стальноголовый лосось (*Salmo gaidneri*).
- salpa** (а.м.) бычок (*Cottidae*) (рыб.).
- salt** соль; солёный.
- salt cedar** гребенщик (*Tamarix gallica* L.) (бот.).
- salt-flat grass** монантохлёэ (*Monanthochloë littoralis* Engelm.) (бот.).
- salt grass** дистихлис (*Distichlis*).
- salt marsh** засоленное болото.
- salt-marsh turtle** черепаха (*Malaclemmis palustris*).
- saltiness** солёность.
- salt-water bream** лягодон (*Lagodon rhomboides*) (рыб.).
- salt-water chub** (а.м.) таутога (*Tautoga onitis*) (рыб.).

- salt-water tailor** (ам.) молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix* (рыб.).
- salt-water terrapin** террапина (черепаха), живущая в солёных болотах.
- salt-water trout** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).
- salt-wort** солянка (*Salsola*) (бот.).
- salty** солёный.
- salverform** с тонкой трубочкой и резко расширяющимся краем (бот.).
- samara** крылатка (плод).
- samphire** саликорния (*Salicornia*) (бот.).
- sampler** прибор для взятия проб.
- sampling** взятие проб.
- sanctuary [zone]** запретный участок.
- sandbar willow** ива (*Salix interior* Rowlee).
- sand-bottomed** с песчаным дном.
- sand bug** ракообразное (*Hippa talpoida* Say).
- sand crab** краб (*Platyonichus ocellatus* Latr.).
- sand dab** камбала-ёрш (*Hippoglossoides platessoides*); камбала (*Lophopsetta maculata*).
- sand eel** песчанка (*Ammodytes*) (рыб.).
- sand fly** двукрылое насекомое (*Culicoides*).
- sandgaper** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).
- sand kopper** песчаная блоха-прыгун (*Orchestidae*).
- sand lance** песчанка (*Ammodytes*) (рыб.).
- sand shark** акула (*Carcharias taurus*).
- sand smelt** атеринка (*Atherinidae*) (рыб.).
- sand spurry** торичник (*Spergularia*) (бот.).
- sandstone** песчаник.
- sand-sucker** ментицирпус (*Menticirrhus undulatus*) (рыб.).
- sand whiting** ментицирпус (*Menticirrhus americanus*) (рыб.).
- Sandwich tern** хохлатая крачка (*Sterna s. sandwicensis*).
- sandy** песчаный.
- sanguivorous** питающийся кровью.
- sanitary** санитарный.
- sap** (клеточный) сок.
- sapropel** сапропель.
- saprophytic** сапрофитный.
- saproplankton** планктонные бактерии и грибы.
- sap vacuole** вакуоля с клеточным соком.
- sarcode** протоплазма.
- sarcolemma** сарколемма (анат.).
- sardine** сардина (*Sardina*); анховия (*Anchovia browni*) (рыб.).
- Sargassum-borne** живущий на саргассуме.
- sargo** сарго (*Haemuliidae*) (рыб.).
- sauger** стизостедион (*Stizostedion canadense*) (рыб.).
- savanilla** (ам.) тарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).

**savanna[h]** саванна.  
**saw-belly** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).  
**sawfish** пила-рыба (*Pristis*).  
**saw grass** клядиум (*Cladium jamaicensis* Grantz.) (бот.).  
**saw shark** пилонос (*Pristiophorus*) (рыб.).  
**scabrous** шершавый.  
**scad** декаптерус (*Decapterus punctatus*) (рыб.).  
**scalariform** в форме лестницы.  
**scale** чешуя, чешуйка.  
**scale insects** червецы (*Coccidae*).  
**scallop** гребешок (моллюск) (*Pecten*).  
**scallop area** район, где встречается гребешок.  
**scallop-fish** ктеногобиус (*Ctenogobius stigmaticus*) (рыб.).  
**scaly** чешуйчатый.  
**scamp** миктероперка (*Micteroperca falcata*) (рыб.).  
**scampo** норвежский омар, скампо (*Nephrops norvegicus*).  
**Scandinavian herring gull** серебристая чайка (*Larus argentatus omissus*).  
**Scandinavian lesser black-backed gull** клуша (*Larus f. fuscus*).  
**scape** цветоножка.  
**scapelite** в виде безлистного стебля.  
**scaphocerite** скафоцерит (придаток 2-й антенны некоторых высших ракообразных).  
**scaphopod** скафопода (зоо.).

**scapose** стебельковый.  
**scapular** плечевой.  
**scar** отпечаток (мускула на раковине).  
**scarf** баклан (*Phalacrocorax*) (в Шотландии) (пт.).  
**scarious** тонкий и перепончатый.  
**scarious-margined** с перепончатым краем.  
**scarlet shrimp** креветка-огнемет (*Acanthephyra purpurea*).  
**scart** см. scarf.  
**scavenge** подбирать (пищу).  
**scavenger** мусорщик (всеядное животное).  
**scavenging gull** настоящая чайка (*Larus*).  
**school** стая; собираться стаями.  
**schooling** стайный.  
**schoolmaster** лютианус (*Lutianus apodus*) (рыб.).  
**sciaenoid fishes** сциеновые рыбы (*Sciaenidae*).  
**scimitar-mouth** саблерот (*Gonostoma elongatum*) (рыб.).  
**scoplex** сколекс, головка (ленточного червя).  
**scombroid** представитель подотряда скумбриевых (*Scombroidei*).  
**scoop net** зачёрпывающая рыболовная сеть.  
**scorpion** 1. скорпион (*Scorpionida*); 2. морской ёрш (*Scorpaenidae*); бородавчатка (*Synanceja*).  
**scorpion fish** морской ёрш (*Scorpaenidae*); бородавчатка (*Synanceja*).

**scoter** турпан (*Oidemia*) (nm).  
**scour** размыв.  
**scour-basin** размывная заводь.  
**scrape** драга (без зубцов на нижней стороне рамы).  
**scrawled filefish** алютера (*Alutera scripta*) (рыб.).  
**screen** процеживать.  
**scrod** мелкая треска.  
**scud** бокоплав, двояконогий рак (*Amphipoda*).  
**sculpin** бычок (*Cottidae*); морской ёрш (*Scorpaena guttulata*).  
**scum** слой водорослей на поверхности водоёма.  
**scup** скап (*Lagodon rhomboides*; *Stenotomus chrysops*).  
**scuppaug** стенотомус (*Stenotomus chrysops*) (рыб.).  
**scurfy** покрытый мелкими чешуйками, мелкочешуйчатый, шероховатый.  
**scutellum** заднеспинка (насекомого).  
**sea** море; морской.  
**sea anemone** актиния.  
**sea bass** морской окунь (*Centropristes striatus*; *Cynoscion nobilis*; *Sciaenops ocellatus*) (рыб.).  
**sea bat** морской петух (*Priodontus*) (рыб.).  
**seabeach** морское побережье.  
**sea-bear** морской котик (*Callorhinus*).  
**sea belt** бурая водоросль (*Laminaria saccharina*).  
**seabird** морская птица.

**sea blite** сведа (*Suaeda maritima*) (бом.).  
**sea bob** (ам.) креветка (*Xiphopeneus Kroyeri*).  
**sea butterfly** морская бабочка (моллюск) (*Pteropoda*).  
**sea catfish** багрэ (*Bagre marinus*) (рыб.).  
**sea clam** двустворчатый моллюск (*Spisula*=*Mactra*).  
**seacoast** берег моря, морское побережье.  
**sea cow** ламантин (*Trichechus latirostris*).  
**sea crawfish** лангуст (*Palaemonus*).  
**sea cucumber** голотурия, морской огурец, трепанг (*Holoturia*, *Cucumaria*).  
**sea dragon** морской дракон (*Lamprotopus*).  
**sea-ear** морское ушко (*Haliotidae*) (зоо.).  
**sea elephant** морской слон (*Mirounga*).  
**sea fan** морской веер (коралл).  
**sea furbelow** бурая водоросль (*Laminaria bulbosa*).  
**sea gherkin** морской огурец (*Cucumaria*; *Thyone*).  
**sea girdles** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**sea grass** морская трава (*Zostera marina*; *Ruppia maritima*; *Salicornia*); кишечноца (водоросль) (*Enteromorpha*).  
**sea hare** морской заяц (моллюск) (*Aplysia*).  
**sea herring** океаническая сельдь (*Clupea harengus*).

- sea horse** морской конёк (*Hippocampus*).  
**sea kale** красная водоросль (*Rhodymenia palmata*).  
**seal** тюлень, сивучеобразное.  
**sea-lace** бурая водоросль (*Chorda filum*).  
**sea lemon** морской лимон (моллюск) (*Doris*).  
**sea lettuce** морской салат (водоросль) (*Ulva lactuca*).  
**sea level** уровень моря.  
**seal fisheries** тюлений (зверобойный) промысел, котиковые промыслы.  
**sea lily** морская лилия (*Cri-noidea*).  
**sealing** см. seal fisheries.  
**sealing ground** лёжбище котиков.  
**sea lion** сивуч (*Eumetopias jubatus*=*E.stelleri*); морской лев (*Zalophus*).  
**sea-loch** морской залив.  
**sealskin** котиковый мех, шкура ластоногого.  
**sea mat** морская мшанка.  
**sea milkwort** млечник (*Glaux*).  
**sea mink** (ам.) ментициррус (*Menticirrhus saxatilis*) (рыб.).  
**sea mouse** морская мышь (червь) (*Aphrodite*).  
**sea mullet** кефаль (*Mugil dobula* Gunther); ментициррус (*Menticirrhus*) (рыб.).  
**sea oak** бурая водоросль (*Fucus serratus*).  
**sea-otter** калан, морская выдра (*Enhydris marina*).  
**sea parrot** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**sea pen** морское перо (*Pennatula, Funiculina*) (зоо.).  
**sea perch** таутоголябрус (*Tautogolabrus adspersus*) (рыб.).  
**sea pigeon** кайра (*Uria g. grille*).  
**sea plantain** подорожник приморский (*Plantago maritima* L.).  
**sea raven** (ам.) бычок (*Hemitripteris americana*); баклан (*Phalacrocorax*) (nm.).  
**sea robin** бычок (*Cottidae*); морской петух (*Prionotus*); опсанус (*Opsanus tau*) (рыб.).  
**sea scallop** двустворчатый моллюск (*Placopecten grandis*).  
**seascape** вид на море.  
**seasea** сиси (*Eugenia*) (бом.).  
**sea serpent** морской змий.  
**seaside** морской берег, морское побережье.  
**seaside buttercup** лютик (*Ranunculus cymbalaria* Pursh.).  
**seaside plantain** подорожник приморский (*Plantago maritima* L.).  
**sea slug** морской слизень, голожаберный моллюск (*Aeolis; Doris; Lamellidoris*).  
**sea snake** морская змея (*Hydrophidae*).  
**sea spider** морской паук (*Pycnogonida*).

- sea squirt** простая или одиночная асцидия.
- sea staff** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).
- sea-star** морская звезда (*Asteroidea*).
- sea toad** (а.м.) бычок (*Cottidae*).
- seatron** пищевой продукт, приготовляемый из бурой водоросли (*Nereocystis luetkeana*).
- sea trout** океаническая сельдь (торговое название); терпуг (*Hexagrammos decagrammus*); циносцион (*Synoscion*) (рыб.).
- sea urchin** морской ёж (*Echinoidea*).
- sea wand** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).
- sea ware** бурая водоросль (*Fucus vesiculosus*).
- sea-water broad** залив, бреднинг.
- seaweed** морская водоросль; таляссия (*Thalassia testudinum* Konig) (бом.).
- sea whip** восьмилучевой коралл (*Muricea*).
- sea whistle** бурая водоросль (*Fucus nodosus*).
- Secchi's disk** диск Секки (гдрл.).
- s cond summer bird** двухлеток птицы.
- secondary** маховое перо.
- secondary flagellum** жгутик (1-й антенны высших ракообразных).
- secondary sexual characters** вторичные половые признаки.
- secrete** выделять, секретировать.
- secretion** выделение.
- sedentary** сидячий, прикреплённый, седентарный.
- sedge** осока (*Carex*).
- sedge family** семейство осоковых (*Cyperaceae*).
- Sedgwick-Rafter plankton counting cell** камера Седжвик-Рафтера для подсчёта планктона.
- sediment** осадочный материал, осадки.
- sedimentation type** осаждальщики, седиментаторы (водные животные, осаждающие пищевые частицы из воды).
- seed** 1. семя (бом.); 2. молодь устриц.
- seeded см. seed ground.**
- seedbox** людвигия (*Ludwigia alternifolia* L.) (бом.).
- seed ground** место, где оседает молодь устриц.
- seedling** росток.
- seed plant** высшее растение.
- seekonk** (а.м.) молодь устриц, выращиваемая на реке Сиконк.
- seepage** фильтрация, просачивание.
- seerfish** скомбероморус (*Scomberomorus commerson*) (рыб.).
- segment** сегмент, членик; делиться (на сегменты).
- segmental** посегментный.
- segmentation** 1. сегментация, членистость; 2. дробление (яйца).

- segmented** сегментированный.
- segmented worm** кольчатый червь (*Annelida*).
- seiche** сейш (*гдрл.*).
- seine** невод.
- seining** облов, облавливание, лов неводами.
- sei whale** ивасиевый (сайдяной) полосатик (сейвал) (*Balaenoptera borealis* Lesson).
- seizing limb** хватательная нога.
- self-fertilization** самооплодотворение.
- semaphore grass** плеуропогон (*Pleuropogon*) (*бот.*).
- semiamphibious** прибрежный.
- semiaquatic** полуводный.
- semicell** полуклетка (водорослей).
- semicircular canal** полукружный канал.
- semicontorted** слегка искривлённый.
- seminal receptacle** семяприёмник.
- seminal vesicle** семенной пузырь (*зоо.*).
- semiquantitative** приблизительно количественный.
- sensilla** [*pl sensillae*] сенсилла (эпителиальный чувствующий орган).
- sensory** чувствительный, сенсорный.
- sepal** чашелистик.
- sepaloid** в виде чашелистика.
- sepia** [*ink*] сепия (краска каракатиц и кальмаров).
- sepik trap** ловушка для рыб типа венгеря.
- septal plate** разделительная пластинка (*био.*).
- septate** разделённый перегородками.
- septicidal dehiscence** раскрытие по швам (*бот.*).
- septum** [*pl septa*] перегородка, септа (*био.*).
- sergeant fish** (*ам.*) рахицентрон (*Rachycentron canadum*) (*рыб.*).
- sericeous** опушённый, покрытый волосками, шелковистый.
- series** порядок (сетной) (*рыб.*).
- sero** многокамерная ловушка для рыб.
- serological** серологический.
- serosal см. serous.**
- serous** серозный.
- serranoid** принадлежащий к морским окуням.
- serrate** зубчатый (с направленными вперёд зубчиками).
- serrated seaweed** бурая водоросль (*Fucus serratus*).
- serrate-spiny** с колючими зубчиками.
- serrulate** мелкозубчатый.
- serum** [*pl sera*] серум, сыворотка.
- sessile** сидячий, прикреплённый.
- seston** сестон (*гдрб.*).
- sestonic** сестонный.
- sestonic niacin** содержащийся в сестоне ниацин.
- seta** [*pl setae*] щетинка.

**setiform** щетинковидный.  
**setiparous** щетинконосный.  
**setose** щетинкообразный; покрытый щетинками.  
**setting** (ам.) оседание (пелагических личинок моллюсков на дно).  
**settling basin** заводь.  
**settling tank** отстойник.  
**seven-beard** (ам.) креветка (*Xiphopeneus Kroyeri*).  
**seventeen-year locust** цикада (*Cicada septendecim*).  
**sewage** сточные воды.  
**sewage worm** трубочник (*Lubifex*) (зоо.).  
**sewer** сточный канал.  
**sex** пол.  
**sex ratio** соотношение полов.  
**sexual** половой.  
**sexuality** присутствие разных полов у вида, разделение полов, раздельнополость.  
**sexually active period** период половой активности.  
**shad** шэд (*Alosa sapidissima*).  
**shad trout** (ам.) циносион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).  
**shag** длинноносый баклан (*Phalacrocorax a. aristotelis*).  
**shallow** мелкий, неглубокий.  
**shallow-water** мелководный.  
**shanty** см. **shedding house**.  
**shark** акула; ловить акул.  
**shark ray** скат (*Ramphostis ancylostomus*).  
**sharkskin** относящийся к коже акул.

**shark's pilot** лакедра (*Seriola*) (рыб.).  
**shark sucker** прилипало (*Echeneis*) (рыб.).  
**shark up** жадно проглатывать.  
**shearwater** буревестник (*Puffinus*).  
**sheath** оболочка; чехол, влагище (бот.).  
**sheathing** образующий влагище.  
**sheider** линяющее животное.  
**shedding** линька.  
**shedding house** помещение, где выдерживаются пойманные линяющие крабы до их полной линьки.  
**shed the eggs** нереститься, метать икру, откладывать (икру), икрометать.  
**sheepshead** шипсхед (рыбы: *Aplodinotus grunniens*; *Archosargus probatocephalus*; *Pimelomeltopon pulcher*; *Porolithys triacanthus*).  
**sheep's-wool sponge** овечья шерсть (губка) (*Sippospongia gossipina*).  
**shell** панцырь (напр. черепахи); раковина (моллюсков); вещество раковины; ракушечный.  
**shelled** обладающий панцырем.  
**shellfish** кузовок (*Ostracidae*) (рыб.).  
**shellfish industry** промысел моллюсков и ракообразных.

- shell fragment** обломок раковины.
- shell gland** скорлуповая железа (червей).
- shell-less** беспанцырный, не покрытый панцырем.
- shelly** состоящий из вещества раковины.
- shepherd's needles** череда (*Bidens pilosa*).
- shiner** (ам.) менхаден (*Brevortia tyrannus*); шайнер (*Lagodon rhomboides*; *Notropis cornutus*).
- shining-toothed angler** светящесязубый удильщик (*Dolopichthys*) (рыб.).
- ship fouling** обрастание судов.
- shipworm** корабельный червь, шашень (моллюск) (*Teredo*).
- shoal** 1. стая, косяк; 2. отмель.
- shoemaker** элягатис (*Elagatis bipinnulatus*) (рыб.).
- shoot** 1. побег (растения); 2. новый слой, откладываемый по краю старой раковины (у устриц); 3. выбивать (сети), выметывать (сети).
- shore** берег.
- shore bug** клоп (*Acanthidae*).
- shore crab** зелёный краб (*Carcinus*).
- shore cutting** размывание берега.
- shore fish** прибрежная рыба.
- shore hermit** рак-отшельник (*Enpagurus bernhardus*).
- shoreline** береговая линия.
- shore rush** камыш американский (*Scirpus americanus* Pers.).
- shoreward** к берегу.
- short-awn foxtail** лисохвост равный (*Alopecurus aequalis* Sobol.).
- short-nosed sturgeon** осётр (*Acipenser brevirostrum*).
- shovelhead catfish** сомик (*Pilodictus olivaris*).
- showy** заметный.
- shrimp** креветка, шримс, креветочный.
- shrimp bran** шелуха креветок.
- shrimp trawl** трал для креветок.
- shrivel** съёживаться.
- shrubby** кустарниковый.
- sibbald's rorqual** большой полосатик (*Balaenoptera sibbaldi*).
- sickle-grass** фолиурис [*Pholurus incurvus* (L.) Schinz. et Thell.] (бот.).
- siderophilic** развивающийся в присутствии железа (био.).
- sieve-tube** ситовидная трубка (бот.).
- silk bolting cloth** мельничный газ (добр.).
- silk snapper** лютианус (*Lutianus vivanus*) (рыб.).
- silk-spinning gland** производящая шёлк железа.
- silo pond** круглый (бетонный) бассейн.
- silt** ил, муть, осадки, сilt.
- silt-alga** водоросль, живущая в иле.
- silt-covered** покрытый илом.

**silt culture** культура, выделенная из ила.  
**silt flora** флора ила.  
**silting** заиливание.  
**silver anchovy** анховия (*Anchovia browni*) (рыб.).  
**silver carp** (а.м.) чукучановая рыба (*Carpiodes velifer*).  
**silver eel** серебристый угорь (в брачном наряде).  
**silver-fish** (а.м.) гарпон (*Tarpon atlanticus*) (рыб.).  
**silver gar** морская щука (*Tylosurus marinus*).  
**silver hake** хэк (*Merluccius bilinearis*) (рыб.).  
**silver-lip** перламутровая раковина (*Margaritifera maxima* Jameson).  
**silver mullet** кефаль (*Mullet*).  
**silver perch** (а.м.) бэрдиелля (*Bairdiella chrysura*) (рыб.).  
**silver salmon** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*).  
**silverside** кижуч (*Oncorhynchus kisutch*); атеринка (*Atherinidae*).  
**silver-writing** ментициррус (*Menticirrhus littoralis*) (рыб.).  
**sinewy** мускульный.  
**single-cell culture** культура, полученная из одной клетки, клоновая культура.  
**single-celled** одноклеточный.  
**single fish** ильная рыба (*Amia*).  
**sinistral** левый; влево завитый (о раковине брюхоного моллюска).

**sink** 1. провал; 2. опускаться, погружаться; тонуть.  
**sinker** лот, грузило.  
**sinuate** выемчатый.  
**sinus** пазуха.  
**siphonaceous habit** облик водорослей с неклеточным строением таллома.  
**siphon feeder** моллюск, захватывающий пищу из воды, поступающей через сифон.  
**sipunculid, sipunculoid worm** сипункулида (*Sipunculoidea*) (зоо.).  
**site** участок.  
**size group** размерная группа.  
**skate** 1. скат (*Rajidae*); 2. порядок (несколько частей яруса, скреплённых вместе).  
**skeletal** скелетный.  
**skeleton** скелет.  
**skeletonfish** рыба-скелет (*Sternoptix*).  
**skillfish** угольная рыба (*Anoplopoma fimbria*).  
**skimmer** стрекоза (*Libellulidae*).  
**skin** кожа, шкура.  
**skink** сцинк (*Scincidae*).  
**skipjack** луфарь (*Pomatomus saltatrix*); (а.м.) макрелещука (*Scomberesox saurus*); (а.м.) пелагида (*Sarda chilensis*); сельдь (*Pomolobus chysochloris*); саблярыба (*Trichiurus lepturus*); ставрида (*Caranx chrysos*); скипджэк (*Elagatis bipinnulatus*; *Poronotus triacanthus*; *Labidestes siculus*).

- skip mackerel** (а.м.) молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*).  
**skipper** макрелешука (*Scomberesox saurus*).  
**skua** поморник (*Stercorarius*) (нм.).  
**skull** череп.  
**skunk** скунс (*Mustelidae*).  
**slack** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).  
**slender-stemmed** со слабым стеблем.  
**slide** предметное стекло.  
**slide mount** микропрепарат.  
**slider terrapin** черепаха (*Pseudemys rurbiventris*).  
**slider turtle** черепаха (*Pseudemys scripta*).  
**slime** слизь.  
**slimy** слизистый.  
**slippery elm** вяз (*Ulmus rubra*).  
**slippery sole** морской язык (*Microstomus pacificus*) (рыб.).  
**slip water-bottle** батометр с клапаном.  
**slip-way** слип (проход в корме китобойного судна).  
**sloke** красная водоросль (*Porphyra laciniata*).  
**slope on pond side** верхней, смоченный, мокрый или внутренний откос (рыб.).  
**slope on side away from pond** низовой, сухой или наружный откос (рыб.).  
**sloth** ленивец (*Bradypus; Choloepus*) (зоо.).  
**slough** болото, трясина, заболоченное место.
- slough grass** бекманния (*Beckmannia*) (бот.).  
**slug** слизень.  
**sluice** шлюз.  
**sluiceway** канал шлюза.  
**small-gilled snail** моллюск (*Amnicola*).  
**small gizzard shad** сигнальза (*Signalosa atchafalaya*) (рыб.).  
**smallmouth buffalo** иктиобус (*Ictiobus bubalus*) (рыб.).  
**small-mouthed black bass** малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*).  
**smallscallop** гребешок (моллюск) (*Pecten gibbus*).  
**smartweed** горец (*Polygonum*); персикария (*Persicaria*) (б.т.).  
**smelt** атеринка (*Atherinopsis californiensis*); корюшка (*Osmeridae*); песчанка (*Ammodytes*); (ан.) лосось на втором году жизни, впервые скатывающийся в море; смелт (*Atherinopsis affinis; Microgadus proximus; Thaleichthys pacificus*) (рыб.).  
**smelt family** семейство корюшковых (*Osmeridae*).  
**smoking of fish** копчение рыбы.  
**smolt [salmon]** серебрястый лосось (молодой лосось).  
**smooth blenny** морская собачка (*Blennius folis*).  
**smooth dogfish** кунья акула (*Mustelus mustelus*); акула (*Cynias canis*).

**smooth sardine** гладкая сардина (*Sardinella anchovia*).  
**smooth-shelled** с гладкой раковинной.  
**smooth winkle** улитка (*Littorina obtusata*).  
**snag** коряга (на дне реки).  
**snail** улитка (брюхоногий моллюск).  
**snail-eating** питающийся улитками.  
**snail leech** улитковая пиявка.  
**snake** змея.  
**snake eel** мирихтис (*Myrichthys colubrinus*) (рыб.).  
**snake-locked anemone** актиния (*Anthea cereus*).  
**snapper** морской окунь (*Sebastes marinus*); молодой луфарь (*Pomatomus saltatrix*); мелкая треска; лютианида (*Lutianidae*) (рыб.).  
**snapping mackerel** (ам.) молодой луфарь (*Pomatomus sal atrix*).  
**snapping turtle** черепаха (*Chelydra serpentina*).  
**sneezeweed** чихотник обыкновенный (*Achillea ptarmica* L.=*Ptarmica vulgaris* DC.); геленнум (*Helenium*) (бот.).  
**snipe** бекас (*Capella* = *Gallinago*).  
**snipe fly** двукрылое насекомое (*Rhagionidae*=*Lepididae*).  
**snood** поводок (к которому привязывается рыболовный крючок).  
**snook** снук (*Centropomus undecimalis*; *Rachycentron canadum*).

**snot crab** краб, у которого приближается время линьки.  
**snout** рыло, морда.  
**snout-to-vent length** длина туловища.  
**snowflake May fly** подёнка (*Tricorythus explicatus*).  
**snuffer** морская свинья (*Phocaena*).  
**snuffing pig** см. **snuffer**.  
**sockeye** красная, нерка (*Oncorhynchus nerka*).  
**sod** дерн, трава; покрывать дерном; одерновывать.  
**sod oil** жировое вещество, извлекаемое из кож.  
**soft clam** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).  
**soft crab** слинявший краб.  
**soft crabbing** лов слинявших крабов.  
**soft crab house** см. **shedding house**.  
**soft-shelled turtle** мягкая черепаха (*Aspionectes*; *Amida*).  
**soft-stem bulrush** камыш (*Scirpus validus* Vahl.).  
**soil** грунт, почва.  
**soil extract** почвенная вытяжка.  
**soil-inhabiting** почвенный, населяющий почву.  
**soil insect** насекомое, живущее в почве; почвенное насекомое.  
**soil microbiologist** специалист по микробиологии почвы.  
**soil sampler** бур.  
**soil-water culture** культура на почвенной вытяжке.

- solan [goose]** олуша (*Sula*) (пм.).
- solar salt** самосадочная соль.
- soldier crab** краб (*Uca*=*Ge-lasimus*).
- soldier fly** львинка (*Stratiomyiidae*).
- sole** подошва (брюхоногих); (ан.) морской язык (*Soleidae*); (а.м.) пятнистая камбала (*Psettichthys melanostictus* Girard); камбала (*Eopsetta joraani*; *Glyptocephalus cynoglossus*).
- solitary** одиночный.
- solute** растворённое вещество.
- solution lake** карстовое озеро.
- soma** сома (био.).
- somatic** соматический.
- somatoblastomere** соматобласт (био.).
- somite** сомит, сегмент (зоо.).
- song sparrow** мелёспиза (*Melospiza*) (пм.).
- sooty shearwater** серый бу-ревестник (*Puffinus griseus*).
- sooty tern** болотная крачка (*Terna fuscata*).
- sore** рана.
- sorus [pl sori]** сорус (бот.).
- sound** 1. плавательный пузырь; 2. измерять глубину.
- sounding** измерение глубин.
- source of food** источник пищи.
- sources** истоки.
- Southeastern sand shiner** карповая рыба [*Notropis deliciosus deliciosus* (Girard)].
- southern cormorant** большой баклан (*Phalacrocorax carbo sinensis*).
- southern flounder** ромб (*Paralichthys lethostigmus*) (рыб.).
- southern pring peeper** квакша (*Hyla crucifer bart-ramiana*).
- southern right whale** юж-ный кит (*Balaena australis*).
- southern rock bass** ушастый окунь (*Ambloplites ariom-тус*).
- Southern sea elephant** юж-ный морской слон (*Miro-unga leonina* Linn.).
- Southern sea lion** южный морской лев (*Otaria byro-nia* Blainville).
- southern sheepshead** архо-саргус (*Archosargus pro-batocephalus*) (рыб.).
- southern smallmouth [bass]** малоротый чёрный окунь (*Micropterus pseudoplites*).
- southern spot tail shiner** эрогаля (*Erogala cerco-stigma*) (рыб.).
- southern sunfish** ушастый окунь (*Eupomotis hol-brooki*).
- sow bug** равноногий рак (*Isopoda*).
- soybean meal** соевый жмых, соевый шрот.
- spadefish** хетодиптерус (*Chaetodipterus faber*) (рыб.).
- spadefoot [toad]** чесночница (*Pelobatidae*); скафоподида (*Scaphopodidae*).

- spadix** мясистое соцветие, сопровождаемое прицветниками.
- Spanish flag** хиспанискус (*Hispaniscus rubrivinctus*) (рыб.).
- Spanish mackerel** испанская макрель (*Scomberomorus maculatus*).
- sparada** эмбиотоцида (*Embiotocidae*) (рыб.).
- sparse** разбросанный, редкий.
- sparingly branched** мало ветвящийся.
- spat** молодь (двустворчатых моллюсков); метать икру (об устрицах).
- spatangid** спатангида (неправильный морской ёж).
- spatfall** (ан.) оседание пелагических личинок моллюсков на дно.
- spathe** прицветник.
- spatterdock** кубышка (*Nuphar*) (бот.).
- spatulate** лопаткообразный.
- spawn** кладка; нерестовать, нереститься.
- spawn eater** люксийус (*Lucilus cornutus*) (рыб.).
- spawner** производитель, нерестующая особь.
- spawning** икротетание, размножение; нерестующий.
- spawning dress** брачный наряд.
- spawning ground** нерестилище, область нереста.
- spawning habit** способ размножения.
- spawning instinct** нерестовый инстинкт.
- spawning livery** брачный наряд.
- spawning migration** нерестовая миграция.
- spawning pond** нерестовый пруд, нерестовик (рыб.).
- spawning season** нерестовый период.
- spawnly haddock** наевшаяся сельдяной икры пикша.
- spearfish** тетраптурус (*Tetrapturus imperator*) (рыб.).
- spearing** анховия (*Anchovia browni*) (рыб.).
- spearwort** лютик-прыщинец (*Ranunculus flammula* L.).
- specific gravity bottle** пикнометр.
- speckled dace** экстрариус [*Extrarius aestivalis* (Girard)] (рыб.).
- speedwell** вероника (*Veronica*).
- spent fish** отнерестившаяся рыба, отметавшая икру рыба.
- sperling** (ам.) молодая сельдь (*Clupea harengus*).
- sperm** сперма, сперматозоиды.
- spermaceti** спермацет.
- spermarium** см. spermary.
- spermary** семенник.
- spermatheca** [pl spermathecae] семеприёмник.
- spermathecal** относящийся к семеприёмнику.
- spermatium** спермаций (био.).
- spermatocyte** сперматоцит (зоо.).
- spermatogenesis** сперм[ат]огенез.

- spermatophore** сперматофор.
- spermatophyte** семяносное растение.
- spermatozoid [pl spermatozoa]** сперматозоид (*бот.*; *зоол.*).
- spermatozoon** сперматозоид (*зоол.*).
- spermiducal** относящийся к семеводу.
- sperm oil** сырой жир из головы кашалота.
- sperm whale** кашалот (*Physeter catodon* = *macrocephalus*).
- sphagnous swamp** сфагновое болото.
- sphagnum-lined pool** лужа на сфагновом покрове.
- sphagnum mat** сфагновый ковер.
- spherome** включение клетки, дающее жировой шарик.
- spicate** колосковый.
- spicule** игла, спикула (*зоол.*).
- spiculum** см. **spicule**.
- spider** паук (*Araneida*).
- spider crab** паук-краб, треугольный краб (*Hyas*, *Inachus*, *Macropodia*, *Maia*, *Libinia*).
- spidewort** традесканция (*Tradescantia*).
- spike** 1. колос; 2. мелкая скумбрия длиной от 12,5 до 15 см.
- spiked loosestrife** плакунтрава (*Lythrum salicaria* L.).
- spikefish** парусник (*Istiophorus* = *Histiophorus nigricans*); тетраптурус (*Tetrapturus* *mitsukurii*) (*рыб.*).
- spikelet** вторичный колос (часть соцветия злаков).
- spike rush** болотница (*Eleocharis*).
- spillway** водослив.
- spined dogfish** колючая акула (*Squalus*).
- spinneret** прядильный орган (*зоол.*).
- spinulated** см. **spinulose**.
- spinulose** с мелкими шипиками.
- spiny cockle** колючая сердцевидка (*зоол.*).
- spiny lobster** лангуст (*Palinyurus vulgaris*).
- spiracle** 1. дыхальце; 2. стигма (насекомых); 3. брызгальце (*рыб.*).
- spiracular** дыхательный.
- spire** завиток (раковины).
- spirit lamp** спиртовка.
- spleen** селезёнка.
- splenic** селезёночный.
- split-tail** карповая рыба (*Pogonichthys macrolepidotus*).
- sponge** 1. губка (*Porifera*); 2. масса яиц краба, прикреплённая к его плавающим ножкам.
- sponge fishery** промысел губок.
- sponger** ловец губок.
- spongilla-fly** сизира (сетчатокрылое насекомое) (*Sisyra*).
- spongin** спонгин (вещество губки).
- sponging** добывание губок.
- spongioplasm** сетчатая масса цитоплазмы.

- spoon блесна.  
 spoonbill аяя (*Ajaia ajaja*);  
 спатуля (*Spatula*) (nm.).  
 spoon-bill cat веслонос  
 (рыб.).  
 sporangium [pl sporangia]  
 спорангий.  
 spore спора.  
 spore-forming спорообра-  
 зующий.  
 sporeless лишённый спор.  
 sporocarpместилище спор  
 или спорангиев.  
 sporocyst спороциста (ди-  
 генетических сосальщи-  
 ков).  
 sporocystic относящийся  
 к спороцисте.  
 sporophyidium споропочка  
 (бот.).  
 sporophyte спорофит.  
 sporophytic относящийся к  
 спорофиту.  
 sporosac споросак (кишечно-  
 полостных).  
 spot пятно (*Leiostomus xan-  
 thurus*; *Roncador stearnsi*;  
*Sciaenops ocellatus*).  
 spot-fin croaker ронкадор  
 (*Roncador stearnsi*) (рыб.).  
 spotted flounder пятнистая  
 камбала (*Psittichtys mel-  
 nostictus* Girard).  
 spotted hind эпинефелюс  
 (*Epinephelus*) (рыб.).  
 spotted jewfish промикропс  
 (*Promicrops guttatus*)  
 (рыб.).  
 spotted rock trout терпуг  
 (*Hexagrammos decagram-  
 mos*).  
 spotted squeteage см. spot-  
 ted weakfish.
- spotted sting ray скат  
 (*Aerobatus narinari*).  
 spotted sucker министрема  
 [*Minystrema melanops*  
 (Rafinesque)].  
 spotted trunkfish кузовок  
 (*Ostraciidae*).  
 spotted weakfish циносцион  
 (*Cynoscion nebulosus*)  
 (рыб.).  
 spout fish черенок (мол-  
 люск) (*Solen siliqua* L.).  
 spouting of whale фонтан  
 кита.  
 sprat сельдь [*Clupea bas-  
 sensis* (McCulloch)]; (ам.)  
 молодая сельдь (*Pomolo-  
 bus*); ракохилюс (*Rhaco-  
 chilus toxotes*) (рыб.).  
 sprawler ползающее живот-  
 ное.  
 sprawling spiderwort ком-  
 мелина (*Commelina longi-  
 caulis*) (бот.).  
 spring 1. источник, ключ;  
 2. высокий прилив, сизи-  
 гийный прилив; 3. чавыча  
 (*Oncorhynchus tshawy-  
 tscha*).  
 spring brook ключ, род-  
 ник.  
 springfed родникового про-  
 исхождения, питаемый  
 родниками.  
 springfed stream ручей,  
 питаемый ключом.  
 spring herring сельдь (*Po-  
 molobus pseudoharengus*).  
 spring-low-water line ниж-  
 ний уровень высокого  
 прилива.  
 spring overturn весенняя  
 циркуляция (гдрл.).

**spring run** ручей, берущий начало из родника.  
**springtail** вилхвостка, ногохвостка (*Collembola*).  
**spring tide** сизигийный прилив, высокий прилив.  
**sprout** росток.  
**sprouting** прорастающий.  
**spruce** ель (*Picea*).  
**spur** шпора (*бот.*).  
**squash-bug** клоп (*Anasa*).  
**squash leaf** повреждённый лист.  
**squat-lobster** ракообразное (*Galathea, Munida*).  
**squawfish** (*ам.*) карповая рыба (*Ptychocheilus oregonensis*).  
**squeaker crab** плятионихус (ракообразное) (*Platyonichus ocellatus* Latr.).  
**squeateage** см. **squit**.  
**squid** кальмар (*Loligo*).  
**squid hound** (*ам.*) крупный морской окунь (*Roccus lineatus*).  
**squid jig[ger]** крючок для лова головоногих моллюсков (с радиально расходящимися концами).  
**squim** гребешок (*Pecten gibbus* var. *borealis* = *P. irradia* var. *irradia*).  
**squirrel-fish** холёцентрус (*Holocentrus*); лягодон (*Lagodon rhomboides*) (*рыб.*).  
**squirrel hake** урофицис (*Urophycis*) (*рыб.*).  
**squirt clam** мягкая ракушка (*Mya arenaria*).  
**squit** циносион (*Cynoscion regalis*) (*рыб.*). ;

**stable-fly** жигалка (*Stomoxys*) (*энт.*).  
**staghorn coral** коралл (*Madrepora* = *Acropora*).  
**stagnant** стагнирующий, стоячий, застойный (о воде).  
**stagnation** стагнация.  
**stag's horn coral** коралл (*Madrepora* = *Acropora*).  
**stake net** ставная сеть.  
**stalk** ножка, стебелёк, стебель, черешок.  
**stalked** стебельчатый.  
**stamen** тычинка.  
**staminate plant** мужское растение.  
**staminodium** [*pl* **staminodia**] тычинка без пыльников.  
**standard length** длина тела (*рыб.*).  
**standing** стоячий, застойный (о воде).  
**standing crop** биомасса (*здрб.*).  
**standing population** биомасса (*здрб.*).  
**standing-water** относящийся к стоячим водам.  
**staple diet** основная пища.  
**star** морская звезда (*Astroidea*).  
**starboard** правый борт.  
**starch** крахмал.  
**starfish** морская звезда (*Astroidea*); пеприлис (*Peprilis*) (*рыб.*).  
**stargazer** звездочёт (*Astroscopus*) (*рыб.*).  
**starling** терпуг (*Hexagrammidae*) (*рыб.*).  
**star-nosed mole** кондилюра (млекопитающее) (*Condylura cristata*).

- starred sturgeon** севрюга (*Acipenser stellatus* Pall.).
- starvation** голодание.
- starvation diet** голодная диета.
- starve** голодать; выдерживать без пищи.
- stationary animal** сидячее (прикреплённое) животное.
- statoblast** статобласт (зоо.).
- statocyst**статоцист (орган равновесия ресничных червей).
- statolith**статолит (зоо.).
- steel-head trout** стальноголовый лосось (*Salmo gaidneri*).
- stellate** звездообразный, звёздчатый.
- Steller's sea lion** сивуч (*Eumetopias jubatus* Schreber).
- stem** стебель.
- stenothermal** см. **stenothermic**.
- stenothermic** стенотермный (г рб.).
- stenothermy** стенотермность (г рб.).
- steppe** степь.
- stereotropism** стереотропизм (био.).
- sterile** стерильный.
- sterilize** стерилизовать.
- sternal** брюшная часть сегментов тела членистоногих.
- sternite** стернит (членистоногих).
- sternum** см. **sternite**.
- stickleback** колюшка (*Gasterosteidae*).
- stigma** 1. глазок (подвижных водорослей, крыла насекомого); 2. рыльце (пестика).
- stilt** ходулочник (*Himantopus*); клядоринхус (*Cladorhynchus*) (nm.).
- stingaree** скат (*Dasyatis*).
- stinging cell** стрекательная клетка.
- sting ray** скат (*Dasyatis akajji*).
- stinkbug** щитник (*Pentatomidae*) (энм.).
- stink shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).
- stipe** черешок пластинки ламинарии или вайи папоротника, ножка пестика.
- stipel** черешок листочка (в сложном листе).
- stipitate** имеющий стебелёк.
- stipular** прилистниковый.
- stipule** прилистник.
- stir up** взмучивать.
- stoat** ласка (*Mustela*).
- stock** 1. население (напр. водоёмов); 2. посадочный материал; 3. запас; 4. стадо.
- stocked pond** зарыбленный пруд.
- stockfish** стокфиш (сушёная треска).
- stocking** заселение, засадка пруда рыбой.
- stocking of spawning pond** посадка производителей в нерестовый пруд.
- stocking policy** программа заселения водоёмов рыбой.
- stock pond** маточный пруд (в прудовом рыбоводстве).

- stolon** 1. укореняющийся побег; 2. стolon (гидроидов) (зоо.).
- stoloniferous** имеющий укореняющиеся побеги.
- stoma** [pl **stomata**] устьице (бот.).
- stomach** желудок, брюхо; желудочный.
- stomach cavity** пищеварительная полость.
- stomach content analysis** просмотр содержимого желудков.
- stomach content[s]** содержимое желудка.
- stomatal** относящийся к устьицам.
- stone borer** камнеточец (зоо.).
- stone crab** (ан.) северный краб (*Lithodes*); (ам.) краб (*Munippe mercenaria*).
- stoncrop family** семейство толстянковых (*Crassulaceae*).
- stone fly** веснянка (*Plecoptera*).
- stone fruit** косточковый плод, костянка.
- stoneroller** (ам.) карповая рыба (*Campostoma anotalum*); чукучановая рыба (*Hypentelium nigricans*).
- stonewort** лучица (*Chara*); блестянка (*Nitella*) (бот.).
- stopcock water-bottle** батометр с краном.
- stop net** небольшой невод, прикреплённый к большому (для предотвращения ухода рыбы).
- stork** аист (*Ciconiidae*).
- storm petrel** малая качурка (*Hydrobates pelagicus*).
- stormswep shoal** отмель, подвергающаяся воздействию бурной погоды.
- stormy weather** бурная погода.
- strain** раса, линия.
- straits** пролив.
- stranded** 1. выброшенный на берег; 2. скрученный.
- stranding** 1. остающийся на берегу; 2. закручивающийся.
- strata** pl группы организмов, обитающих на различных вертикальных уровнях в одном биотопе.
- stratification** расслоение, стратификация.
- stratiomyiid** относящийся к семейству мух-львинок.
- stray** отбившееся от стаи животное.
- stream** 1. ток (крови); 2. речка, река, ручей, поток; 3. течение.
- streamer-like** похожий на вымпел.
- streamline** линия обтекания.
- streamlined** обтекаемый.
- stria** [pl **striae**] бороздка (морф.).
- striato-punctate** с точечными бороздками (морф.).
- strigose** с прижатыми щетинками (био.).
- string** 1. льня; 2. сошворивать (сшивать сети).
- stringy kelp** бурая водоросль (*Alaria fistulosa*).
- strip** выдавливать (икру и молоки).

- striped bass** морской окунь (*Roccus*).
- striped drum** молодой погонias (*Pogonias cromis*) (рыб.).
- striped mullet** лобан (*Mugil cephalus*) (рыб.).
- striped perch** окунь (*Perca fluviatilis*); ёрш (*Acerina ce: nua*).
- striped tuna** гимносарда (*Gymnosarda pelamis*).
- stripping of eggs** взятие икры (у рыб).
- strobila** стробила, тело ленточного червя.
- structural adaptation** морфологическое приспособление.
- stunt** замедлять рост.
- stunted** угнетённый.
- sturgeon** осётр (*Acipenserida*).
- stylete** несущий щетинки.
- style** 1. столбик (пестика); 2. циррия (инфузории).
- styligerous** см. **stylete**.
- stylopodium** дисковидное расширение у основания столбика (в пестике).
- subadult** почти взрослый организм.
- subaerial** воздушный.
- subanal sucker** задняя присоска.
- subaquatic** подводный.
- subcanaliculate** с неполно выраженными продольными ложбинками.
- subcephalic** расположенный под головным концом.
- subcostal vein** субкостальная жилка (энт.).
- subculture** культура, полученная в результате посева; пересевать.
- subculturing** пересев.
- subcuticula** субкутикула, гиподерма (круглых червей).
- subcylindrical** близкий к цилиндру по форме.
- subdermal** подкожный.
- subdichotomous** вторично разветвляющийся.
- subelongated** слегка удлинённый.
- subequal** почти равный.
- suberization** опробковение.
- subesophageal** лежащий под пищеводом, подпищеводный.
- subgenus** [pl **subgenera**] подрод.
- subhypodermal** лежащий под гиподермой.
- sublittoral** sublittoral; sublittoralный.
- submarine** подводный.
- submedian** расположенный ниже средней линии тела.
- submentum** субментум (в ротовых частях насекомых).
- submerge** погружаться.
- submerged** погружённый.
- submerged weed** погружённое растение.
- submergence** погружение под воду.
- submersed** погружённый под воду.
- subnodal** подузелковый.
- subnormal temperature** пониженная температура, температура ниже нормальной.

**suboceanic** находящийся в глубине океана.  
**suborbicular** близкий по форме к шару.  
**subovate** близкий к овалу.  
**subparallel** близкий к параллельному положению, почти параллельный.  
**subpyriform** приближающийся к грушевидной форме.  
**subquadrangle** нижний крыловой четырёхугольник (стрекозы).  
**subquadrate** приближающийся по форме к квадрату.  
**subsample** часть пробы.  
**subsampling** взятие части из пробы.  
**subsoil** подпочва.  
**substratum** [лl *substrata*] субстрат.  
**subsurface wave** внутренняя волна.  
**subtended** сопровождающий (*бот.*).  
**subterminal** предпоследний.  
**subterranean water** подземная вода.  
**subthermocline** происходящий под слоем температурного скачка (*гдрл.*).  
**subtidal** расположенный ниже приливоотливной зоны.  
**subtriangle** внутренний крыловой треугольник (стрекозы).  
**subulate** шиловидный.  
**succession** сукцессия (*био.*).  
**successional** относящийся к сукцессиям (*био.*).

**succulent** сочный, мясистый.  
**succumb** погибать.  
**sucker** 1. присосок, сосальщик (*зоо.*); 2. рыба-уточка (*Lepadogaster*); чукучан (*Catostomidae*); прилипало (*Remora*); минога (*Petromyzontes = Hyperoartia*).  
**sucker-fish** прилипало (*Remora*).  
**suckermouth minnow** фенакобиус [*Phenacodus mirabilis* (Girard)].  
**suckfish** прилипало (*Remora*).  
**sucking beak** хоботок (клов).  
**sucking disk** присосок.  
**sucking fish** минога (*Petromyzontes = Hyperoartia*).  
**sucking mouthparts** сосущие ротозые части (*энт.*).  
**sucking mullet** чукучановая рыба (*Moxostoma*).  
**suctorial disk** присасывательный диск.  
**suctorian** сосущая инфузория (*Suctoria*).  
**suffocation** замор; удушье.  
**sugar cane** сахарный тростник (*Saccharum officinarum*).  
**suil dhu** чёрный глазок (название эуфаусид в Шотландии).  
**suk-kegh** нерка (*Oncorhynchus nerka*).  
**sulphur-bottom** синий полосатик (*Balaenoptera musculus*).  
**summer diet** летняя пища.  
**summer flounder** ромб (*Paralichthys dentatus*) (*рыб.*).

- summer herring** сельдь (*Pomolobus aestivalis*).
- sump** отстойник.
- sun animalcule** солнечник (*Heliozoa*).
- sunfish** гигантская акула (*Cetorhynchus maximus* [Gunn.]); ушастый окунь (*Centrarchidae*); санфиш (*Lampris regius*; *Argyreus*; *Alectis*); большая медуза.
- sun star** солнечная морская звезда (*Solaster*).
- sun trout** циносион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).
- supernumerary annulus** добавочное кольцо (в чешуе рыб).
- supplementary food** добавочная пища.
- supply** пополнение; запас.
- supra-axillary** надпазушный.
- supralittoral** супралитораль; супралиторальный.
- supraneuston** супранейстон (гдрб.).
- suprarenal gland** надпочечник.
- supratriangle** верхний крыловой треугольник (стрекозы).
- surf** прибой.
- surface bottle** поверхностная бутылка (для изучения течений).
- surface-feeding** питающийся в поверхностных слоях.
- surface film** поверхностная плёнка.
- surface fish** поверхностные рыбы (не глубоководные).
- surface sampler** поверхностный батометр.
- surface swimmer** пелагическое животное.
- surface water** вода поверхностных слоёв.
- surf clam** двустворчатый моллюск (*Spisula=Macra*).
- surf-fish** дамальихтис (*Damalichthys argyrosomus*) (рыб.).
- surf smelt** корюшка (*Mesopus pretiosus*).
- surf-whiting** ментициррус (*Menticirrhus littoralis*) (рыб.).
- surgeon fish** рыба-хирург (*Acanthurus*); хепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).
- surroundings** окружающая среда.
- survival** выживание.
- survival-rate** выживаемость.
- survival year** год урожая (об урожае молоди рыб).
- survivorship curve** кривая выживания.
- suspension** 1. взвесь; 2. парение (в воде).
- sutural** относящийся ко шву, шовный.
- suture** шов.
- swale** низина.
- swale-fly** относящийся к мухе сепедон (*Sepedon*).
- swallow** ласточка (*Hirundinidae*).
- swallower** чёрный пожиратель (*Chiasmodon*) (рыб.).
- swallowing movement** глотательное движение.
- swamp** болото; болотный,

**swamp bedstraw** подмаренник (*Galium floridense*) (бот.).  
**swamp blackbird** агеляйус (*Agelaius phoeniceus*) (нм.).  
**swampland** болотистая местность.  
**swamp loosestrife** декодон (*Decodon*) (бот.).  
**swampy** болотистый.  
**swan** лебедь (*Cygninae*).  
**swarm** косяк, стая, рой; собираться стаями, роиться.  
**swarmer** подвижная клетка, служащая для размножения.  
**swarming** обильное развитие, «роение».  
**swarm spore** зооспора.  
**sweep net** невод.  
**sweet flag** айр (*Acorus*).  
**sweet gale** восковица обыкновенная (*Myrica gale* L.).  
**sweetgum** ликвидамбар (*Liquidambar*) (бот.).  
**sweet-scented [white] water lily** кувшинка (*Nymphaea odorata* Ait.).  
**sweet tangle** бурья водоросль (*Laminaria saccharina*).  
**swell** мёртвая зыбь.  
**swellfish** фахак (*Tetraodontidae*) (рыб.).  
**swelltoad** см. **swellfish**.  
**swell waves** мёртвая зыбь.  
**swift-flowing** быстротекущий.  
**swim bladder** плавательный пузырь.  
**swimmeret** плавательная ножка, плеопода (ракообразных).

**swimming bladder** плавательный пузырь.  
**swimming crab** краб-плавунец (*Portunidae*).  
**swimming hole** отверстие в запруде для прохода рыбы.  
**swine tag** бурья водоросль (*Fucus vesiculosus*).  
**swingle-tail** акула (*Notidaniidae*).  
**swordfish** меч-рыба (*Xiphias gladius*).  
**sylvan** лесной.  
**symbiont** симбионт.  
**symbiosis** симбиоз.  
**symbiotic** симбиотический.  
**sympathetic** симпатический (о нервной системе).  
**sympatric** имеющие совмещающиеся ареалы.  
**sympptomatology** совокупность симптомов.  
**synapsis** синапсис, конъюгация хромосом.  
**syncerebrum** слившиеся нервные ганглии членистого.  
**syncytial** относящийся к синцитию.  
**syncytium** синцитий.  
**synecology** синэкология.  
**synergistic** синергический.  
**synergistic inhibition** угнетение смесью веществ, превышающее сумму воздействий отдельных компонентов смеси.  
**syngamy** слияние гамет.  
**syngonadic** совмещающий в одной половой железе мужские и женские функции.

**synonymy** синонимика.  
**synthetic diet** искусственное питание.  
**syrtan** крупный сестон.  
**systole** систола, сокращение сердца.  
**systolic** систолический.  
**systolic arrest** остановка в систоле.  
**systrophe** скопление зёрнышек крахмала в хлоропластах, образовавшееся под действием освещения.

## Т

**tactic** тактический, относящийся к таксисам.  
**tactile** осязательный.  
**tadpole** головастик.  
**tadpole catfish** шильбеоидес [*Schilbeoides gyrinus* (Mitchell)] (рыб.).  
**tadpole larva** личинка асцидии (напоминающая головастика).  
**tag** метка.  
**tagged** меченый.  
**tagged fish** меченая рыба.  
**tagging** мечение.  
**tagging method** способ мечения.  
**tagging mortality** смертность вследствие мечения.  
**tag return** возврат метки.  
**tag type** тип метки.  
**tai** тай [*Taius tumifrons* (T. et Schl.)].  
**tail** хвост, хвостовой придаток, хвостовая часть; хвостовой.

**tailless cercaria** лишённая хвоста церкария.  
**tailless eel** бесхвостый угорь (*Cyema atrum*).  
**tail of pool** верховая часть пруда.  
**tailor** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediocris*); луфарь (*Pomatomus saltatrix*) (рыб.).  
**tailor herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus mediocris*).  
**tailor shad** см. **tailor herring**.  
**take root** укореняться.  
**talgit** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).  
**talgol** гидрогенизованный жир рыб или китообразных (торговое название).  
**tamarack** лиственница (*Larix*); сосна (*Pinus contorta*).  
**tamba-nori** водоросль (*Grateloupa*).  
**Tammy Nory** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**tang** 1. бурая водоросль (*Fucus*); 2. гепатус (*Hepatus hepatus*) (рыб.).  
**tangle** бурая водоросль (*Laminaria digitata*).  
**tank** бассейн; чан.  
**tapering** постепенно суживающийся к концу.  
**tapeworm** ленточный червь (*Cestoda*).  
**taproot** стержневой корень.  
**tardigrade** тихоходка (*Tardigrada*).  
**tarn** 1. небольшое горное озеро; 2. крачки (*Chlidonias*; *Sterna*).

- tarrock** (ан.) крачка; молодая моёвка; длинноклювая кайра.
- tarsal** тарзальный, относящийся к лапке насекомого.
- tarsal claw** коготок на лапке.
- tarsus [pl tarsi]** лапка (ноги насекомого); плюсна (птиц).
- tasoka** съедобная водоросль (*Sarcodia*).
- tautog** губан (*Tautoga onitis*) (рыб.).
- taxonomic system** система (био.).
- taxonomist** систематик.
- taxonomy** систематика.
- tea-snipe** морская щука (*Tylosurus marinus*).
- teleost** костистая рыба (*Teleostei*).
- telescope-eyed fish** телескопоглазая рыба (*Opisthopterus*).
- telson** тельсон (ракообразных).
- tendon** сухожилие.
- tendril** усик, усообразный придаток.
- tengusa** тэнгуса (водоросль) (*Gelidium*).
- ten pounder** элёпс (*Elops saurus*) (рыб.).
- tentacle** щупальце.
- terete** округлый в разрезе.
- tergite** тергит (верхняя часть сегмента).
- tergum** см. **tergite**.
- terminal opening** устье, оскулярное отверстие (у губки).
- terminus** хвост (круглого червя).
- tern** крачка (*Sterna, Chlidonias*).
- ternate** тройчатый.
- terrain** местность.
- terrapin** террапина (водяная черепаха).
- terrestrial** сухопутный, наземный.
- terrick** (ан.) крачка, молодая моёвка, длинноклювая кайра.
- terrigenous** терригенный.
- test fishing** контрольный лов.
- testicle** семенник.
- testicular** относящийся к семеннику.
- testis [pl testes]** семенник.
- test tube** пробирка.
- tetrasporangiate** имеющий тетраспорангии (о водоросли).
- tetrasporangium [pl tetrasporangia]** тетраспорангий (бот.).
- tetraspore** тетраспора (бот.).
- Texas terrapin** черепаха (*Malaclemys littoralis*).
- Texas wild rice** дикий рис (*Zizania texana* Hitchc.).
- thalassography** талассография, океанография.
- thalloid** в форме слоевища.
- thallus [pl thalli, thalluses]**  
1. слоевище, таллом; 2. видоизменённый стебель или корень подостемовых растений (*Podostemonaceae*).
- thanatology** учение о смерти.

- thecate** имеющий панцырь.  
**therapeutics** терапия.  
**thermal waters** термы (гдрл.).  
**thermocline** температурный скачок, слой температурного скачка.  
**thermoregulation** терморегуляция.  
**thermostated water** вода определённой температуры.  
**thicket** заросль.  
**thigh** бедро.  
**thigmotactic response** тигмотактическая реакция.  
**thigmotaxis** тигмотаксис.  
**thimble-eye** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus* Hoult.).  
**thoracic** торакальный, грудной.  
**thorax** грудь (членистоногого).  
**thorny-headed worm** колючеголовый червь (*Acanthocephala*).  
**thorny lobster** лангуст ( *Palinurus*).  
**thrasher shark** морская лисица (*Alopias vulpes*).  
**threadfin** полинемида (*Polynemidae*) (рыб.).  
**threadfish** алектис (*Alectis ciliaris*) (рыб.).  
**thread herring** опистонема (*Opisthonema oglinum*) (рыб.).  
**thread worm** круглый червь, струнец (*Nematoda*).  
**three-merous, 3-merous** с тремя органами каждого вида (о цветке).
- three-seeded, 3-seeded** с тремя семенами.  
**three-segmented, 3-segmented** трёхчленистый.  
**three-starred anglerfish** трёхзвёздный удильщик (*Bathyceratias trilynchus*).  
**throat 1.** глотка; **2.** отверстие сростнолепестного цветка.  
**thrush** дрозд (*Turdidae*).  
**thumb-nail clam** моллюск (*Musculium*).  
**thunder pumper** горбылёвая рыба (*Aplodinotus grunniens*).  
**thyroid** связанный с щитовидной железой.  
**thyroid gland** щитовидная железа.  
**thyroxin** тироксин (гормон щитовидной железы).  
**ti** кордилине (*Cordyline*) (бот.).  
**tibia** голень (энт.).  
**tidal** приливоотливный.  
**tidal streams** приливные течения.  
**tidal zone** приливоотливная зона, приливная зона, зона приливов.  
**tide** прилив и отлив.  
**tide gauge** мареограф.  
**tide marks** уровни прилива и отлива.  
**tidepool** лужа в приливоотливной зоне.  
**tidepool flora** флора литоральных луж.  
**tidewater** вода, уровень которой меняется в силу приливоотливных явлений.

**tide wave** приливная волна.  
**tideway** приливное течение.  
**tiger beetle** скакун (*Cicindela*) (энт.).  
**tiger flathead** неоплятицефалюс [*Neoplatycephalus macrodon* (Ogilby)] (рыб.).  
**tiger salamander** тигровая саламандра (*Amblystoma tigrinum*).  
**tiger shark** акула (*Stegostoma tigrinum*; *Galeocerdo arcticus*).  
**tilefish** тайлфиш (*Caulolatilus*; *Lopholatilus*).  
**tinker** скумбрия длиной 22,5 см.  
**tinker mackerel** японская скумбрия (*Pneumatophorus* = *Scomber japonicus*).  
**tiny fish** молодь рыб.  
**tirrock** (ан.) крачка; молодая моёвка; длинноклювая кайра.  
**tissue** ткань (организма).  
**titmouse** синица (*Paridae*).  
**toad** жаба.  
**toad bug** клоп (*Pelagonidae*).  
**toadfish** опсанус (*Opsanus tau*) (рыб.).  
**tobera** красная водоросль (*Chondrus*).  
**toe** 1. палец; 2. хватательная трубочка (на заднем конце гастротрих).  
**tomcod** морской окунь (*Sebastes paucispinis*); томкод (*Menticirrhus saxatilis*; *Microgadus*).  
**tomentose** пушистый, опущённый спутанными волосками.

**Tommy Noddy** тупик (*Fratercula arctica grabae*) (nm.).  
**tonging** лов моллюсков с помощью ножницеобразного орудия.  
**tongs** ножницеобразное орудие для лова моллюсков и крабов.  
**tooth** зуб, зубец; клык.  
**toothed whale** зубатый кит (*Odontoceti*).  
**toothshell** лопатоногий моллюск (*Scaphopoda*).  
**tope** кунья акула (*Mustelus mustelus*); акула (*Cynias canis*; *Galeorhinus* = *Galeus*).  
**topknot** камбала (*Phrynorhombus*; *Ancylopsetta*).  
**topminnow** карпозубая рыба (*Poeciliidae*).  
**top shell** моллюск (*Trochidae*).  
**top skimmer** рыба, плавающая у поверхности воды.  
**torching** лучение (вид лова рыбы), лов рыбы с подсветом.  
**torrent** поток.  
**torrential** подобный потоку.  
**torrential flood** обильный паводок.  
**tortoise** черепаха.  
**tortoise-shell** черепаха (материал).  
**tortoise-shell turtle** черепаха (*Eretmochelys imbricata*).  
**torulose** бугорчатый.  
**townet** планктонная сеть.  
**toxic** ядовитый.  
**trachea** [pl *tracheae*] трахея.  
**tracheal** трахейный.

**tracheal gill** трахейная жабра.  
**tracheole** трахеоля (зоо.).  
**trade winds, trades** пассаты, пассатные ветры.  
**trailing plant** растение с листьями и стеблями, влекаемыми по течению.  
**trammel net** многостенная сеть (жаберная).  
**transition zone** слой температурного скачка.  
**transpiration** транспирация (воды растением).  
**transplantation** переселение; пересадка.  
**trap [net]** заезок; сетная, открытая сверху ловушка для рыб, устанавливаемая на кольях.  
**travel** переселение, миграция.  
**trawl** трал; ярус; тралить.  
**trawl-caught** пойманный тралом.  
**trawling** траловый лов, траление.  
**trawl line** ярус, перемёт (орудие лова рыб).  
**tree fish** морской ёрш (*Sebastes serriceps*).  
**tree-ring analysis** исследование по годовым кольцам стволов.  
**tree trunk** ствол дерева.  
**trepan** морской огурец, трепанг (*Holothuria*).  
**trevally** (ав.) ставридка (*Caranx*) (рыб.).  
**triannulate** трёхкольчатый (зоо.).  
**triarticulate** трёхчленистый (зоо.).

**tribe** триба.  
**tributary** приток; приточный, находящийся в одном бассейне.  
**tributary stream** приток.  
**trichina** трихина (круглый червь) (*Trichinellidae*).  
**trichocyst** трихоциста (зоо.).  
**trichocyst extrusion** выбрасывание трихоцист.  
**trichogyne** трихогина (бот.).  
**trichome** трихом.  
**trichothallic** с ветвящимся талломом (бот.).  
**trichotomous** трихотомический.  
**triclad** триклада (*Triclada*) (зоо.).  
**triclad alimentary canal** кишечник такого строе-ния, как у червей триклад.  
**trifid** трёхраздельный.  
**trifoliate** трёхлопастной, трилистный.  
**trigger-fish** спинорог (*Balistidae*).  
**trimorphous** троякий, существующий в трёх разных формах или видоизменениях.  
**tripe** внутренности.  
**triple-tail** (ам.) лёботес (*Lobotes surinamensis*) (рыб.).  
**triploid** триплоидный.  
**tripton** триптон.  
**triquetral** треугольный.  
**triquetrous** треугольный.  
**triramose** трёхветвистый.  
**trituration** размельчение.  
**triungulin** триунгулин (энт.).  
**trochal worm** трохельминт (*Trochelminthes*).

**trochanter** вертлуг (ноги насекомого).  
**trochophore** трохофора (зоо.).  
**troll** ловить рыбу на блесну.  
**troll[ing] line** удочка с блесной.  
**troph** жевательный аппарат (коловраток).  
**trophic** трофический.  
**trophic-dynamic** трофодинамический.  
**trophilitic** трофолитический (гдрб.).  
**trophogenous layer** трофогенный слой (гдрб.).  
**tropism** тропизм.  
**tropistic** относящийся к тропизмам.  
**trot-line** ярус для лова крабов.  
**trot-line crabbing** лов крабов на яруса.  
**trough** 1. жёлоб, лоток; 2. подошва (волны).  
**trout** форель.  
**trout perch** траут-пэрч (*Percopsis omiscomaycus*; *Columbia transmontana*).  
**true coral** коралл настоящий (*Madreporaria*).  
**true green** зелёная водоросль (*Chlorophyceae*).  
**true midge** звонец, комар-дергун (*Chironomidae* = *Tendipedidae*).  
**true plaice** морская камбала (*Pleuronectes platesa*).  
**trumpet fish** свистулька (*Fistularia*) (рыб.).  
**truncate** усечённый, со срезанной верхушкой.

**trunkfish** кузовок (*Ostraciidae*).  
**trunk limb** туловищная ножка (низших ракообразных).  
**trunk somite** сомит трункуса (низших рачков).  
**tsunomata** цуно-мата (*Chondrus*) (бом.).  
**tube** 1. трубка; 2. пробирка.  
**tube foot** амбулякральная ножка.  
**tuber** клубень.  
**tubercle** 1. бугорок; 2. клубенёк.  
**tuberculate** бугорчатый, покрытый бугорками, шишковатый.  
**tubeworm** кольчатый червь, строящий трубчатые домики.  
**tubificid worm** тубифицида (малощетинковый червь).  
**tubule** трубочка, трубка, сосуд (био.).  
**tuck-net** волокуша.  
**tule** камыш (*Scirpus acutus* Muhl.).  
**tullibee** аргирозомус (*Argyrosomus tullibee*) (рыб.).  
**tumid** выпуклый.  
**tuna** [pl tunas] крупная скумбриевая рыба (*Scombridae*); длиннопёрый тунец (*Germo alalunga*); тунец (*Thunnus*; *Neotunus*); угорь (*Anguilla sucklandii*).  
**tundra** тундра.  
**tunicate egg** яйцо оболочника.  
**tunny** [fish] тунец (*Thunnus schlegeli*); длиннопё-

рый тунец (*Germo alalunga*).

**tun shell** брюхоногий моллюск (*Dolium*).

**tupelo gum** нисса (*Nyssa aquatica* Marsh) (бот.).

**turbellarian worm** ресничный червь (*Turbellaria*).

**turbidity** мутность.

**turbid water** мутная вода.

**turbinate** узкий при основании и широкий при вершине; кубаревидный.

**turbot** ромб (*Bothidae*).

**turf** торф.

**turflike** дернообразный; похожий на торф.

**turgid** тургесцентный.

**turgor [pressure]** тургор (бот.).

**turion** турсион (водного растения).

**turkey** индейка (*Meleagris*).

**Turkey-cup sponge** турецкая губка (*Euspongia officinalis mollissima*).

**turkey oak** дуб (*Quercus catesbaeri*).

**Turkey solid sponge** средиземноморская губка (*Euspongia officinalis mollissima*).

**Turkey toilet sponge** средиземноморская губка (*Euspongia officinalis adriatica*).

**turretted** башенковидный.

**turtle** водяная или морская черепаха.

**turtle grass** талассия (*Thalassia testudinum* Konig) (бот.).

**turtling** охота на черепаха.

**tusk** бивень, клык.

**tussock** кочка.

**tussock moth** волнянка (*Orgyia*) (энт.).

**twelvemonth study [12-month study]** круглогодичное исследование.

**twig rush** меч-трава (*Cladium = Mariscus*).

**two-branched** двуветвистый.

**two-chambered** с двумя полостями, двуполостный.

**two-layered** двуслойный.

**two-ranked, 2-ranked** в два ряда.

**two-winged fly** двукрылое (*Diptera*).

**two-year-old fish** двухгодовик.

**tychoplankter** тихопланктер (организм, попавший в планктон со дна или берегов) (здрб.).

**tyee** чавыча (*Oncorhynchus tshawytscha*).

**tylenchoid** сходный по форме с круглыми червями рода тиленхус.

**tympanum** барабанная полость, барабанная перепонка.

**typology** типология.

**tystie** кайра (*Uria g. grille*).

## U

**ultradextral** правый с левым животным (о раковине).

**ultramicroscopic** ультрамикроскопический.

**ulua** ставридка (*Caranx*)

(рыб.).

**umbel** зонтик (соцветие).

**umbellet** вторичный зонтик (в соцветии).

**umbilicate** с глубоким пупком (о раковине брюхоногого).

**umbilicus** пупок.

**umbo** [pl *umbones, umbos*] верхушка (створки раковины).

**umbonate** имеющий закруглённый выступ.

**umi-zomen** красная водоросль (*Nemalion lubricum*).

**unaided eye** невооружённый глаз.

**unassisted eye** см. **unaided eye**.

**uncertain winds** переменные ветры.

**uncinate** крючковатый, крючкообразный.

**undercurrent** глубинное течение.

**underground water** подземная вода.

**undergrowth** поросль.

**undergrowth of fur** подшерсток.

**underparts** нижние участки тела.

**underrunning** переборка (рыболовного орудия).

**undersea device** водолазное приспособление.

**undersized** маломерный.

**undersized fish** маломерная рыба.

**undertow current** компенсационное течение (при нагоне воды).

**underwater** подводный.

**undesirable plant** сорное растение.

**undigested** непереваренный.

**undulate** волнистый.

**undulating membrane** ундулирующая мембрана (инфузорий).

**unfed** голодный.

**unfished ground** необлавливаемый район.

**unformalinized** не формалинный, не фиксированный формалином.

**ungulate** копытное.

**unialgal** состоящий из одного вида водоросли.

**unialgal culture** культура водоросли, свободная от водорослей других видов.

**uniarticulate** одночленистый (зоо.).

**unicell** одноклеточный организм.

**unicellular** одноклеточный.

**unicorn [fish]** 1. единорог, нарвал (*Monodon monoceros*) (зоо.); 2. рыба-единорог (*Bregmaceros mauliellandi*).

**unilocular** одногнёздный.

**uninodal** одноузловой (сейш) (гдрл.).

**uninucleate** одноядерный.

**uniramose, uniramous** одноветвистый.

**uniunguiculate** с одним коготком (зоо.).

**univalve** брюхоногий или одностворчатый моллюск, улитка (*Gastropoda*).

**univalve[d] shellfish** см. **univalve**.

**unnucleated** безъядерный (био.).  
**unproductive** не дающий потомства; не развивающийся.  
**unsegmented** несегментированный (зоо.).  
**unspawned** не метавший икру.  
**unstratified** лишённый стратификации.  
**untagged** не меченый.  
**upland bog** верховое болото.  
**upland swamp** см. **upland bog**.  
**upper reaches** верховья (рек).  
**uproot** вырывать с корнями.  
**upstream** вверх по течению.  
**upswell** навстречу волне.  
**uptake** потребление, поглощение, усвоение.  
**upward-pointing mouth** верхний рот (рыб.).  
**upwelling** поднятие водных масс.  
**urina** моча.  
**urinary bladder** мочевой пузырь.  
**uropod** уропода.  
**uterine** маточный.  
**uterus** матка.  
**utricle** мешочек (био.).

## V

**vacuolar system** система вакуолей.  
**vacuolated** вакуолизированный.  
**vacuole** вакуоля.

**vacuome** развивающееся в вакуоль включение клетки (био.).  
**vagina** влагалище (зоо.; бот.).  
**valve** 1. створка (напр. раковины); 2. клапан.  
**varec** морская водоросль; зола из водорослей.  
**vascular** сосудистый.  
**vascular plant** сосудистое растение.  
**vasiform** сосудообразный (био.).  
**vegetable** растение; растительный, овощной.  
**vegetable feeder** растениеядное животное, травоядное животное.  
**vegetarian** см. **vegetable feeder**.  
**vegetarianism** растениеядность.  
**vegetation** растительность.  
**vegetation bed** заросль растений.  
**vegetative** вегетативный, вегетационный.  
**vegetative propagation** вегетативное размножение.  
**vein** 1. кровеносный сосуд; 2. жилка (крыла насекомого).  
**veined** с жилкованием (о крыле насекомого).  
**veliger** велигер (личинка моллюска).  
**velum** перепонка; перепончатый покров спорангия у полушника.  
**velvet sponge** бархатная губка (*Hippospongia medriniiformis*).

**venation** жилкование.  
**venous** венозный.  
**vent 1.** заднепроходное отверстие; **2.** оскулюм (большое наружное отверстие системы каналов у губок).  
**venter** брюшко.  
**ventrad** к брюшной стороне.  
**ventral** брюшной, вентральный.  
**ventricle** желудочек.  
**ventricose** имеющий выпуклость с одной стороны.  
**ventromedian** расположенный посередине брюшной стороны.  
**Venus' fly-trap** дионея (*Dionaea*).  
**vermiculate** покрытый червеобразными полосочками.  
**vermiform** червеобразный.  
**vernacular name** народное название.  
**vernal-autumnal pond** временный пруд, наполняющийся водой весной и осенью.  
**vernal pond** временный весенний пруд.  
**vertebra [pl vertebrae]** позвонок.  
**vertebrate** позвоночное.  
**vertex** вершина головы.  
**verticil** мутовка (*бот.*).  
**verticillate** мутовчатый.  
**vesicular** ячеистый, везикулярный.  
**vessel 1.** сосуд; **2.** пузырь (*анат.*); **3.** корабль, судно.

**vestibule** *см.* **vestibulum**.  
**vestibulum** преддверие (камера перед ротовым отверстием коловраток).  
**vestige** рудиментарный остаток.  
**vestigial** рудиментарный.  
**veterinarian** ветеринар.  
**vibratile** способный колебаться, колеблющийся.  
**vicarious** викарный, замещающий (*био.*).  
**villous** мохнатый, опушённый беспутанными волосками.  
**villus [pl villi]** ворсинка.  
**vinegar eel** нематода (*Anguillulidae*).  
**viper fish** рыба-гадюка (*Chauliodus*).  
**virgin ground** необлаиваемый район (*рыб.*).  
**virus** вирус.  
**viscera** внутренности.  
**visceral** относящийся к внутренностям.  
**visceral mass.** масса внутренностей.  
**visual** зрительный.  
**vital** жизненный.  
**vitalistic** виталистический.  
**vitality** жизнеспособность.  
**vitamin** витамин.  
**vitamin B complex** комплекс витамина В.  
**vitellarium [pl vitellaria]** желточник (в половой системе червей).  
**vitelline gland** *см.* **vitellarium**.  
**vivarium [pl vivariums, vivaria]** виварий.  
**viviparity** живорождение.

**viviparous** живородящий.  
**viviparous blenny** живородящая бельдюга (*Zoarces*).  
**vole** полёвка (*Microtinae*).  
**volutin** волютин (вещество водорослей).  
**vulva** вульва (зоо.).

## W

**wader** прибрежная птица с длинными ногами.  
**wahoo** акантоцибиум (*Acanthocybium*) (рыб.).  
**wakame** водоросль (*Undaria pinnatifida*).  
**walking goby** прыгун (*Petropthalmus*) (рыб.).  
**walking limb** ходильная нога.  
**wall-eyed herring** (ам.) сельдь (*Pomolobus pseudoharengus*).  
**wall-eyed pike** стизостедион (*Stizostedion vitreum*) (рыб.).  
**walnut** орех (*Juglans*).  
**walrus** морж (*Odobenus*); моржовый.  
**walrus ivory** дентин клыков моржей.  
**wandering** миграция, странствование.  
**wandering albatross** альбатрос (*Diomedea exulans*).  
**wapato** стрелolist (*Sagittaria latifolia* Willd.).  
**wapato duck potato** см. wapato.  
**wapato**.  
**warbler** славка (*Sylviidae*); компусотлипида (*Compositulypidae*) (nm.).

**ware** морская водоросль.  
**warm-blooded** теплокровный.  
**warmouth [bass]** (ам.) ушастый окунь (*Chaenobryttus gulosus*).  
**warm-water** тепловодный.  
**warning color[ation]** предупредительная окраска.  
**warsaw** морской окунь (*Epinephelus*); гаррупа (*Garrupa nigrita*).  
**Washington clam** моллюск (*Saxidomus*; *Schizothoerus nuttalli*).  
**washout** размыв.  
**wasp** оса.  
**water** вода; водоём.  
**water arum** белокрыльник (*Calla*).  
**water bear** тихоходка (*Tardigrada*).  
**water-bloom** цветение воды.  
**water boatman** гребляк (*Corixa*) (энт.).  
**water body** водоём.  
**water bottle** батометр.  
**water bug** водяной клоп (*Hemiptera*).  
**water buttercup** водяной лютик (*Ranunculus*).  
**water celery** омежник (*Oenanthe*) (бот.).  
**water chestnut** водяной орех, рогульник (*Tapa*); болотница (*Eleocharis tuberosa*).  
**water clover** марсилея (*Marsilea*) (бот.).  
**water club rush** камыш (*Scirpus subterminalis* Torr.).

- water cress** жеруха аптечная (*Nasturtium officinale* R. Br.).
- water elm** плянера (*Planera aquatica* Gmel.) (бот.).
- waterfall** водопад.
- water fern** сальвиниевое растение (*Azolla*, *Salvinia*).
- water-fern family** семейство паркериевых (*Parakeriaceae*) (бот.).
- water flag** касатик (*Iris*).
- water flea** водяная блоха.
- waterfowl** водяные птицы.
- waterfowl food plant** растение, служащее кормом для водяных птиц.
- water foxtail** лисохвост коленчатый (*Alopecurus geniculatus* L.) (бот.).
- water gate** шлюз.
- water hemp** акнида (*Acnida*) (бот.).
- water hyacinth** эйхорния (*Eichhornia*).
- water hyssop** маквиллямия (*Macuillamia*) (бот.).
- watering trough** канава.
- waterleaf** красная водоросль (*Rhodomenia palmata*); растение из семейства гидрофилляциевых.
- waterleaf family** семейство гидрофилляциевых (*Hydrophyllaceae*) (бот.).
- water lettuce** пистия (*Pistia*) (бот.).
- water lily** кувшинка (*Nymphaeaceae*).
- water-lily family** семейство кувшинковых или нимфейных (*Nymphaeaceae*).
- water-line-rooted** укореняющийся у уреза воды.
- water lobelia** лобелия (*Lobelia Dortmanna* L.) (бот.).
- waterman** моряк, водник.
- water marigold** череда (*Bidens beckii* Torr.) (бот.).
- water measurer** водомерка (*Hydrometridae*).
- water milfoil** уруть (*Muriophyllum*).
- water-milfoil family** семейство урутевых (*Haloragidaceae*).
- water mite** водяной клещ, гидракарина (*Hydracarina*).
- water mold** водный гриб.
- water nut** водяной орех, чилим (*Trapa*).
- water-nut family** семейство водяных орехов (*Trapaceae*).
- water parsnip** поручейник (*Sium*).
- water penny** личинка жука (*Psephenus*).
- water pennywort** щитолистник (*Hydrocotyle*).
- water pepper** горец (*Polygonum hydropiperoides* Michx.) (бот.).
- water plantain** частуха (*Alisma*).
- water-plantain** crowfoot лютик (*Ranunculus ambigenus* L.).
- water-plantain family** семейство частуховых (*Alismaceae*).
- water poppy** водяной мак (*Hydrocleis nymphoides*; *Limnorcharis humboldti*).

- water-purification plant** станция по очистке воды.
- water purslane** бутерлак (*Pepelis*); людовигия [*Ludwigia palustris* (L.) Ell.]; иснардия (*Isnardia palustris*) (бэм.).
- water scavenger** водолюб (*Hydrophilidae*).
- water scorpion** водяной скорпион (*Ranatra*).
- water's edge** урез воды.
- watershed** речной бассейн, водосборный бассейн.
- water shield** брасения (*Brasenia*) (бом.).
- water skater** водомерка (водяной клоп).
- water smartweed** гречиха земноводная (*Polygonum amphibium*).
- water snake** уж (*Natrix = Tropidonotus*); водяная змея (*Hydrophidae*).
- water soldier** телорез обыкновенный (*Stratiotes aloides*).
- water spider** водяной паук.
- water starwort** болотник (*Callitriche*).
- water-starwort family** семейство болотниковых или красовласиковых (*Callitrichaceae*).
- water strider** см. **water skater**.
- water supply** водоснабжение, водопровод.
- water system** водопровод.
- water-table** кривая насыщения (уровень грунта, насыщенного водой); канавка.
- water thrush** сеймурс (*Seiurus*) (нм.).
- water thyme** водяная чума (*Elodea canadensis*) (бом.).
- water turkey** анхинга (*Anhinga = Plotus anhinga*) (нм.).
- water-vascular system** протонефридиальная система, простая почка.
- water violet** турча болотная, водяное перо (*Hottonia palustris*).
- water weed** наяда (*Naias*); кабомба (*Cabomba*); рдест (*Potamogeton*); подостемон (*Podostemon*); юссия (*Jussiaea californica*).
- water willow** водяная ива [*Decodon verticillatus* (L.) Ell.; *Justicia = Dianthera*].
- waterworks** водопроводные сооружения.
- waterwort** повойничек (*Elatine*).
- waterwort family** семейство повойничковых (*Elatinaceae*).
- watery** водный.
- wave of translation** поступательная волна.
- wave-washed** промытый волнами.
- weakfish** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).
- weasel** ласка (*Mustelidae*).
- weathering** выветривание.
- web** 1. паутина; 2. сплетение; 3. опухало (пера); 4. перепонка.
- webbed** перепончатый.
- webworm** строящая сети гусеница.

**Weddell's seal** тюлень Уэделля (*Leptomychotes weddelli* Gray).

**wedding dance** брачный танец.

**weed** сорняк; водное растение.

**weed bed** заросль водных растений.

**weed-eater** травоядное животное.

**weed-filled** заросший растениями (о водоёме).

**weed-free** свободный от растений.

**weedhook** крюк для вытаскивания на берег растений.

**weed-killer** гербицид.

**weed-killing** гербицидный.

**weed ring** кольцо для вытаскивания на берег водных растений.

**weedy** заросший (растениями).

**weedy water** «цветущая» вода.

**weever** морской дракон (*Trachinus*) (рыб.).

**weevil** долгоносик (жук) (*Rhynchophora*).

**weight change** изменение веса.

**weight gain** прирост.

**weight-length relationship** соотношение между весом и длиной.

**weight loss** потеря в весе.

**weir** kota (ловушка для рыбы).

**well** колодец.

**well-smack** судно для перевозки живой рыбы.

**West Indian seal** тюлень-монах (*Monachus tropicalis* Gray).

**wet weight** сырой вес.

**whale** кит.

**whalebone** китовый ус.

**whalebone whale** беззубый кит (*Mystacoceti*).

**whale catcher [or chaser]** китобойное судно.

**whale fisheries [or industry]** китобойный промысел.

**whaler** китобой; китобойное судно.

**whale shark** акула (*Rhineodon*).

**whaling** китобойный промысел.

**whaling ground** китобойный район.

**whaling industry** см. whaling.

**wheel** верша.

**wheel animalcule** коловратка (*Rotatoria*).

**whelk** багрянка (*Buccinum*; *Fusus*; *Neptunea*; *Sipho*).

**whelk tingle** брюхоногий моллюск (*Urosalpinx cinerea*).

**whip ray** скат (*Stoasondon*).

**whiptail** целеринхус (*Ceolorhynchus*) (рыб.).

**whirligig beetle** вертячка (*Gyrinidae*).

**whiskered tern** белощёкая крачка (*Chlidonias h. hybrida*).

**whitebait** мелкая или молодая рыба (особенно из сельдёвых).

- white bass** морской окунь (*Roccus chrysops*).
- white birch** берёза (*Betula alba*).
- whitecap** барашек (волны).
- white cedar** (а.м.) туя (*Thuja occidentalis*); хамеципарис (*Chamaecyparis thyoides*) (бот.).
- white crappie** краппи (*Pomoxis annularis*).
- white croaker** серифус (*Seriophus politus*) (рыб.).
- white-eyed shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).
- whitefish** промысловая рыба (кроме камбал); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); сиг (*Coregonus williamsoni*); лосось (*Salmonidae*); белуха (*Delphinapterus leucas*); caulëлятилюс (*Caulolatilus princeps*).
- white hake** урофицис (*Urophycis*) (рыб.).
- white-marked razor-fish** хемиптеронотус (*Hemipteronotus aneitensis*) (рыб.).
- white meat** мясо краба, кроме мяса ног и клешней.
- white mullet** кефаль (*Mugil curema*); чукучановая рыба (*Maxostoma*).
- white perch** морской окунь (*Morone americana*); аплëдинотус (*Aplodinotus grunniens*) (рыб.).
- white salmon** (а.м.) лакедра (*Seriola dorsalis*); птихохейлюс (*Ptychocheilus lucius*) (рыб.).
- white sea bass** циносцион (*Cynoscion nobilis*) (рыб.).
- white shad** шэд (*Alosa sapidissima*); сельдь (*Pomolodus mediocris*).
- white shark** акула (*Carcharodon*).
- white shell** жемчужная ракушка (*Margaritifera*).
- white sting ray** хвостокол (*Trygon microps*).
- white sturgeon** осётр (*Acipenser transmontanus*).
- white-throated shag** баклан [*Phalacrocorax brevirostris* (Gould)].
- white trout** циносцион (*Cynoscion nothus*) (рыб.).
- white water crowfoot** лютик волосолистный [*Ranunculus aquatilis* L. = *R. trichophyllus* Chaix. = *Batrachium aquatile* (L.) Wimm.]; лютик жëстколистый (*R. circinnatus* Sibth. = *R. longirostris* Godr. = *B. circinnatum* Spach.).
- white water lily** кувшинка (*Nymphaea*).
- white whale** белуха (*Delphinapterus leucas* Pallas).
- white-winged black tern** белокрылая крачка (*Chlidonias leucopterus*).
- whiting** (ан.) мерланг (*Gadus merlangus*); (а.м.) хэк (*Merluccius bilinearis*); уайтинг (*Menticirrhus saxatilis*; *Peprilus alepidotus*) (рыб.).
- whorl** завиток; мутовка.
- wide-gape** морской чëрт (*Lophius piscatorius*).

**widgeon grass** руппия (*Ruppia*) (бот.).

**wig** шкура котика длиной свыше 137,5 см.

**wiggle** вертеться (о личинке комара).

**wiggler** личинка или куколка комара.

**wiggletail** см. **wiggler**.

**wild calla** белокрыльник болотный (*Calla palustris* L.).

**wild celery** валлиснерия (*Vallisneria americana* Michx.) (бот.).

**wild rice** дикий рис (*Zizania*).

**wilk** см. **whelk**.

**Will George** (ам.) таутога (*Tautoga onitis*) (рыб.).

**willock** (ан.) кайра (*Uria*).

**willow** ива (*Salix*).

**Wilson's petrel** океанитес (*Oceanites oceanicus*) (зм.).

**wilt** вянуть.

**wind-induced turbulence** ветровое перемешивание.

**windowpane** камбала (*Lophosetta maculata*).

**windward** наветренный.

**wing 1.** крыло; **2.** грудной плавник (летучей рыбы).

**wing beat** взмах крыла.

**wing bud** зачаток крыла (нимфы насекомого).

**wing covert** кроющее перо крыла.

**winkle** морская улитка (*Littorina*).

**winter flounder** (ам.) камбала (*Pseudopleuronectes americanus*).

**winter shad** дорозома (*Dorosoma cepedianum*) (рыб.).

**wire grass** злак (*Aristida*).

**wire sponge** сорт губки, добываемой во Флориде.

**witch grass** просо (*Panicum bartowense*).

**wolf fish** полосатая зубатка (*Anarhichas lupus*).

**wood-ant** муравей (*Formica pennsylvanica*).

**wood-boring** сверлящий дерево.

**wood-eating** питающийся древесинной.

**wood ibis** миктерия (*Mycteria americana* = *Tantalus loculator*) (зм.).

**woodland** лесистая местность.

**woodlouse** мокрица.

**woodmouse** (ан.) обыкновенная лесная мышь (*Apodemus sylvaticus*); (ам.) млекопитающее (*Peromyscus*).

**woody** деревянистый.

**wool grass** пушица (*Eriophorum*).

**woolly** шерстистый.

**wool sponge** губка (*Hippospongia canaliculata gossypina*).

**worm 1.** червь; червеобразное животное; **2.** личинка (ручейника).

**worm eel** мирофис (*Myrophis*).

**worm lion** двукрылое насекомое (*Vermileo*).

**wrack** крупная водоросль (*Fucus*; *Ascophyllum*; *Pel-*

*vetia*); вынесенные на берег водоросли; камка, морская трава (*Zostera marina*).

**wrasse** губан (*Labridae*) (рыб.).

**wiggler** личинка или куколка комара.

**wrinkle** см. **winkle**.

## X

**xantellae** ксантеллы.

**xanthophore** ксантофор.

**xanthophyll** ксантофилл.

**xanthophyllic** ксантофильный.

**xeric** засушливый.

**xerophytic** ксерофитный.

**xerothermic** ксеротермический.

## Y

**yanagi-nori** красная водоросль (*Gloiopeltis tenax*).

**year class [or group]** возрастная группа, годовой класс (рыб.).

**yearling** годовик.

**yeast** дрожжи, дрожжевой гриб; дрожжевой.

**yeast extract** вытяжка дрожжей.

**yeast-like** похожий на дрожжи.

**yegonori** водоросль (*Campylaeophora hypnoides*).

**yellow bass** морской окунь (*Morone interrupta*).

**yellow-bellied terrapin** черепаха (*Pseudemys scabra*).

**yellowbelly** ушастый окунь (*Lepomis auritus*).

**yellow bullhead** карликовый сомик (*Ameiurus natalis*).

**yellow-eyed grass** ксирикс (*Xiris*) (бом.).

**yellow-eyed grass family** семейство ксиридацевых (*Xyridaceae*) (бом.).

**yellow-eyed mullet** альдрихетта (*Aldrichetta forsteri*) (рыб.).

**yellowfin** (ам.) циносцион (*Cynoscion regalis*) (рыб.).

**yellowfin croaker** умбрина (*Umbrina roncadore*) (рыб.).

**yellowfin tuna** тунец (*Germacromacrus*).

**yellow lotus** кувшинка (*Nymphaea flava* Leitn. = *N. mexicana* Zucc.).

**yellow mackerel** (ам.) ставрида (*Caranx chrysos*).

**yellow perch** американский окунь (*Perca flavescens*); малоротый чёрный окунь (*Micropterus dolomieu*); ушастый окунь (*Lepomis auritus*).

**yellow shore crab** краб (*Heterograpsus oregonensis*).

**yellow sponge** жёлтая губка (*Euspongia agaricina*).

**yellowtail** ершоватка (*Litanda ferruginea*); менхаден (*Brevoortia tyrannus*); желтохвостка (*Bairdiella chrysura*; *Elagatis bipunctatus*; *Lagodon rhomboides*; *Lotella baccus*; *Ocyurus chrysurus*; *Sebastichthys flavidus*; *Seriola*).

**yellow-tailed shad** менхаден (*Brevoortia*).

**yellow water crowfoot** лютик (*Ranunculus flabellaris* Raf.=*R. delphini folius* Torr.).

**yellow water lily** кубышка (*Nuphar*).

**yellow-wrack** бурая водоросль (*Ascophyllum nodosum*).

**yield** 1. выход, продукция; 2. урожай; 3. улов, выловленное количество.

**yolk** желток.

**yolk gland** желточник (в женской половой системе червей).

**young** молодь.

**young fish** малёк, молодь рыб.

## Z

**zimosca** зимокка (губка) (*Euspongia zimosca*).

**ziphioid whale** клюворылый кит (*Ziphiidae*).

**zoarcrosis** реакция животного на условия, в которых оно живёт.

**zoea** [pl *zoeae*] зоеа (личинка некоторых высших раков).

**zonate** опоясывающий.

**zonation** распределение по зонам или поясам.

**zoecium** ячейка (зоо.).

**zoocology** экология животных.

**zoogeographer** зоогеограф.

**zoogeographical** зоогеографический.

**zoogeography** зоогеография.

**zoogloEIC** зооглейный.

**zoogonidium** [pl *zoogonidia*] зоогонидий.

**zooid** особь (из колонии); зооид.

**zoological** зоологический.

**zoologist** зоолог.

**zoology, zoölogy** зоология.

**zoophysiology** физиология животных.

**zoophyte** зоофит.

**zooplankter** см. **zooplankton organism**.

**zooplankton** зоопланктон.

**zooplankton organism** планктонное животное.

**zooplankton production** продукция зоопланктона.

**zoosporangium** зооспорангий.

**zoospore** зооспора.

**zoosporic** имеющий зооспоры.

**zosteran** относящийся к зостере.

**zosteran belt** пояс зостеры.

**zygomatic arch** скуловая дуга.

**zygospore** зигоспора.

**zygote** зигота.